

साहित्यिक पुष्प

कक्षा 10

कक्षा
10

साहित्यिक पुष्प



माध्यमिक शिक्षा बोर्ड राजस्थान, अजमेर

साहित्यिक पुष्प

दर्जो 10

(टी भाषा सिन्धी)



माध्यमिक शिक्षा बोर्ड राजस्थान, अजमेर

दरसी किताबु तैयार कंदड़ कमेटी

किताबु : 'साहित्यिक पुष्प' दर्जो ड्हों (टीं भाषा सिन्धी)

संयोजक : डाक्टर हासो दादलाणी, विभागाध्यक्ष- सिन्धी विभाग
सम्राट पृथ्वीराज चौहान, राजकीय महाविद्यालय, अजमेर

सम्पादक मंडल :

डाक्टर मीना आसवाणी, व्याख्याता- सिन्धी
सम्राट पृथ्वीराज चौहान, राजकीय महाविद्यालय, अजमेर

डाक्टर परमेश्वरी पमनाणी, व्याख्याता- सिन्धी
सम्राट पृथ्वीराज चौहान, राजकीय महाविद्यालय, अजमेर

श्रीमती शान्ता भिरियाणी, प्रधानाचार्या-
राजकीय बालिका उच्च माध्यमिक विद्यालय, आदर्श नगर, अजमेर

श्रीमती कान्ता मथुराणी, प्रधानाचार्या-
राजकीय सिन्धी उच्च माध्यमिक विद्यालय, खारी कुई, अजमेर

श्रीमती भगवन्ती चोटराणी, व्याख्याता
राजकीय उच्च माध्यमिक विद्यालय, डूमाड़ा, अजमेर

सम्पादक मंडल किताब में खंयल नसुर ऐं नज़्म जूं रचनाऊं गडु करण में कापीराइट जो पूरो-पूरो ध्यान रखियो आहे, जेकडहिं उन्हनि रचनाउन में का फेर-बदल वारी गाल्हि थी हुजे त उन लाइ समूरो सम्पादक मंडल माफी तलबगार आहे।

ब अखर

माध्यमिक शिक्षा बोर्ड, राजस्थान, अजमेर पारां 2017 में 10 दर्जे लाइ “साहित्यिक पुष्प”
उनवान सां किताब छपायो वियो आहे।

हिन किताब में जिनि लेखकनि ऐं कवियुनि जूं रचनाऊं शामिल कयूं वेयूं आहिनि,
संपादक मंडल उन्हनि जो थोराइतो आहे।

ही किताबु शागिर्दनि लाइ फाइदेमंद साबित थींदो। किताब में बारनि जे तइलीमी क़द
अनुसार कहाणियूं, मज़मून, एकांकी, बैत, नई कविता, ग़ज़ल वगैरह सिन्फुनि खे जाइ डिनी वेई
आहे।

संपादक मंडल पारां किताब खे सुहिणे नमूने संपादित करे ठाहिण जी कोशिश कई वेई
आहे।

मां, सम्पादक मंडल- डाक्टर मीना आसवाणी, डाक्टर परमेश्वरी पमनाणी, श्रीमती शान्ता
भिरियाणी, श्रीमती कान्ता मथुराणी ऐं श्रीमती भगवन्ती चोटराणी जो निहायत शुक्रगुज़ार
आहियां, जिनि हिन किताब खे संपादित करण में पूरी महिनत ऐं लगन सां सहिकारु ऐं
साथ डिनो।

डाक्टर हासो दादलाणी

संयोजक

माध्यमिक शिक्षा बोर्ड, राजस्थान, अजमेर

सिन्धी पाठ्यक्रम समिति

(5.12.2016)

क्र.सं.	नाम	संस्था का नाम
1.	डॉ. कमला गोकलानी	सेवानिवृत्त
2.	डॉ. परमेश्वरी पमनानी	व्यख्याता सम्राट पृथ्वीराज चौहान राजकीय महाविद्यालय, अजमेर-305001
3.	श्री आतु टहिलयानी	व्यख्याता शहीद अमित भारद्वाज राजकीय उच्च माध्यमिक विद्यालय, माणक चौक, जयपुर-302001
4.	डॉ. सविता खुराना	व्याख्याता राजकीय सिन्धी उच्च माध्यमिक विद्यालय, खारी कुई, अजमेर-305001
5.	श्रीमती लता ठारवानी	वरिष्ठ अध्यापक हरी सुंदर बालिका उच्च माध्यमिक विद्यालय, आशा गंज, अजमेर-305001

कक्षा - 10
सिन्धी (तृतीय भाषा)

समय- 3:15 घण्टे

अंक- 80

अधिगम क्षेत्र	अंक
अपठित बोध	05
रचना	20
व्याकरण	15
पाठ्य पुस्तक	40

अपठित बोध

अपठित गद्यांश (150-200 शब्दों में) तीन प्रश्न- 05

1. शीर्षक 01
2. गद्यांश से एक प्रश्न 02
3. सारांश 02

रचना

20

1. निबन्ध (200 शब्दों में) 10
2. प्रार्थना पत्र, पत्र 05
3. रिपोर्टाज 05

व्याकरण

15

1. संज्ञा, सर्वनाम, विशेषण 05
2. वचन, लिंग 05
3. मुहावरे / लोकोक्ति (कोई पांच) अर्थ एवं वाक्य में प्रयोग करना 05

पाठ्य पुस्तक

पुस्तक का नाम- साहित्यिक पुष्प

(सिन्धी नसुर ऐं नज़्म)

संदर्भ पुस्तक-

सिन्धी व्याकरण- लेखक : गंगाराम ईसराणी

राजस्थान सिन्धी अकादमी जयपुर द्वारा प्रकाशित

गद्य खण्ड- 15 अध्याय : कहानी, निबंध, जीवनी, एकांकी 20

अंक विभाजन-

- | | |
|---|---------|
| 1. गद्य में से ससंदर्भ व्याख्या (दो में से एक) | 1 X 4=4 |
| 2. गद्य में से लघुत्तरात्मक प्रश्न (चार में से कोई तीन) | 3 X 2=6 |
| 3. गद्य में से निबन्धात्मक प्रश्न (दो में से कोई एक) | 1 X 6=6 |
| 4. लेखक परिचय (दो में से एक) | 1 X 4=4 |

पद्य खण्ड- 15 कविताएं

अंक विभाजन- 20

- | | |
|---|---------|
| 1. पद्य में से ससंदर्भ व्याख्या (दो में से एक) | 1 X 4=4 |
| 2. पद्य में से लघुत्तरात्मक प्रश्न (चार में से कोई तीन) | 3 X 2=6 |
| 3. पद्य में से निबन्धात्मक प्रश्न (दो में से एक) | 1 X 6=6 |
| 4. कवि परिचय / कविता का सारांश (दो में से एक) | 1 X 4=4 |

नोट- पाठ्य पुस्तक निर्मित करते समय यह बात ध्यान रखनी आवश्यक है कि वर्तमान प्रचलित पाठ्यक्रम का लगभग 50% भाग पाठ्यक्रम में समाहित हो। लगभग 25% जानकारी राजस्थान के संदर्भ में एवं लगभग 25% जानकारी भारत के संदर्भ में होनी चाहिये।

पाठ्यक्रम को पूर्णतः परिवर्तित नहीं किया जाये। आवश्यकतानुसार राजस्थान और भारत के वीर एवं महापुरुषों की जीवनियां एवं उनके योगदान का उल्लेख भी पाठ्यक्रम में समाहित किया जाना चाहिए।



फहिरिस्त - नसुर

नं.	विषय	सिन्फ	लेखक	सुफहो
1.	पढिजे कीअं	मजमून	परमानन्द मेवाराम	01
2.	टी पार्टी	एकांकी	मंधाराम मलकाणी	05
3.	पराए मास में काती	कहाणी	नारायणदास मेवाराम भम्भाणी	15
4.	आलमी शख्सियत : गुरुदेव रविन्द्रनाथ टैगोर	जीवनी	डाक्टर दयाल 'आशा'	20
5.	उमरु मारुई	नंदिङो नाटकु	गोवर्धन महबूबाणी 'भारती'	24
6.	मुल्हु	कहाणी	हरी हिमथाणी	31
7.	श्रीमती सुंदरी उत्तमचंदाणी	जीवनी	सम्पादक मंडल	38
8.	यादगिरियुनि जा काफिला	मजमून	मोती 'प्रकाश'	44
9.	बुढा आश्रम	कहाणी	कला 'प्रकाश'	47
10.	सफर जो साथी	सफरनामो	जेठो लालवाणी	53
11.	सफरु	कहाणी	ईश्वर चन्दर	58
12.	सिंधी रीतियूं रस्मूं	मजमून	सम्पादक मंडल	66
13.	सिंधी शूरवीरनि जो इतिहासु	मजमून	ईसरसिंह बेदी	70
14.	सफेद हंस	लोक कहाणी	मनोहर निहालाणी	73
15.	जहिङो अन्न, तहिङो मनु	कहाणी	कन्हैया अगनाणी	76



फहिरिस्त - नज़्मु

नं.	विषय	कवि	सुफ़हो
1.	शाह जा बैत	शाहु अब्दुल लतीफ़	80
2.	जो ई आहियां, सो ई आहियां	सचल 'सरमस्तु'	82
3.	मानुख देहि	चैनराइ बचोमल 'सामी'	84
4.	शाइरी	मिर्जा कलीचु बेग़	87
5.	कुदरत वारा	किशनचंद तीर्थदासु खत्री 'बेवसि'	90
6.	अइट जो आवाज़	हूंदराज 'दुखायल'	92
7.	सभ जाइ सज़्जु	पदमश्री प्रोफ़ेसरु राम पंजवाणी	94
8.	महिनत	खीअलदास 'फ़ानी'	96
9.	गुलनि जी टोकरी	हरी 'दिलगीर'	98
10.	सूर त साणु इअं जीअं हाणे	नारायण 'श्याम'	100
11.	गीतनि जा मोती	गोवर्धन 'भारती'	102
12.	गज़ल	श्री अर्जुन 'शाद'	104
13.	माण्हू मुहिंजे मुल्क जा	कृष्ण 'राही'	106
14.	ए दाता	ढोलण 'राही'	109
15.	पैसे ऐं रुपए जी गुफ़्तगू	शालिनी 'सागर'	111



पढ़िजे कीअं?

– परमानन्द मेवाराम

(1856 ई. - 1938 ई.)

लेखक परिचय-

श्री परमानन्द मेवाराम जो जनमु हैदराबाद सिंधु में थियो हो। हू सिंधी बोलीअ में माहिरु हो ऐं सिंधी बोलीअ जी खूब शेवा कई अथसि। “जोति” अखबार जरीए बि सिंधी बोलीअ जी खासु शेवा कई अथसि। संदसि इबारत बिल्कुलु सलीसु, वणंदइ ऐं जेबदार आहे। हिनजा लिखियल किताब आहिनि- “गुल फुल”, “दिल बहार”, “क्रिस्त जी पैरवी” वगैरह। हिन सिंधी अंग्रेजी, अंग्रेजी सिंधी डिक्शनरियूं कढियूं आहिनि।

हिन लेख में इहा जाण डिनी वेई आहे त पढ़ण वक्ति किनि किनि गाल्हियुनि जो ध्यानु करणु घुरिजे।

बेकनि अंग्रेजी मुनसिब जो चवणु आहे त “इन्हीअ मुराद सां न पढ़ो त कहिंजो खंडनु करियां या रदुकदु डियांसि या जेकी पढ़ो, सो हरूभरू विसही वजे त पूरो आहे या इन्हीअ लाइ न डिसां त मंझिसि कहिड़ी उम्दी कहाणी ऐं तकरीर डिनल आहे, पर पढ़ण सां तोरणु तकणु ऐं वीचारु करणु सिखु। किनि किताबनि जो चश्को वठिजे, के गीहिजनि ऐं के थोरा चबाड़े हज्मु कजनि; याने त किनि किताबनि जा टुकर टुकर पढ़िजनि, पर महिनत, कशाले ऐं ध्यान सां।” हाणे इन्हीअ खां मथे बियो छा चइजे? जेकी चविणो आहे, सो सभु हिन आलिम चई डिनो आहे।

ध्यान सां पढ़ु। पढ़िणो हुजे, अभ्यासु करिणो हुजे, मतिलबु त कहिड़ो बि कमु पूरीअ तरह करिणो आहे त अवलि जरूरी आहे त चितु लाइजे। हिक गाल्हि ते हिक मनो थी ध्यान धरणु। इहा हिक आदत आहे ऐं जीअं बियूं आदतूं, तीअं हीअ आदत बि जफ़ाकशीअ ऐं उदम सां पिराइणी आहे या थिबो एकागरु या बि चितो। पूरे पूरे ध्यान लाइण जी आदत इन्हीअ खे चइजे, जो बाफ़रहत हिक गाल्हि तां ध्यान लाहे, बीअ डांहुं फेरण ऐं वरी बि जेको पढ़ियो या वीचारियोसीं पिए, तहिं डांहुं झटि मुतवजु थियणु।

हाणे अहिडीअ परि ध्यानु लाइणु कीअं सिखिजे? जिते मजमून दिलपसंद ऐं वणंदइ हूंदो, उते त डुखियाई थींदी कान, अजखुदि उन में ध्यानु लगी वेंदो; पर जेकडहिं अगिलो पढण ते हिरियलु न हूंदो या मजमून अहिडो दिलचस्पु या मजेदारु न हूंदो त पोइ ख्याल खे पंहिंजे वसि रखण में मुश्किलाति आडो ईंदी।

तंहिं लाइ ही टिप यादि रखणु खपनि : रोजु पढण लाइ को वक्तु ठाहे छडिजे। अलिबति सागिए वक्ति सागी गाल्हि पढिबी त विचाईंदी पर जल्दु हेर पइजी वेंदी ऐं पोइ मजो पियो ईंदो। इहा टेक भजिजे न, हलाईंदी अचिजे। इन्हीअ में फाइदो आहे। सृष्टीअ में जेडाहुं निहारि, ओडाहुं ओट-मोट जो कानूनु डिसण में ईंदो। वठो मुंदूं। डिसो उहे कीअं न फेरो खाई मुकररु वक्तनि ते थियूं अचनि। गाह उभिरनि था, पचनि था, सुकी वजनि था, वरी पंहिंजे मियाद ते मोटी जमनि था। बैत जेके पूरे वजन ऐं काफिये ते बीठल आहिनि, कड़ो कड़े में मिलियलु आहे, तिनि जा सुर वरी वरी जे कन ते पवनि था त दिलि ते जमियो कंठि थियो वजनि। रोशनीअ जे लहरुनि जे लर्जिश जी जा वजिनाइती ओट मोट आहे, सा ई गुलनि खे रडु थी डिए ऐं धरतीअ तोड़े हवा तोड़े तारनि भरिए उभ जी सूंहं सोभिया ज़ाहिरु थी करे। आबशारु जो सिज जे किरणनि जो झलिको थो डिए, तंहिं में बि इहो ई हिसाबु रखियलु आहे। उते वजनाइती लहरी लर्जिश आहे, जा रौनक थी डिएसि। चडा ख्वाहि बुरा कम, से बि अजीन किस्म, उन्हनि जे बारि बारि करण सां रूहु सुहिणो या बदियेबो थो थिए। कीअं जो नेकी तोड़े बदी इहे बि आदतूं ई आहिनि; तहिडीअ रीति रोजु ब रोजु वरी वरी ध्यानु लगाए पढण सां ई दिमागी महिनत फलदायकु थींदी।

पढण महिल ध्यान खे अहिडीअ परि हिक हंधि खुपाइ जो जेको पढीं वेठो, तंहिं में समूरो महु थी वजीं, ब कलाक पिनिक्कियूं खाई तीर तकिले जे पढण खां रोजु फकति अधु कलाकु हिक धडे ख्याल सां पढणु सदिबार वधीक आहे।

पढिजे त तरतीब सां। तरतीब बिना पढण करे वडो मूंझारो थो जागे। पढण महिल इहो समाउ रखंदो करि त दिलि ते कहिडा कहिडा असर वेठा। इहा निखं पखं पिणु रखिजे त कहिडियूं गाल्हियूं शकी, कहिडियूं कियासी ऐं कहिडियूं फर्जी या अनूमानी आहिनि। अहिडीअ रीति ध्यानु लगाइण में वडी मदद थी मिले।

एतिरे जतन खां पोइ बि डिसिजे त ख्यालु हिक हंधि नथो टिके त फिलहालु उहो किताबु खणी बंदि कजे ऐं अहिडो मजमून खणिजे, जंहिं डे चितु वरे। बियो ही दस्तूर आहे त पढंदे टिप वठिजनि। कलमु या पेंसिल हथ में हूंदी त वीचार शक्तीअ खे तरगीब मिलंदी। पढणु सजायो उहो जाणणु खपे, जंहिं मां दिमागी तरकी थिए ऐं दिमागी तरकी थींदी ई तडहिं, जडहिं पढण मां गौर करण लाइ कुझु

लाभु मिलंदो ऐं पढ़ण जो इहो ई भाडो कारिगरु ज्ञाणणु खपे, जो दिलि सां हंडायलु ऐं ध्यानु लाए पंहिंजो कयलु हूंदो।

डिक्शनरी बि साणु हुअणु खपे। इएं न जो को डुखियो हर्फु आयो त छडे डिजे। पढ़ण जी मुराद आहे त असांजो दिमागु खुले त पोइ सुस्तीअ या गेंवारीअ विचां डुखियनि हर्फनि समुझण बिना लाभु पिराए न सघिबो। कहिड़ो बि आलिमु हूंदो त डिक्शनरीअ बिना कीन सरंदसि। अहिड़ो रफीकु जो मूंझारे महिल मुश्किलु आसानु करे, सो हरिदमु हकियो हुअणु खपे।

पढ़िजे कहिं मुराद सां। मुराद अगियां रखी पढ़ण खे लगी वजिजे, जेसीं उहा सरअंजामु थिए। पोइ उहो मतलअ कयलु मजमून कियाम विसारण जो न आहे। पर जेको किताबु हथि चढियो या मुहं आडो आयो, सो झटि पढ़ी पूरो कयो, सो जहिड़ो पढ़ियो, तहिड़ो न। ज्ञाणु का गाल्हि हिक कन खां आई ऐं बिए मां हली वेई। अकुलु, वीचार शक्ती ऐं बियूं दिमागी ताकतूं मिलियल आहिनि इन्हीअ लाइ। उन्हनि खे इस्तैमाल में आणे जेतिरे कदुरि वधण लाइ गुंजाइश हुजेनि, ओतिरो वधणु डिजेनि। जो इन्हनि ताकतुनि खे कतबि नथो लाए, सो उन्हीअ मिसलि चइबो, जंहिंखे का वडी रकम मिले खाकिशोरी करण लाइ, सो माठि करे उहो वजी धूड़ि में दबे रखे। बियो त मुराद सां पढ़ण मां इहो बि फाइदो आहे, जो वक्त तोड़े दिमागी पोरहिजे जी शिकायत नथी थिए। झटि सुधि पइजियो वजे त किताब में के अहिड़ा मजमून बि आहिनि, जे फिजूल आहिनि, से छडे, मतिलब जे गाल्हि खे हथि कजे। इन्हीअ तरह हुनरु अचियो वजे त छा पढ़िजे ऐं छा न।

नवां लफ्ज :

मुनसिब = लेखकु	मुराद = इच्छा, चाहिना	रदुकदु = रंडक	विसही = विश्वासु
तोरणु तकणु = सवली जांच करणु	आलिम = विद्वान	चितु लाइजे = ध्यान कजे	
जफाकशी = घणी महिनत	पिराइणु = हासिलु करणु	एकागरु = हिक चितो	
बा फ़रहत = आराम सां	मुतवजु = ध्यानु डियणु	टिप = खासु गाल्हि, नोट्स	
मुकररु = सागिए, निश्चित	मइयाद = पूरे टाईम ते	आबशारु = झरणो, मथाईअ तां पाणी किरणु	
बदिजेबो = खराबु	पिनिक्कियूं = उबासियूं	तीर तकले = बेवजह	सदिबार = कारिगरु
समाउ = ख्यालु	निखं पखं = ज्ञाण	तरगीब = आधार	हंडायलु = दिल सां लगलु
गेंवारीअ = लापरवाहीअ	रफीकु = दोस्त, हमराही, मित्र	हकियो = गडु	
मुतालअ = पढ़ी यादि करिणो	कियाम = कइहिं बि	खाकिशोरी = फिजूल खर्ची	

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) पढ़ण जे तरीके बाबति बेकनि जा कहिड़ा वीचार आहिनि?
- (2) पढ़ण वक्तु छा छा करणु खपे?
- (3) तरतीब सां पढ़ण सां कहिड़ा सुठा फाइदा आहिनि?
- (4) डिक्शनरी गडु रखी पढ़ण में कहिड़ो इजाफो थींदो?
- (5) पढ़ण जी का मुराद हुअणु जरूरी आहे, समुझायो।

सुवाल् 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक सित में डियो :-

- (1) अंग्रेजी मुनसिफ़ जो नालो छा हो?
- (2) पढ़णु कीअं घुरिजे?
- (3) डुखियनि लफ़्ज़नि जी माना लाइ छा डिसिबो आहे?
- (4) जेकर ख्यालु हिक हॉध नथो टिके त पोइ छा करणु घुरिजे?

सुवाल् 3. हेठियनि लफ़्ज़नि खे जुमिलनि में कमु आणियो :-

बदिजेबो, आबशारु, तरगीब, मुतविजु, मुसनिफ़

सुवाल् 4. हेठियनि लफ़्ज़नि जा ज़िद लिखो :-

रदुकदु, जफ़ाकशी, एकागरु, दिलिपसंद, बदिजेबो

सुवाल् 5. हेठियनि हवालनि जो मतिलबु समुझायो :-

- (1) “किनि किताबनि जो चश्को वठिजे, के गीहिजनि ऐं के थोरो चबाड़े हजमु कजनि।”
- (2) “सृष्टीअ में जेडांहुं निहारि, ओडांहुं ओट मोट जो कानून डिसण में ईंदो।”



टी पार्टी

— मंघाराम मलकाणी

(1896 ई. - 1980 ई.)

लेखक परिचय-

मंघाराम उधाराम मलकाणी सिंधीअ में नाटक नवीस, अदाकार ऐं हिदायतकार जे हैसियत सां मशहूर आहे। हिन सज्जण सिंधीअ में नंढनि नाटकनि जो बुनियादु विधो। हू पूरा पंज डहाका सिंधी रंगमंच सां जुड़ियलु रहियो। हू सिंधी नाटकनि में हकीकत निगारीअ जो बानी लेखियो वजे थो। संदसि पंगती नाटक सिंधी जगुत में काफ़ी पसंद पिया आहिनि। हुन सिंधीअ में नंढा नाटक लिखण ऐं पेशि करण खे डाढो हिमथायो। विरहाडे बैदि हिन्दुस्तान में अदबी क्लास शुरू करे सिंधी लेखकनि खे हिमथाइण जो पिणि बेजोडु कमु कयाई। हुन जा अटिकल ब डज़न किताब छपिजी चुका आहिनि। संदसि मुख्यु नाटकनि जा मजमूआ आहिनि : पंज नंढा नाटक (1937), पंगती पर्दा (1938), जीवन चहचिटा (1957), पापु कीन पुजु (1962) ऐं खुड़खबीता पिया टिमकनि (1963) वगैरह। संदनि बियूं मुख्यु रचिनाऊं आहिनि : अदबी उसूल (1957), पछिमी यात्रा (1963), सिंधी नसुर जी तारीख (1968), साहित्यकारनि जूं स्मृतियूं (1979) वगैरह। सिंधी नसुर जी तारीख ते खेसि साहित्य अकादमी अवार्डु (1969) मिली चुको आहे। हिक तर्जुमान जे रूप में पिणि मलकाणी साहिबु काम्याबु रहियो आहे। टैगोर जे गार्डनर जो तर्जुमो, प्रीति जा गीत (1940) ऐं गीतांजली (1942) इन जा सुहिणा मिसाल आहिनि।

हिन नंढे नाटक में लेखक मज़ाकी नूअ में डेखारियो आहे त अजोका शहिरी माण्हू कीअं पंहिंजो कूडो शानु बरिक्क़ारु रखण लाइ हिक ब्रिए खे दोखो ड्रियनि था। पाण खे पंहिंजी औकात खां वधीक वडो माण्हू कोठाइण में पंहिंजो शानु समुझनि था। पर कूडु त कूडु आहे। सचु त साम्हूं ईदो ई। इन करे कूडी वडाई डेखारण मां कुञ्जु बि कीन वरंदो।

किरदार

रुक्मणी : वडी भेण, इंदिरा : विचीं भेण, लछिमी : नंढी भेण

दीना : पाडेसिरियाणी, शीरीं : इंदिरा जी साहेडी

(बंबईअ जे कोलाबा क्वाटर में हिक सस्ती मसुवाड़ी जाइ में जहिङो तहिङो कोचु, ऐं टिपायूं पेयूं आहिनि ऐं हिक पासे झूनो बाजो रखियो आहे। विच में हिक पुराणी मैज ते रुक्मणी पकोड़ा, मुर्मिला खोले पेई चीनीअ जे थाल्हियुनि में विझे ऐं भुणिके।)

रुक्मणी : तोबह, साहेडियूं घुराए पाण, बारु पवे मूं ते। (ओचितो यादगीरीअ सां) लछिमी ओ लछिमी! (अंदिरां लछिमी, संदसि नंढी भेणु अचे थी।) वजी सट पाए सिंधी पकोड़ाईअ खां चई आने जी नुख्ती त वठी आउ। मुर्मिलनि सां चडो कंदी।

लछिमी : दादी, इहो खाधो वरी टी पार्टीअ ते इंदिरा खे वणंदो छा? हुन घुराई आहे जनता कालेज वारी पारसियाणी साहेडी, सो उन्हीअ लाइ वेई आहे पाण केक पेस्ट्री आणण।

रुक्मणी : इहो टी पार्टियुनि जो कहिङो फ़ैशनु आहे, जिनि लाइ बंबईअ जे घुटनि में बि चांहिं थी तयारु थिए ऐं केक बिस्कूट था घुराइजनि। हैदराबाद में त जोरदार सध ईदी हुई त पकोड़नि पुड़ो घुराए, पापडु खाई, मथां थधो ग्लासु पी छडिबो हो भला इहा नई साहेडी वरी इंदिरा कहिडी कई आहे?

लछिमी : दादी, नालो अथसि शीरीं। हिक पारसी कलेक्टर जी धीअ आहे। ताजो अची जनता कालेज जाइन कयो अथसि।

रुक्मणी : तडुहिं त असां पूरनि सारनि शरनार्थियुनि ते अची ठठोली कंदी। असां जूं वरी छोकिरियूं कहिडियूं आहिनि? हठ में पेयूं छिजुनि भला दादे खां बि बियो धंधो कोन लधो, अची वाशिग कम्पनी खोलियाई पर हाणे त पंज लग्दा हूँदा, इझो आई की आई। तो हथु मुहुं धोतो आहे, कीन रुगो नओं फ़िराकु पाए वेठी आहीं। हथ त कहिडा मेरा थिया पिया थेई! मुहुं त डिसु कहिङो गंदो अथेई!

लछिमी : मुहुं वरी पंहिंजो कीअं डिसां? का टेडी आहियां छा?

रुक्मणी : बूथु त डिसु। नेरनि वारी कोकीअ जो भोरु अजा लगो पियो अथेई।

लछिमी : न दादी, अजु त नेरनि कई ई कोन्हे। इहो काल्होकीअ कोकीअ जो भोरु हूँदो।

रुक्मणी : हीउ कनु त डिसु, मिटीअ सां भरियो पियो आहे।

लछिमी : त इहो कनु खणी शीरींअ खां बिए पासे करे विहंदियसि इंदिरा जी साहेडी छा थी अचे, मूरिगो मां अची फाथी आहियां।

रुक्मणी : तडुहिं छोकिरी, शाहूकार महिमान अगियां घर जी लाहिणी लाहिबी छा?

लछिमी : पर मुहुं हिकिङो भेरो धोतो अथमि, अजा छा करियां? ऐतिबारु न अथेई त टुवाल आणे डेखारियांइ त कहिङो मेरो थियो पियो आहे?

रुक्मणी : न न, इहो नर्गु वरी हिते कंहिं खे थो खपे? (दरवाजे ते खडिको थिए थो।) अई, शीरीं अची वेई छा? ईंदिरा पाण पेई अजा चकर मारे, मूंखे खणी फासायो अथसि। लछिमी, दरवाजो वजी खोले डिसु त केरु आहे?

(लछिमी दरवाजो खोले हिक पारसियाणी पाडेसिरियाणी दीना खे अंदरि वठी अचे थी, जंहिं खे हिकु जिलेबियुनि जो पुड़ो हथ में आहे।)

रुक्मणी : भेण दीना आहीं? मुंहिंजो त साहु सुकाए छडियुइ।

दीना : छो भेण, खैरु त आहे न? (मैज डांहुं निहारे) कंहिं साहेडीअ जी महिमानी कई अथेई छा, जो तयारियूं थी वेयूं आहिनि?

रुक्मणी : नको मूं में एडी पुजंदी किथे आहे जो साहेडियूं घुरायां। इन्हीअ ईंदिरा खे कालेज में पढी पार्टियुनि जो पडिको लगो आहे।

दीना : तडुहिं त हीउ जिलेबियुनि जो पुड़ो पूरे वक्त ते आंदो अथमि । मुंहिंजे दादे खे आहे मिठाईअ जो दुकानु, सो अजु ताजियूं जिलेबियूं तराए मुकाई, मिठियूं जहिडियूं माखी।

रुक्मणी : (मूंझारे में) पर ईंदिरा जे साहेडीअ खे त तो एडी तकलीफ छो कई?

दीना : तकलीफ कहिडी आहे? दादे एतियूं त जिलेबियूं मोकिलियूं जो असां त मंझंदि जो मानी बि कान रधी, मूरिगो ई केतियूं बची पेयूं, तडुहिं तो लाइ खणी आयसि।

रुक्मणी : पर असां बियो बि घणो ई मालु घुरायो आहे। ईंदिरा पाण बि वेई आहे केक पेस्ट्री वठण।

दीना : पर ही बि खणी चांहिं सां खाइजो। गरमागरमु अथव; असुलु चाश पेई गुडे, खाधे मुखबर थिजो।

रुक्मणी : चडो वड्डी महिरबानी लछिमी, दीना खां जिलेबियूं वठी रखिजाइ। (लछिमी वठी हिक टिपाईअ ते रखे थी।)

दीना : चडो भला, मां वजा थी। घर जो कमु कारि रहियो पियो अथमि।

रुक्मणी : वेहु त सहीं, तकडि छा पेई अथेई?

दीना : नको, पर कंहिं शइ शिकिलि जी घुरिज पवेई त हिजाबु न कजाइ। सागीअ जाइ में रहिया पिया आहियूं, पाडेसिरी थी हिक बिए जी वक्त सिरि मदद करण में अहमु कोन्हे। (वजे थी।)

लछिमी : तोबह, जाल आहे जुठि आहे। असुलु गले पइजी वजे। हाणे पुछीसि त ईंदिरा जी वडु-घराणी साहेडी खाईदी चांहिं सां जिलेबियूं, मिठियूं जहिडियूं माखी, जिनि मां चाश पेई वहे! (ठठोलीअ तरह खिले थी त मथां ईंदिरा बुधंदी अचे थी, हथनि में केक बिस्कूटनि जा पुड़ा अथसि।)

रुक्मणी : इहा दीना तुंहिंजे टी पार्टीअ लाइ जिलेबियुनि जो पुड़ो डुई वेई आहे।

इंदिरा : (किराहत सां) जिलेबियूं थी शीरीं खाए! मां संदसि लाइ मांजनीअ वटां उचा केक पेस्ट्री वठी आई आहियां पर हीअ मेज छा जी विच में विधी अथव? का डिनर पार्टी आहे छा, जो मेज ते वेही खाइबो? टी पार्टी कुर्सियुनि ते कबी आहे। मैज रेदे था पासे खां रखूं। (रेदिनि थियूं।) खाइण जूं शयूं पिलेटुनि में विझी मैज ते रखी छडियो। (इएं कनि थियूं।) हाणे कोच, कुर्सियूं गोलाईअ में ठाहे विच में रखो त अगियां ही टिपायूं रखी उन्हनि ते खाईदासूं। (फर्नीचर ठाहे रखनि थियूं।)

लछिमी : पर कोचनि टिपायुनि ते वेही खाइण लाइ को त बेअरो खपे जो सर्वि करे। असां वटि त को छोकरो बि कोन्हे। पाणेही त कोन खाधो मैज तां उडामी अची टिपायुनि ते पवंदो।

इंदिरा : त तूं ई खणी बेअरो थी। गांधी टोपीअ में खणी वार लिकाइ ऐं खाधीअ जो चोलो सुथण पातइ त देसी बेअरो थी पवदीअं। डाही थीउ, भेण जी लज्ज रखु।

लछिमी : न न, तव्हीं वेही माल खाओ, मां वेठी सिकां। का हितां हुतां आई आहियां छा?

इंदिरा : अड़ी, रंधिणे मां चांहिं आणण वजीं त उते वजी टोलनि जा फक भरिजाइ। पछाड़ीअ में घणोई माल बचंदो, उन मां खूब जावा कजाइ।

लछिमी : (अखियूं टिमकाए) हां? तडुहिं मां वजी थी कपिड़ा बदिलायां। पर जेकी बचियो सो सभु मुंहिंजो, मतां इन्हीअ मां बि हिसो छिकीनीमि। (निकिरी अंदरि वजे थी।)

इंदिरा : हा हा, सभु तुंहिंजो, जेकडुहिं बचियो । (रुक्मणीअ खे) कोप के सागे सेट जा अथेई कीन जुदा जुदा रंगनि जा पिया आहिनि? इहा त मुंहिंजी डाढी घटिताई थींदी।

रुक्मणी : तडुहिं तुंहिंजे साहेड़ीअ लाइ वेही नवां सेट घुरायां छा? अहिडियूं पाण खां मथे साहेडियूं रखीं छो जो पंहिंजी घटिताई समुझीं?

इंदिरा : ठहियो भला इहो ई ठहियो पर खीर ऐं खंडु लाइ के जुदा जगु आहिनि, कीन चांहिं समूरी चांहिंदान में तयारु थी ईंदी?

रुक्मणी : हा हा, के झूना पिया हुआ जे कढी रखी आई आहियां तोबह, छोकरीअ टी पार्टी कान कई आहे, पर घर में मांथाणी विझी डिनी अथसि। अहिडो पाण खां मथे उडामो छो?

इंदिरा : (निमाणाईअ सां) दादी, अज्रा पंज अठ डींहं मस कालेज जाइन कए थिया अथसि। सो पहिरिएं डींहं खां वठी मूं सां रस्तो रखियाई ऐं मूंखे बि डाढी वणी वेई आहे। पर सचु बुधायाइ, पाण जो बुधायाई त कलेक्टर जी धीअ आहियां सो मूंखां बि निकिरी

वियो त दादो बि हीरनि जो वापारी आहे। पंहिंजूं जायूं जग्हियूं अथऊं। हाणे शल खबर न पइजी वजेसि त दादे खे वाशिंग कंपनी आहे ऐं मसुवाडी जाइ में रहिया पिया आहियूं। भगुवान करे हिन भेरे पति रहिजी अचे त (दर ते ठकाउ थिए थो) इझा अची वेई इहो जिलेबियुनि वारो पुड़ो त टिपाईअ तां खणी किथे लिकाए रखु त मां अंदरि वठी अचांसि। इहा दीना त कान वरी मथे अची बियो संकटु विझंदी?

(रुक्मणी जिलेबियुनि जो पुड़ो टिपाईअ तां खणी मैज ते परीअ कुंड में पासीरो करे रखे थी। इंदिरा दरु खोले शीरीअ खे वठी अचे थी, जहिं खे उची साढी पेई आहे।)

इंदिरा : शीरीं, अचु त दादी रुक्मणीअ सां इंट्रोडियूस करायांइ। (रुक्मणीअ खे) दादी, मुंहिंजी साहेडी शीरीं हीअ अथेई। हाणे वेही वजो। (कोच ते विहारेनि थी, पाण भरिसां कुर्सी सेरे विहे थी।) वेल् शीरीं, खुशि चडी भली आहीं?

शीरीं : थैंक यू इंदिरा तो अजाई खणी पार्टीअ जी तकलीफ़ कई।

इंदिरा : तकलीफ़ कहिडी आहे। नौकर हिरिया पिया आहिनि। पर हेडी महिल बिया त विया हूँदा घरि मानी खाइण (रुक्मणीअ खे) दादी, नंढे छोकिरे खे तरिसायो अथेई न?

रुक्मणी : हाओ, कोठियांसि त तव्हां खे चाहिं आणे ड़े। छोकिरा!

(लछिमी अंदिरां जवाबु ड़िए थी : 'जी हुजूर' ऐं छोकिराणा कपिड़ा पायो अदब सां अची थी बीहे।)

इंदिरा : छोकिरा, मैज तां खाधे जूं थाल्हियूं खणी अची टिपायुनि ते रखु।

(लछिमी खाधो भरियल टे चारि थाल्हियूं हिक ब्रिए मथां रखी बिन्हीं हथनि में खणी अचे थी।)

इंदिरा : ही छा थो करीं? केक पेस्ट्री सभु चिपे फिसाए छडियइ। वजी ट्रे में रखी खणी आउ।

लछिमी : (अजब में) ट्रे! इहा वरी छा थींदी आहे?

इंदिरा : छोकिरा, तूं त को ज़टु आहीं। दादी, ट्रे बि का घर में कान बची आहे छा?

रुक्मणी : (मुंझी) ट्रे त असां वटि ओ, ट्रे त अजु सुबूह जो मुए नौकर भजी छडी।

शीरीं : ट्रे में केडी न सहूलियत आहे। केतिरियूं शयूं गडु थियूं खणी सघिजनि। (बटाक सां) असांजा नौकर ट्रे खां सवाइ मुंझी पवनि। पर ठहियो, हाणे त टिपाईअ ते रखी छडि। (लछिमी खाधे जूं थाल्हियूं टिपाईअ ते रखे थी।)

इंदिरा : हाणे वजी चाहिं चडीअ तरह ठाहे खणी आउ । ट्रे त भजी पेई । हाणे हथनि में ई सफ़ाईअ सां खणी अचिजांइ। (लछिमी वजे थी।) शीरीं, खाउ, लज्ज न करि। पकोड़ा मुर्मिला अलाए तोखे वणंदा कीन न, पर मूं त अंग्रेजी तोड़े देसी मालु घुरायो आहे।

(केक जी थाल्ही खणी शीरींअ खे आछे थी त रुक्मणी अगेई पेस्ट्रीअ जे थाल्हीअ मां हिकु वडो टुकरु चूडे खाइण लगी वजे थी।) दादी, करीं छा थी! पर तोखे बि बुख लगी हूंदी। अजु चांहिं खे देरि थी वेई आहे। (पेस्ट्रीअ जी थाल्ही खणी शीरींअ खे आछे थी त रुक्मणी केक जो वडो कतिरो खणी खाईदी थी वजे ऐं इंदिरा थी निहारेसि।) हीअ कहिड़ी फ़ज़ीलत आहे?

(लछिमी चांहिं जा टे तयारु थियल प्याला निरालनि रंगनि वारनि कोपनि में खणी अचे थी।)

इंदिरा : छोकिरा, तू त को बेवकूफ़ु आहीं। अजु अकुलु केडांहं हवा खाइण वियो अथेई? दादी, जुदा जग कोन कढी डिनाथईसि छा?

रुक्मणी : मुआ, ताकीअ ते कीन रखिया अथेई। वजी चांहिं, खीरु ऐं खंडु जुदा खणी आउ। इहा ठहियल चांहिं फिटी करे कोप मोटाए खणी अचु ऐं चमिचा बि मंझिनि विझी अचु।

लछिमी : हाजुरु माई। (भुणि भुणि कंदी वजे थी।) रोजु बि जुदा जुदा जगनि में चांहिं पीअंदा आहियो।

इंदिरा : दादी, हूअ पकोड़नि वारी प्लेट खणी शीरींअ खे खाराइ, कीन पंहिंजे खाइण में ई पूरी आहीं।

रुक्मणी : इहे तव्हां छोकिरियुनि जा नाज नखिरा मूंखे अचनि ई कोन। सभु कुझु अगियां रखियो आहे। हरिको पाणेही खणी खाए। को बार आहियो छा, जो गिटियूं करे खारायांव।

इंदिरा : दादी, इहे नए ज़माने जा मैनर्स आहिनि।

(लछिमी जुदा जुदा सूरतुनि वारा चांहिंदान, खंडुदान ऐं खीरदान ऐं ख़ाली कोप खणी अची थी टिपायुनि ते रखे। कोपनि में के नंदा के वडा चमिचा पिया आहिनि।)

इंदिरा : (खिखी विखी थी) शीरीं, अंदर में खिलिजाइ न। नौकर अहिड़ा ज़ियानखोर थी पिया आहिनि जो काल्ह पछाड़ीअ वारो ही सेट भजी छेहूं करे छडियाऊं। तडहिं रहिया खुहिया जग पिया हुआ त खणी कढियासूं। चांहिं जा चमिचा बि गुमु करे छडिया अथनि।

लछिमी : (कुझु केक पेस्ट्री थाल्हियुनि मां खिसिकाए) मां त वजी रंधिणे में के हपा हणां। (हली वजे थी।)

शीरीं : दादे जो हिकिड़ो नंगु भजी पवे त यकिदमु नओं सेटु वठी अचे। (नखिरे सां) सागिए सेट मां नंढिड़नि चमिचनि सां चांहिं पीइबी आहे त मजो ई और पियो ईदो आहे पर ठहियो, फ़िकिरु कोन्हे।

इंदिरा : भला कोपु ठाहे डियांइ? घणा चमिचा खंडु?

- शीरीं** : थेंक यू। मूंखे चई बजे चांहिं न मिले त वातु पियो बितिबिति करे बसि हिकिड़ो चमिचो मूंखे खंडु घणी वणे ई कान। खीर जो बि फुड़ो विझिजांइ न त चांहिं जी खुशबूइ मारिजी वजे। (इंदिरा कोपु ठाहे डिएसि थी।)
- रुक्मणी** : छोकिरी, ही खीर जो नालो थी करीं छा? खीरु ससुरो विझो त खीर में ताकत बि थिए; कीन तव्हां खे खपे चांहिं जो नशो। चांहिं जी एतिरी इलत थियूं विझो त सरकारि चांहिं ते बि न बंदिश विझी छुडे।
- इंदिरा** : दादी, तोखे कहिड़ी खबर। तूं खणी पाण लाइ अधो अधु खीरु विझी पीउ।
- रुक्मणी** : हा, मां पंहिंजी चांहिं पाणेही थी ठाहे पीआं।
(पंहिंजो कोपु ठाहे थी, जंहिं में खीरु ऐं चारि चमिचा खंडु जा विझे थी ऐं पोइ सासरि में चांहिं ओते सुरिका भरे पीअणु शुरू करे थी।)
- इंदिरा** : करीं छा थी? ही कहिड़ो चांहिं पीअण जो झंगिली नमूनो आहे? शीरीं चवंदी छा? (पंहिंजो कोपु ठाहे थी।)
- रुक्मणी** : तव्हां कुझु पेयूं चओ। मां पंहिंजो वातु साडींदियसि छा हहिड़ी बाहि जहिड़ी चांहिं ठारण खां सवाइ कीअं पीइबी?
- शीरीं** : मां कीअं वेठी पीआं? चप कने सां छुहाए ज़रो ज़रो करे पी डिंसु त कहिड़ो न मजो थो अचेई । चांहिं बाहि जहिड़ी गरमु न हुजे ऐं कोपु गचु वक्तु न हले त तंहिं खां थधो पाणी छोन पीइजे?
- रुक्मणी** : छोकिरियूं, तव्हां जी मति ई औरि आहे। हिकिड़ो चांहिं जो कोपु पीअणो आहे, तंहिं लाइ केतिरो खणी आडंबरु कयो अथव, केडा खणी काइदा कदिया अथव। वजी खूहे पवे तव्हांजी चांहिं, मां वजां थी हली अंदरि।
- इंदिरा** : ठहियो दादी, हाणे त चांहिं पूरी कई अथऊं। वेहु त शीरीं बाजे ते हिकिड़ो रागु बुईदी। कीअं शीरीं, मजींदीअं?.... पर बियो कोपु पीअंदीअं?
- शीरीं** : न, मां हिकिड़े खां वधीक पीआं ई कीन निड़ी त अजु घुटी पेई अथमि पर तोखे नाउमेदु कीअं करियां? (बाजो खोले हिकु रागु गाए थी, जंहिंजे पूरे थियण ते इंदिरा ताडियूं वजाए थी। जिअं शीरीं बाजे तां उथे थी, तिअं नज़र वजी थी जिलेबियुनि जे पुड़े ते पवेसि।)
- शीरीं** : इंदिरा, डाढा घणा टोल घुराया अथेई। ही वरी कहिड़ो पुड़ो पियो आहे, जो अजा खोलियो ई कीन अथेई?

- इंदिरा : (हबिकी) इहो त पराओ चुक मां अची वियो आहे तुंहिंजे खाइण लाइकु कोन्हे।
(वधी पुडो खणे थी।)
- शीरीं : पर बि डिंसां त सहीं आहे छा? (खसेसि थी ऐं खोले डिंसे थी।) जिलेबियूं! ही घुरायो
छा अथेई? मिठि मिठि, गिग पेई गुडे!
- इंदिरा : पर मूं तोखे खारायूं ई कान। इन्हीअ करे त पासीरियूं करे रखियमि।
- शीरीं : अहिडी गंदी शइ घर में आणणु ई घटिताई आहे। हिते आंदियूं कंहिं?
- इंदिरा : कंहिं नौकर आंदियूं हूंदियूं भला हाणे
- (ओचितो पाडेसिरियाणी दीना धूकींदी अचे थी। हथ में हिक नुख्तीअ जे लडुनि जी थाल्ही अथसि।)
- दीना : रुक्मणी, दादे मथां वरी ही नुख्तीअ जा लडूं मोकिलियमि, तडुहिं तो लाइ बू चारि
खणी आयसि। हू जिलेबियूं खाधियव? इंदिरा, तुंहिंजीअ साहेडीअ खे त ज़रूर
वणियूं (अखि वजी थी शीरींअ ते पवेसि, जंहिं खे उमालक वजी थी भाकुरु
पाए।) अडी शीरीं! खुशि आहीं, चडी भली? तूं हिते कीअं आईअं?
- इंदिरा : (विस्मे में) दीना, तूं शीरींअ खे सुजाणीं छा?
- दीना : डिंसु त पुछे छा थी? चे सगी भाइटीअ खे सुजाणीं छा? अडे, हीअ त उन भाणमि
जी धीअ आहे, जंहिंजे दुकान वारियूं जिलेबियूं ऐं लडूं आंदाथीमांव।
- इंदिरा : हां! न न, शीरीं मुंहिंजी नई साहेडी, कलेक्टर जी धीअ
- शीरीं : (फ़करु फाटंदो डिंसी, दिलि ब्रधी) इंदिरा माफु कजांइ, मूं तोसां यटु हंयो । अलाएजे
कहिडी वडंव अची मथे ते वेठियमि जो तो सां कूडु गाल्हायुमि। मां बराबरि आंटी दीना
जी भाइटी आहियां। डैडीअ जो मिठाईअ जो दुकानु
- रुक्मणी : अई, छोकिरियूं कहिडियूं आहिनि, जहिडियूं दहिलीअ जूं ठगिणियूं !
- शीरीं : आंटी रुक्मणी, तूं बि माफु कजांइमि। मूं भुल कई पर आंटी दीना, असीं पूरा सारा,
तूं हिननि वडुनि माणहुनि खे कीअं सुजाणीं?
- दीना : सागीअ मसुवाडी जाइ में बई पाडेसिरी थिया वेठा आहियूं, सो सुजाणंदासूं कीअं न?
- शीरीं : मसुवाडी जाइ ! पर इंदिरा त चयो त असीं जायुनि जग्हियुनि, मोटरुनि गाडियुनि वारा
वापारी, पंहिंजे बंगुले में रहंदा
- इंदिरा : (फ़करु फाटंदो डिंसी, दिलि ब्रधी) शीरीं, तूं बि मूखे माफु कजांइ, तुंहिंजे वातां
बुधी मूखे बि मथे में वाउ अची वेठो जो मूं बि खणी तोसां यटु हंयो। सिंध में बराबरि
दादा वापारु कंदो हो, पर बंबईअ में अची वाशिंग कंपनी

शीरीं : मारि ! तडुहिं बिन्ही हिक बिए खे बुलिंगारी बोता बुधा। पर सबकु बि चडो सिखियूं
आहियूं त पाण खां मथे कडुहिं बि न उडामिजे। इएं समुझणु खपे त असांजो ईमानदार
धंधो आबरूदार आहे।

इंदिरा : सचु शीरीं पर सुधि अथेई त जहिं बेअरे असांखे चांहिं आणे पीआरी, सा केरु
आहे? बुधायांइ? (सडु करे) छोकिरा ! (लछिमी छोकिराणनि कपिड़नि में अचे थी त
इंदिरा गांधी टोपी लाहे थी छडेसि ऐं संदसि वार लटिकी था पवनि।) मुंहिंजी नंढिड़ी
भेण लछिमी आहे।

लछिमी : लछिमी आहियां की लछिमणु। मूंखे बि त कुझु खाइणु डियो। अजा हिते ई था बक
बक करियो। वजो त मां बि बचति मां की जावा करियां। (केकु, बिस्कूट गिरिकाए
थी।)

शीरीं : भाई, मूंखे त अजा बुख आहे। पेस्ट्री त मैन्स विचां लजु करे न खाधियमि। कूड़ी
वडाई फिटी करे अचो त पेटु भरे डैडीअ वारियूं जिलेबियूं ऐं लडूं खाऊं। आंटी दीना,
हेडाहुं त वराइजाइ त के वारा करियूं।

(सभु जिलेबियुनि ऐं लडुनि खे लगी वजनि था।)

नवां लफ़्ज़ :

हिजाबु = लजु, शरमु

किराहत = घृणा, बुछां

पति = मानु, इजत

बटाक = यदु, कूडो वधाउ

गिटी = खाधे जो नंढो गिरहु

इलत = लत, बुरी आदत

आबरूदार = इजत वारो

ठठोली करणु = मजाक उडाइणु

हठ में छिजणु = डाढो घमंडु करणु

जावा करणु = मौज करणु

खिखो विखो थियणु = लजी थियणु, शर्मिंदो थियणु

फ़करु फाटणु = पोल खुलणु, गाल्हि ज़ाहिरु थियणु

बुलंगारी बोता बुधणु = अजायूं वडियूं गाल्हियूं करणु

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हवाला डेई समुझायो :-

- (1) हिकिड़ो चांहिं जो कोपु पीयणो, तंहिं लाइ केतिरो खणी आडंबरु कयो अथव, केडा खणी काइदा कढिया अथव।
- (2) तुंहिंजे पुठियां मूंखे बि मथे में वाउ अची वेठो हो जो मूं खणी तोसां यटु हंयो।

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब लिखो :-

- (1) ईंदिरा ऐं शीरीअ हिक बिए सां कूडु छो गाल्हायो?
- (2) रुक्मणीअ खे नएं जमाने जा कहिड़ा काइदा नथा वणनि?
- (3) शीरीअ जो कूडु कीअं ज़ाहिरु थियो?

सुवालु 3. हेठियनि किरदारनि बाबति थोरे में लिखो :-

दीना, ईंदिरा

सुवालु 4. हेठियनि लफ़्ज़नि लाइ सागी माना वारा लफ़्ज़ लिखो :-

हिजाबु, पति, यटु, उमालक

सुवालु 5. माना डेई जुमिलनि में इस्तेमालु करियो :-

हठ में छिज़णु, जावा करणु, खिखो विखो थियणु

करण जोगा कम :-

- (1) 'टी पार्टी' नाटकु तयारु कराए स्टेज ते पेशि करायो।
- (2) जुदा जुदा विषयनि ते नंढा सिंधी नाटक तयारु कराए सांस्कृतिक प्रोग्रामनि में पेशि करायो।



पराए मास में काती

– नारायणदास मेवाराम भम्भाणी

लेखक परिचय-

(1915 ई. – 1994 ई.)

श्री नारायणदास मेवाराम भम्भाणी अजमेर जे राजकीय महाविद्यालय में अंग्रेजीअ ऐं सिंधीअ जो प्रोफेसर हो। ही साहिब धार्मिक वीचारनि वारो, बिल्कुल सादो सूदो, निमाणो ऐं निहठो हो। हिननि जे लिखण जो ढंगु दिलचस्प आहे। सिंध में “पाप ऐं पाकीजगी”, “विधवा”, “ग़रीबनि जो वरिसो” वगैरह नाविल लिखिया हुआई।

ही साहिब ऊच पदवीअ ते रहदे बि सादगी, सच्चाई, नम्रता ऐं धार्मिक मनवृतीअ वारो हो।

हिन आखाणीअ में हुन समाज में फहिलियल डाइण डेती लेतीअ जो जिक्र कयो आहे, जहिं में नौजवानु डेती लेतीअ ते फिटलानत विझंदे उनजो बहिष्कार करण जो संदेश थो डिए।

आखाड़ जी पछाड़ी हुई। बिनि पहिरनि जो वक्तु हो। ककर आसमान खे ढके बीठा हुआ ऐं रखी रखी बरसात जे बूंदुनि ततल ज़मीन ते वसी ठारु पिए कयो।

साए रंग वारीअ जाइ जे विरांडे में अजीत आराम कुर्सीअ ते लेटी बाहिरि बरसाति डे पिए निहारियो ऐं माणसि भरिसां पियल खट ते टंगूं हेठि करे साणुसि गाल्हाए रही हुई। गोमीअ चयो त “अजीत, मुंहिंजी मर्जी आहे त मां तोखे मडयां। सुठनि घरनि जूं माइटियूं पेयूं अचनि, डेती लेती बि चडी थी मिले, तूं फ़कति हा करि।”

अजीत पंहिंजे मुर्कन्दड़ मुंहं में गंभीरता आणे वरंदी डिनी, “मूं अजा मडिजण जो ख्यालु कोन कयो आहे।” अजीत अजा बि कुझु चवणु थे चाहियो त माणसि अध में रोके चयो, “पुटिड़ा, माउ ते बि कियासु करि! सारो डीहूं थी घर ऐं बारनि जे कम में ग़हां। तुंहिंजी कुंवारि ईदी त ब ज़णियूं थींदियूंसीं, मूंखे केडी न हथी ईदी।”

“पर डेती लेती वठण जो ख्यालु सफ़ा लाहे छडिजां।”

“सभुको थो वठे, मां को नओं रवाजु कोन थी कढां।”

“बियनि सां असांजो कहिड़ो वास्तो? जेकडहिं तूं समुझीं थी त मुंहिंजी शादीअ करण सां तोखे आरामु मिलंदो त मां तयारु आहियां।”

“डेती लेती वठण में तोखे कहिड़ो थो आरु थिए?”

“डेती लेतीअ मां हमेशह खराबु नतीजा था निकिरनि।”

“सज्जी दुनिया तूं समुझीं थो त तो जहिड़ी आहे छा?”

“बु भेनरूं वेठियूं अथेई, इहे बि बिना नाणे कोन अघामंदियूं।”

“इन्हनि खे डींदासूं।”

“बाकी वठणु आहे डोहु। तो वटि टका मिडिया रखिया आहिनि जो भेनरुनि खे डीन्दें?”

“इन किनी रस्म केतिरनि खे खराबु कयो आहे, कंहिं बि सूरत में बंदि थियणु घुरिजे।”

“वात जा फटाका मारणु सवला आहिनि, पर हजार हथां छडणु डाढो डुखियो आहे। माइटनि जे चोलीअ ते आहीं, तडहिं थो बटाकूं हणीं।”

“पैसो कमाए डिसु त खबर पवेई, जडहिं रत कटोरो डिजे थो, तडहिं भत कटोरो मिले थो। आए रिजक खे तूं थो मोटाई, इहो पैसो बि तोखे कमु ईदो। तुंहिंजी डाडी चवंदी हुई त “उथे बि नाणो, विहे बि नाणो, नाणे बिना नरु वेगाणो।”

“पिन्हें वटि हजार कोन आहिनि, जंहिं मां तुंहिंजी शादीअ ते गुरा खर्च कंदो।”

“सभुको पुजंदीअ आहरु कंदो, बियनि सां रीस त कान आहे ऐं हरिका बुकिरी पंहिंजे फाहे टंगिबी।”

“हेतिरनि जो खाई पी पोइ माठि करे कोन वेहिबो। मुंहिंजी माउ चवंदी हुई त वातु खाए अखि लजाए।”

“बियनि खे फुरे माणहुनि जो पेटु भरींदासूं छा?”

“हरिको चवंदो त पहिरियो पेटु परिणायो सो बि सुस्त दिलि सां।”

“मूंखे माणहुनि जे नुक्तचीनीअ जी परवाह कान आहे।”

“तूं खणी परवाह न कदें पर पिन्हें नंग नामूस जो बुखियो आहे, माणहू असांजी गिला कंदो। तोखे छा आहे? तो में इहे ख्याल कंहिं विधा आहिनि? बाहिर अलाइजे कहिड़नि माणहुनि जी सुहिबत थो करीं?”

“जेके बाहिरां वडा प्रचार था कनि, से ई गुझा खाट था हणनि।” कोडी हराम ऐं बुजको हलाल।” तो जहिड़ो पैसे तां मोह खंयो आहे, तहिड़ो शल करु न खणे।”

अजीत जवाबु कोन डिनो। घडी खनु बई खामोशु रहिया।

वरी गोमीअ चयो, “कुंवारी जा घर में ईदी, तंहिं लाइ ज़ेवर बि ज़रूर ठाहिबा। गिचीअ लाइ लुकिडी खपंदी, बांहं लाइ चूड़ा घुरिबा, कननि में दुर पाईदी। इहे खर्च बि करिणा पवंद। सोनारनि घड़ाईअ जा अघ बि चाढ़े छडिया आहिनि, डिर्सीं वेठो सभ शइ जो डुकरु लगो पियो आहे।”

“जेवरनि पाइण जी कहिडी ज़रूरत आहे?” अजीत शोखीअ सां वरिजायो।

“मणियनि बिना कुंवारी कीअं सुहिणी लगंदी?”

“औरत जी सूंहं सादिगीअ में आहे, न कि सोन में। मणिया जाल खे मन लुभाईदड़ नथा बणाइनि पर हुनजा लछण। औरत जो इखलाकु ई हुनजो बे-बहा गहिणो आहे।”

“बिना ज़ेवरनि कुंवारी घर में आणण बदि-सोण आहे, मूखे संसो थो पवे।”

“बिए जे मास में काती विझणु डाढी सवली आहे।”

“माइट डेती लेती पहिंजी धीअ खे था डियनि, असां ते थोरो कोन था थाफीनि। माइटनि ते जेतियो पुटनि जो हकु आहे, ओतिरो धीउ जो बि हुअणु घुरिजे, नियाणीअ जो केरु रखी छडींदो?”

“इहा शादी न चइबी, जहिं में पैसे ज़रीए छोकिरा विकिया वजनि था।”

“कंहिं माइट खे झझो धनु हुजे ऐं उन मां कुझु पहिंजी नियाणीअ खे डियणु चाहे त उन में कहिडो गुनाहु आहे? पुट जडहिं माइटनि जो पैसो लुटीनि था, तडहिं त को उन्हनि खे झलण वारो कोन्हे। नियाणीअ लाइ आई वेल वास्ते तोशो करणु हर कंहिं माइट जो फ़र्जु आहे।”

“मगर दानु ज़ोरीअ न कराइबो आहे, इहो दानु कंदड़ जी मर्जीअ ते छडियलु आहे त जेको हू खुशीअ सां चाहे, सो छडे। उन में छिकताण नथी थिए। इहो कुदरती कानून आहे त जो इंसानु बियनि खे पीड़े पाण शाहूकार बणिजे थो, जो आदमी बियनि जे गनर ते लत डियण खं नथो गुसे, उनखे कुदरत जी ज़रूर लपाट लगंदी।”

“पराओ पैसो घर में टिकिणो न आहे। बरकत पवंदी पघर जे पोरहिये में वाधारो थींदो आहे ईमानदारीअ जे कम में ऐं न मुफ़्त जी मूढ़ी हथि करण में। असीं खुदिमतिलबी थी पिया आहियूं ऐं पहिंजीअ तरकीअ खं सवाइ बियो वीचारु असांजे दिलि में नथो अचे। असीं घुरू था त सिर्फ़ असांखे रसे पोइ “नगरी भले नाम थिए।”

पुट जा इहे ख्याल बुधी गोमीअ जा कपाट ई खुली विया। हिन महसूसि कयो त अजीत सां मथो हणणु आहे ठरियल खीर खे फूकूं डियणु, हिनखे बाज आणण जी कोशिश हुई पाणी विलोड़णु। ना उम्मेदीअ जे विचां गोमीअ जो चेहरो मायूसु नज़र अचण लगो। खट तां उथदे चयाई, “पिण्हें अचे त गाल्हि थी करियांसि, पोइ जीअं वणेव, तीअं करियो।”

अजीत जोश में अची चयो, “कन्याउनि जी असांजे समाज में जो हहिडी बेइज्जती थी रही आहे, तंहिंजो खासु कारणु डेती लेती आहे। कंहिं बि घर में जडहिं छोकिरी जनमु वठे थी, तडहिं सजे घर मथां अजगइबी का मुसीबत अची थी कडिके।”

चौतरफ़ डुख जी लहर छांइजी वेंदी आहे। न रूगो छोकिरीअ जा माइट मगर बिया अजीज पिण सर्द आहे भरे दिलदारीअ जा ब लफ़्ज गाल्हाईदा आहिनि। पुट ज़मनि त वडा जशन कया वेंदा आहिनि। छठी बि डाढी धामधूम सां मल्हाई वजे। मगर धीउ ज़मे त तड़तकड़ि में छठी करे कम जो पूराओ कयो वजे थो।

इन्हीअ जो सबबु डे वतु जी रस्म आहे, जंहिं मुल्क में हज़ारें बुख विघे मरंदा रहनि था, जिते बे-अंदाज़ बेवा स्त्रियूं इज्जत ऐं धर्म जी परवाह न करे पेट पालीनि पेयूं, जंहिं देश में मिस्कीन हिकु वेलो खाईनि बिए वेले लाइ वाझाईदा रहनि था, उते हीअ डेती लेती असांखे तबाहीअ डांहुं तकिड़ो तकिड़ो गिहिलींदी वजे थी।

नवां लफ़्ज :

ततल = गर्म	ठार = थधाणि	आरु = तक्लीफ़, एतराजु
नुक्तचीनी = चउपचउ, गिला	नामूस = साराह, प्रशंसा	
अखिलाक = चरित्र, सीरत	बेबहा = अमूल्य	
लपाट = चमाट, थफड़	मिस्कीन = ग़रीब	

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) गोमीअ पंहिंजे पुट खे डेती लेतीअ वठण लाइ छो ज़ोरु भरियो?
- (2) अजीतु डेती लेतीअ जो ख़िलाफ़ु छो आहे?
- (3) समाज में धीअ ज़मण ते छो मायूसी थींदी आहे?
- (4) गोमीअ डाजो वठण लाइ कहिड़ा दलील डिना?

सुवालु 2. हेठियनि इस्तलाहनि जी माना बुधायो ऐं जुमिले में कमु आणियो :-

- (1) वात जा फटाका मारणु ।
- (2) बटाकू हणणु ।

- (3) रत कटोरो डिजे थो तडुहिं भत कटोरो मिले थो ।
- (4) हरिका बकिरी पंहिंजे फाहे टंगिबी ।
- (5) वातु खाए अखियूं लजाए ।
- (6) कोडी हरामु बुजको हलाल ।
- (7) बिए जे मास में काती हणणु ।
- (8) ठरियल खीर खे फूकूं डियणु ।
- (9) पाणी विलोड़णु ।
- (10) नगरी भले नाम थिए ।

सुवालु 3. हेठियां हवाला समुझायो :-

- (1) “औरत जी सूंहं सादिगीअ में आहे, न कि सोन में, मणिया ज़ाल खे मन लुभाईदड़ नथा बणाइनि पर हुनजा लछण। औरत जो इखलाकु ई हुनजो बे-बहा ग़हिणो आहे।”
- (2) “कन्याउनि जी असांजे समाज में जो हहिडी बेइज़्ज़ती थी रही आहे, तंहिंजो खासु कारणु ड़ेती लेती आहे।”



आलमी शख्सियत : गुरुदेव रविन्द्रनाथ टैगोर

– डाक्टर दयाल ‘आशा’

लेखक परिचय-

डाक्टर दयाल ‘आशा’ जो जनमु 1936 ई. में खैरपूर मीरस सिंधु में थियल आहे। हिन साहिब पंहिंजे कलम सां सिंधी ऐं हिंदीअ जा केतिरा ई किताब लिखिया अथाई। खास करे सिन्धी संतनि, दरवेशनि, भगतनि जे शख्सियतुनि ऐं जीवन ते रोशनी विधी अथाई। ही साहिब प्रेम प्रकाश आश्रम उल्हासनगर में ऐं वासवाणी मिशन पूना में समाज सेवा जा कार्य करे रहियो आहे। संदसि साहित्यक शेवाउनि जो कदुरु कंदे केतिरनि ई सरकारी ऐं गैर सरकारी इदारनि खेसि इनामनि सां नवाजियो आहे। ही साहिब साहित्य सां गडोगडु तइलीम सां पिणु जुड़ियल आहे। उल्हासनगर जे चांदी बाल कॉलेज मां प्रिंसीपाल जे पद तां रिटायर कयो अथाई। वडे में वडी डिग्री डी-चिट हासिल करण जो शर्फु सिंधी साहित्य में अकेले हिन शख्स खे ई हासिल कयल आहे।

भारत जी तपोभूमीअ वक्ति बि वक्ति अहिङ्गनि महान आत्माउनि खे जनमु डिनो आहे, जिन जी सुरहाणि न सिर्फ भारत मगर सारे संसार खे सुगंधित कयो आहे। गुरुदेव रविन्द्रनाथ भारतीय साहित्य गगन जो ध्रुव तारो हो। बापूजी श्रद्धा विचां खेसि ‘गुरुदेव’ सडिंदो हो ऐं हू सच्ची माना में गुरुदेव हो। हू न सिर्फ महान कवी हो मगर केतिरनि ई कलाउनि जो मरकब हो। हू श्रेष्ठ साहित्यकार, फेलसूफ, चित्रकार, संगीतकार, महान विद्वान, समाज सुधारकु, राष्ट्रभक्त, विश्व शांतीअ जो कांखी, मतलब त हू हिक अनोखी अन्तर्राष्ट्रीय शख्सियत हो।

बाल जीवन ऐं अभ्यासु

गुरुदेव रविन्द्रनाथ टैगोर जो जनमु 7 मई 1861 ई. में बंगाल प्रांत में देवेंदरनाथ ठाकुर जे घरि थियो। संदसि घर में धार्मिक वायुमंडल हो। हू भारतीय संस्कृति ऐं सभ्यता जे शुद्ध वातावरण में पलियो हो। खेसि स्कूल जूं चौदीवारियूं जबल भासण लगियूं, इनकरे संदसि पढ़ाईअ जो प्रबुंधु घर में कयो वियो। 1877 ई. में संदसि पिता हिनखे डिग्री हासिलु करण लाइ इंग्लैंड रवानो कयो। अभ्यास जे दौर में हिन साहिब न सिर्फ बंगाली साहित्य जो अभ्यासु कयो, मगर अंग्रेजी शाइरनि, लेखकनि ऐं हिंदी संत कवियुनि जे साहित्य जो पिणि काफ़ी अभ्यासु कयो।

22 वर्द्धियनि जी उम्र में गुरुदेव, गृहस्थ आश्रम में प्रवेश कयो। संदसि पिता खे काफ़ी ज़मीनूं हुयूं। तंहिंकरे हिन पंहिंजे सुपुत्र रविन्द्र खे पद्नामीअ जे किनारे वारे गोठ जी ज़मीन संभालण लाइ मोकिलियो। उतां जे एकांत ऐं आज़ाद वायुमण्डल में ही पंहिंजे कला साधना में लीन थी वियो। उते हिन 'साधना' नाले मैगज़न पिणु शायइ कई। हू साहित्य सेवा सां गडोगडु ज़मीनूं पिणु संभालण लग्गो। गोठ में रहंदे हिन कुड़मियुनि, कासायुनि ऐं अबलाउनि जे जीवन ते गहिरो अभ्यासु कयो। साहित्य जे क्षेत्र में हिन जी साधना सफल थी।

श्रेष्ठ साहित्यकार

गुरुदेव रविन्द्रनाथ ठाकुर न सिर्फ कवि हो पर हिन युग जो श्रेष्ठ साहित्यकार पणि हो। संदसि रचनाऊं अमर आहिनि, छाकाणि त इन्हनि में आल्मी दिलचस्पी मौजूद आहे। संदसि साहित्य सर्वदेशी, सर्वकाली ऐं सर्वभाषी आहे। रूसी शाइरनि पिणु रविन्द्रनाथ बाबूअ जे साहित्य लाइ साराह जूं सुरकियूं भरियूं आहिनि। हिन इंसानी जज़्बात ऐं भावनाउनि जो ऊन्हों अभ्यासु कयो ऐं पंहिंजे जीवन जी अनुभूति तखलीकी कुवत ऐं कल्पना शक्तीअ द्वारा उहे किरदार पैदा कया, जे सदैव साहित्यकारनि जे लाइ प्रेरणा जो स्रोत थी रहंदा।

रवि बाबूअ खे ईश्वर वटां कविता जी डाति अता थियल हुई। नंढे हूंदे ई हिन कलम आजमाई कई। 15-20 सालनि जी ज़ुमार में हिन 7 हजार सिटूं नज़्म जूं लिखियूं। नसुर में रचनाऊं रचियूं। बंगाली चाहे अंग्रेज़ीअ में साहित्य साधना कई। गुरुदेव बंगाली साहित्य में श्रेष्ठ सफल साहित्यकार जो पदु प्राप्त कयो। 1912 ई. में गीतांजली ते खेसि इनाम अता थियो। नोबेल पुरस्कार मिलण सबबि संदसि सुरहाण सारे संसार में पखिड़िजी वेई। दुनिया जे जुदा जुदा मुल्कनि मां खेसि नींदूं अचण लगियूं ऐं संदसि गीतांजलीअ सां गडोगडु बियूं रचनाऊं पणि केतिरियुनि ई देसी ऐं विदेशी भाषाउनि में तर्जुमो थियण लगियूं।

गुरुदेव जे साहित्य में सत्यम, शिवम ऐं सुन्दरम, इहे टेई वसफूं मौजूद आहिनि। संदसि रचनाउनि में विन्दुर बि आहे त सिख्या बि आहे। यथार्थवाद ऐं आदर्शवाद जो सुंदरु समन्वय आहे। रवि बाबू हिक रहस्यवादी कवि हो पर साणु साणु हिन पंहिंजे युग जी बि पंहिंजे साहित्य में तर्जुमानी कई आहे। आज़ादीअ जे आंदोलन वक्ति हिन कौमी जाग्रता जा जेके गीत लिखिया, से काबिले दाद आहिनि। असांजो राष्ट्रीय गीत 'जन गण मन अधिनायक....' गुरुदेव जी ई देन आहे। हुन पंहिंजे काव्य में रूहानी राज पणि सलिया आहिनि। प्रकृतीअ सां गाल्हियूं कंदे केतिरियूं ई रहस्यमय वार्ताऊं वर्णन कयूं आहिनि। गुरुदेव आशावादी साहित्यकार हो। हुन संसार खे प्रेम ऐं शांतीअ जो संदेशु डिनो। हिन अनाथनि ऐं ग़रीबनि जी झूपिड़ीअ में मालिक खे पसियो। कवि बेदार कंदे चवे थो-

खोलि अखियूं ऐं जांच त करि, आहे किथे तुंहिंजो भगवानु,
हू त वजी इन जाइ रसियो, जिति हारी धरती खेड़े थो,
पहण मजूरु जिते पियो फोड़े, फोड़े थो गडु मेड़े थो,
ततीअ थधीअ में वस्तर डुतिडियल, कम पियो सभिनी साणु करे,
वेसि तजे हिन वांगुरु तूं थी, आउ मिट्टीअ में पेर भरे ।

(तर्जमानु : प्रोफेसर मंधाराम मलकाणी)

राष्ट्र भगत

गुरुदेव गांधीजीअ वांगुरु सियासत में भागु कोन वरितो, मगर पंहिंजे कलम जरीए जनता में कौमी जाग्रता ऐं राष्ट्रीयता जो बिजु पोखियो। जडुहिं अंग्रेज सरकार बंगाल जो विरहाडो कयो, तडुहिं बि हिन महान आत्मा उन विरहाडे जो विरोध कयो। 1919 ई. में जलियांवाला कोस थियो, तंहिं गुरुदेव जी दिल खे वडी चोट रसाई ऐं हिन खुलिए आम अंग्रेजनि जी इन्हीअ बेहयाईअ ऐं बेशर्माईअ वारी हलति जी कड़ी आलोचना कई। अंग्रेज सरकार जो खेसि 'सर' जो खिताब अता कयो वियो। हुन देश भगत 'सर' जो खिताब हिकदमि अंग्रेज सरकार खे वापसि कयो। संदसि केतिरनि ई गीतनि में राष्ट्रभक्ति कोटां कोट भरियल आहे।

गुरुदेव प्राचीन भारतीय ऋषियुनि मुनियुनि जी परम्परा अपनाई, शांति-निकेतन में विश्व भारतीअ जी स्थापना कई, जिते अजु देश विदेश जा विद्यार्थी पंहिंजी दिलचस्पीअ अनुसार कला जे हर क्षेत्र में प्रबोणता प्राप्त करे डिग्रियूं हासिल कनि था।

विश्व शांतीअ जो कांखी

गुरुदेव विश्व शांतीअ जो कांखी हो। हिन लाइ सारो संसार पंहिंजो परिवार हो। जडुहिं जडुहिं हू विदेश में वियो, तडुहिं हिन उते भारतीय संस्कृति ऐं सभ्यता जो संदेशु सुणायो। अजु भारत खे गुरुदेव जहिङनि साहित्यकारनि ऐं राष्ट्र भगतनि जी जरूरत आहे, जे पंहिंजी वीणा जी तार सां जातिअ जे हिरदे खे आनंद डेई, सत्य मार्ग बुधाए, सत्यम शिवम सुंदरम जो संदेशु डियनि, राष्ट्रीय भक्ति ऐं राष्ट्रीय एकता जो संचार कनि।

गुरुदेव टैगोर 7 अगस्त सन् 1941 ई. ते संसारी सफर समाप्त कयो। संदसि बर्पा कयल शांती निकेतन ऐं साहित्य संदसि अमर यादगार थी रहंदा।

नवां लफ़्ज़ :

तपोभूमि = कर्मभूमि

अबिला = कमजोर

सुरहाणि = सुर्गधि

कांखी = चाहत रखंदु

कुड़िमी = हारी (किसान)

वसफूं = गुण

वरिह्य = साल

डाति = वरदान

रसियो = पहुतो

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक सिट में डियो :-

- (1) बापूजीअ रविन्द्रनाथ खे श्रद्धा विचां कहिडो नालो डिनो?
- (2) टैगोर कंहिं कंहिं जे जीवन जो अभ्यासु कयो?
- (3) संदसि साहित्य जे रचनाउनि जूं वसफूं (नाला) लिखो।
- (4) खेनि अंग्रेज सरकार कहिडो खिताबु डिनो?

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) रविन्द्रनाथ टैगोर जी शिष्यत ते मजमून लिखो।
- (2) संदनि बाल जीवन कीअं गुजिरियो?
- (3) टैगोर हिकु श्रेष्ठ साहित्यकार हो, कीअं?

सुवालु 3. जिद लिखो :-

गगन, शुद्ध, आजाद, गहिरो, सुरहाणि।



उमरु मारुई

— गोवर्धन महबूबाणी 'भारती'

(1929 ई. - 2010 ई.)

लेखक परिचय-

गोवर्धन 'भारती' न फ़कति हिकु शाइरु आहे, मगर मक़बूल लेखकु, गाइकु, संगीतकार, अदाकार, हिदायतकारु ऐं चित्रकारु पिणि आहे। संदसि पूरो नालो श्री गोवर्धन आसूमल महबूबाणी ऐं तख़लुस 'भारती' आहे। हिनजो जनमु नँढिडे गोठ आराजी, तइलको सेवहण, ज़िलो दादू (सिंधु) में 13 जनवरी 1929 ई. में हिक ग़रीब मास्तर जे घर में थियो। 'भारती' साहिब पहिरीं रचना 1946 ई. धारे लिखी, जेका 'गुलफ़ुल' बुरानि जे रसाले में छपी। हकीकत में 'भारती' साहिब 1948 ई. में साहित्यक क्षेत्र में क़दमु रखियो। तँहिं बक्त मुल्क जो विरहाडो थियो ऐं सिंधु पाकिस्तान में हली वेई। ब्रियनि साहित्यकारनि वांगुरु हिन साहिब ते बि वतन खां विछिड़ण जो गहिरो असरु पियो। दर्द भरी दिल जा उधमा लफ़्ज़नि जो रूप वठण लगा ऐं हिन हिक लम्बी कविता जोड़े वरिती "अफ़्सोस तुंहिंजो सिंधुड़ी, तुंहिंजो हीउ हालु कंहिं कयो?"

'भारती' जे शइर में संगीत जी लइ आहे। हालांकि हिन साहिब नसुर ऐं नज़्म बिन्हीं ते कलम आज़माई आहे पर त बि ही बुनियादी तोर शाइर आहे। संदसि मुख़्तलफ़ शाइरीअ जा किताब हिन रीत आहिनि-

गुल ऐं मुख़िड़ियूं (1956), लातियूं (1958), उठा मीहं मलीर (1966), कथा उडेरैलाल जी (1967), पेके हली वेंदीसाइ (1968), काणो बि अघाणो (1970), उडुर पखी अलबेला (1983), तन्हाई ऐं कौड़ो दूंहों (1980), शीशे जा घर (1988)। शीशे जा घर किताब ते मर्कज़ी साहित्य अकादमी पारां खेसि इनाम अता कयो वियो।

(उमरकोट में उमर सूमरे जे महल जे हिक सुहिणे कमरे में मारुई पट ते वेही पंहिंजे मारुनि जे यदि में गोढ़ा गाड़े रही आहे। लटा लीडूं लीडूं, डुख ऐं बुख सबबां बदन लहिकारियलु। उमरु अचे थो)

उमरु- मारुई! रोड न मारुई! पंहिंजे चंड जहिडे चहिरे ऐं गुलाब जहिडे जोभन खे हीअं गर्मु आंसुनि सां जलाए खाकि न करि। हिति तोखे कहिडो कष्टु, जँहिं लाइ तूं हीअं हंजूं हारे रही आहीं?

मारुई! मां तोखे पंहिंजी पट-राणी बणाइणु थो चाहियां, मुंहिंजी गाल्हि मजु। मां तुंहिंजीअ हर ख्वाहिश, हर तमन्ना जी पूराई कंदुसि। मूं वटि भला छा नाहे? आसमान सां गाल्हियूं कंदड़ ऊचा आलीशान महल, गुलाब जे गुलनि खां वधीक नफीसु पट-पटीहर ऐं सिज चंड खे शर्माइण वारा हीरनि जवाहरनि सां जडियल जेवर मूं वटि हकिया तकिया हाजुरु आहिनि। हुति बरपट में छा आहे?

मारुई- ए सूमरा सरदार! मां मिस्कीनि अक्वांजे महल माडियुनि मां छा जाणां? मुंहिंजो जिस्मु जेतोणीकि हिति कैद में काबू आहे, पर मनु त मलीरि पियो वसे। मूंखे हिननि महलनि खां वधीक पंहिंजी रुखाई झूपिडी प्यारी आहे। खुलियल मैदाननि ऐं झंगल में मस्तु हवा में उडामंदड़ बुलबुल खे भला सोने पिजिरे में कीअं आरामु ईदो?

उमरु- मारुई! मगरि सुहिणा गुल शाही बागुनि में ई जेबु डींदा आहिनि। बननि ऐं बयाबाननि में इन्हनि जो कहिडो कदुरु?

मारुई- मगरि दीपकु त सिर्फु अंधेरे में चिमिकंदो आहे। डींहं जे उजाले में उनजी सुंदर जोती फिकी पेई भासंदी आहे।

उमरु- ओह! तूं जेतिरी सुहिणी ऐं सबाझी आहीं, ओतिरी ई अकुलमंदु पिणि। पर मारुई! जरा वीचारु त करि, हिक्कु जवहार बादशाह जे गले में ई पंहिंजो जल्वो डेखारींदो आहे। मिटीअ जे ढेर में भला अनमोलु रतन जो कहिडो मुल्हु?

मारुई- मिटीअ में मिलण करे जवाहरु पाण मिटी कोन थी पवंदो आहे। जवाहर त मिटीअ में बि जवाहरु ई रहंदो आहे?

उमरु- तुंहिंजीअ दिलि जी सचाई ऐं ख्यालनि जी ऊंचाई मूंखे हेकारी मोहे रही आहे। मुंहिंजो चवणु मजु। मारुई! मुंहिंजी राणी थियणु कबूलु करि। मां तुंहिंजे हिननि गोरियुनि बांहुनि खे सोन सां मढे छडींदुसि।

मारुई- सोनु? सोनु चिमिकंदु थींदो आहे, मगरि निहायत कठोरु। ए सखी साई! मुंहिंजू बांहुं कोमलु आहिनि, कोमलु करायुनि खे सोन जी न, पर नाजुकु गुलनि जे गुजिरियुनि जी घुरिज आहे।

उमरु- सचु थी चवीं मारुई! मां तुंहिंजे हर नाजुकु अंग खे रेशम जे नरमु वस्त्रनि सां सींगारींदुसि।

मारुई- ए सूमरा! नाजुकु अंगनि जे रख्या लाइ मुलायमु वस्त्रनि जी न पर मजबूत मोटनि कपिडनि जी जरूरत आहे। गुलाब जे कोमलु गुल जी रख्या बि त कठोरु कंडा कंदा आहिनि। इनकरे अक्वां जे उन एलाचियुनि ऐं बखिमल बाफितनि खां मां पंहिंजे मारुनि जी खहुरी खथी ऐं लाख रती लोई सखरि थी समुझां।

उमरु- (खुफे थी) उफ़! आख़रि मां तोखे कीअं समुझायां? केतिरा ड़ीहं गुज़िरी विया आहिनि मारुई? पर तो अन्न जो हिकु दाणो बि कीन चखियो आहे! ज़रा पंहिंजीअ ज़िंदगीअ ते क्यासु करि। ड़िसु मूं तो लाइ सत-रछी ताम तैयारु कराया आहिनि। हीअं बुखियो रही जानि ड़ियणु मां कहिडो फ़ाइदो?

मारुई- पर ज़हर खाइण सां ज़िंदह रहणु मुश्किलु आहे!

उमरु- छा मतिलबु?

मारुई- मां हिक हिन्दू स्त्री आहियां, बादशाह सलामत! धारिए जे हथ जो अनु जलु मूं लाइ ज़हरु आहे। मूं ब्रिकिरार खे तव्हांजे रसीलनि तामनि जी तमअ कान्हे। मां मिस्कीनि पंहिंजे झागियुनि जे ड़ुथ ऐं ड़ौरनि लाइ आसाइती आहियां।

उमरु- ओह! तूं कहिडो न हठीली आहीं मारुई! ज़रा पंहिंजी हालति त ड़िसु।

मारुई- मुंहिंजी हालति अव्हां जे अन्याय जो आईनो आहे। अव्हीं हाकिम आहियो, हाकिमनि जो फ़र्जु आहे पंहिंजे ग़रीबु रईयत जी संभाल लहणु। छा हिक बेबसि औरत खे ज़बर्दस्तीअ भज़ाए, पंहिंजे महल में कैदि कंदे, अव्हांखे शर्मु न आयो?

उमरु- मगरि मारुई! जेकी थियणो हो, सो थी चुको। हाणे छा थी सघंदो?

मारुई- छो? अजा वेल वेई कान्हे। मूं बंदियाणीअ खे बंद मां कढो त वजी सांगियुनि सां सरही थियां।

उमरु- पर छा हींअर हिन हाल में तुंहिंजा माइट तोखे वरी कबूलु कंदा?

मारुई- छो कोन? मूं को पापु कोन कयो आहे। कमिज़ोरु स्त्रीअ ते जेकडहिं को अत्याचारु थो करे त इन में उन अबिला जो कहिडो कसूरु? मगरि मां सती आहियां। सतीअ जो प्रतापु महानु थींदो आहे। पंहिंजे सचाईअ जे बल सां मां मारुनि जा समूरा संदेह मिटाईदियसि, पर जेकडहिं अजा बि मूते विश्वासु न कंदा त सतीअ सीता वांगुरु अग्नी परीख्या ड़ियण लाइ बि तैयारु थींदियसि।

उमरु- मगरि मां तोखे हरिगिज़ि न छडींदुसि। आह! मूंखे ख़बर कान हुई त तुंहिंजे कोमलु जिस्म में बि का पथर जी दिलि आहे। ड़िसु, मारुई! तुंहिंजे प्रेम लाइ तुंहिंजे अगियां हिन मुल्क जो हाकिमु आजी नीज़ारी करे रहियो आहे। (गोडनि भरि झुकी) ज़रा उन ते रहमु करि, मारुई!

मारुई- (नफ़िरत विचां) रहमु? हिन ज़ालिम ते रहमु? बादशाह सलामत! किथे अव्हीं मुल्क जा वाली ऐं किथे आऊं अकेली अबिला! रहमु त उल्टो मूं ते अव्हां खे करणु घुरिजे।

उमरु- (जोश मां उथी) मूं समुझियो। तूं हिन रीति बाजि न ईदीअं। (धमिकाए) मारुई! मां तोखे आखरीनि मोक्को थो ड़ियां। ज़रा सोचि, समुझु ऐं वीचार करि। हिक तरफ़ टुटल फिटल झूपिडी ऐं मिस्कीनी आहे, पर बिए तरफ़ मानु शानु ऐं बादशाही। बुधाइ, तुंहिंजो छा इरादो आहे?

मारुई- मुंहिंजो इरादो अटलु आहे ए सूमरा! समुंड में रहंदे बि सिप सदाई बादल जे बूंद लाइ प्यासी रहंदी आहे ऐं भुलिजी बि समुंड जो खारो पाणी कोन चखंदी आहे। मां अजल खां खेत जी आहियां ऐं खेत जी थी रहंदियसि।

उमरु- (गुस्से विचां) बसि बसि! बंदि करि पंहिंजी बेलगाम ज़बान। यादि रखु मारुई! मां हिन मुल्क जो मालिकु आहियां, इनकरे जेकी चाहियां, सो करे थो सघां।

मारुई- (डिज़ी) छा मतिलबु?

उमरु- जो कमु नमीअ सां न थी सघे, उहो सख्तीअ सां पूरो करे सघिजे थो। (उमरु मारुईअ डे वधे थो)।

मारुई- (पुठियां हटी) दूरि हटु! पापी!! शेतान!!!

उमरु- खामोशु।

मारुई- (हथ जोड़े, आकास डे निहारे) आह! द्रोपदीअ खे बचाइण वारा प्रभू, मदद करि! मूं अबिला जो सहाइ थीउ। आह! परमात्मा!! परमात्मा!!! (बेहोशु थी किरि थी)।

उमरु- (अलिबति घबिराइजी) मारुई! मारुई!! छा बेहोशु थी वेई? (यकायकि कमरे में ऊंदहि छांइजी वजे थी ऐं उन सां गडोगडु तूफान जा भयानक घूटाट ऐं बादलनि जी दिलि ड़ारिंदड़ गजगोड़ बुधण में अचे थी। ओचितो हिकु भारी धकाउ थिए थो ऐं कमिरे जे हिक कुंड में न्याय जी ख्याली तस्वीर नज़रि अचे थी, जहिंजे हथ वारी साहिमी लुडी रही आहे।

उमरु- (छिर्की) या खुदा! या खुदा!! हीउ कहिडो इसरारु। (न्याय खे डिंसी) तूं केरु?

न्याउ- न्याउ आहियां, इंसाफु आहियां....

उमरु- इंसाफु? मगरि हिति अचण जो सबबु?

न्याउ- उमरु! तोखे ड़ेखारणु थो चाहियां त तुंहिंजीअ हुकूमत में इंसाफु जे ताराजीअ में केडी न काणि पइजी चुकी आहे। ए सूमरा! हाकिमु रइयत जो एविजी आहे ऐं संदसि सभ खां वडो फ़र्जु आहे रइयत जो पूरो पूरो इंसाफु करणु। पर तो त मूंखे टुकिराए छडियो आहे।

उमरु- (अलिबति घमंड विचां) त छा थी पियो? तोखे बणाईदड़ ऐं हलाईदड़ बादशाह ई थींदा आहिनि। तूं त मुंहिंजे हथनि जो रांदीको आहीं इंसाफु! वणेमि त तोखे ठाहे रखां, वणेमि त तोखे डाहे छडियां।

न्याउ- अफ़सोसु! निहायत वडी भुल थो करीं उमरु। इंसाफु हाकिमनि जे हथनि जो रांदीको न पर ईश्वरी अमानत आहे। यादि रखु त बादशाहनि जे इंसाफु खां वधि कुदरत जो इंसाफु आहे। ए सूमरा! परमात्मा जे न्याअ जी चक्की आहिस्ते हली रही आहे, पर कोबि अत्याचारी उन में पीसिजण खां बची न सघियो आहे।

उमरु- (मगिरूरीअ विचां) बसि बसि, ज़बान बंदि रखु। वज्र मुंहिंजीअ नज़र खां दूर थी।

न्याउ- वजां थो मगरि ए मूर्ख! कल अथेई त मुंहिंजे वज्रण खां पोइ छा थींदो?

उमरु- छा थींदो?

न्याउ- तुंहिंजीअ हुकूमत में अन्याउ अची पंहिंजो देरो दमाईदो ऐं पोइ सारे देश में अशांती ऐं बगावत फहिलिजी वेंदी। (धकाउ थिए थो, न्याअ जी ख्याली तस्वीर अंधेरे में गाइबु थी वजे थी, पर सागिए वक्ति कमिरे जे ब्रीअ कुंड में शांतीअ जी ख्याली तस्वीर ज़ाहिरु थिए थी।

उमरु- (सोच विचां) छा अशांती ईदी? बगावत थींदी? (शांतीअ खे डिस्सी) तूं केर?

शांती- मां शांती आहियां।

उमरु- मगरि तू उदासु ऐं परेशानु छो आहीं?

शांती- उमर! तुंहिंजे राज में जो अन्याउ ऐं अत्याचारु फहिलिजी रहियो आहे, मां उन खां घबिराइजी रही आहियां। ए सूमरा! छा तोखे कल कान्हे त अन्याउ ऐं अत्याचारु फहिलिजण सां छा थींदो?

उमरु- छा थींदो?

शांती- मां हितां हली वेंदियसि ऐं अशांती तुंहिंजे मुल्क जे हर कुंड कुड़िछ में रिणु बारे डींदी।

उमरु- (घमंड मां) अशांती? अशांतीअ ऐं बगावत खे मां पंहिंजीअ ताकत सां दबाए छुड्डींदुसि।

शांती- कहिड़ो न गुहेलो आहीं, उमर! दबाए ऐं ज़ोरीअ सां त बगावत जी बाहि हेकारी भड़िका खाई उथंदी ऐं उनसां गडुगडु ईदो विनाशु... बर्बादी।

उमरु- विनाशु?... बर्बादी? (धकाउ थियण सां शांतीअ जी ख्याली तस्वीर गुमु थी वजे थी ऐं कमिरे जे टीअं कुंड मां विनाश जी कारी हैबतनाकु सूरत ज़ाहिरु थिए थी)।

विनाशु- (भयानकु टहकु ड़ेई) हा हा हा हा! मां ईदुसि, मां आहियां विनाशु। हर चीज़ जे हस्तीअ खे मिटाईदो मां अगिते वधंदो आहियां। मुंहिंजे अचण सां हर तरफ़ हाहाकारु मची वेंदो आहे। (गोड़ घमसान जो आवाजु थिए थो) मुंहिंजे हिक ई हुंकार सां कहिरी तूफ़ान उभिरी उथंदा आहिनि। (तूफ़ान जो शोरु बुधण में अचे थो)। मुंहिंजे क्रोध सबबु सृष्टीअ जे कण कण मां आगि जा शुइला भड़िकी उथंदा आहिनि ऐं चौतर्फि आगि जा उला नज़रि अचनि था) ऐं मुंहिंजे कदमनि जे भारी बोजे खां डिज़ी ज़मीन ख़्वाहि आसमानु थर-थर कंबणु शुरू कंदा आहिनि। हा हा हा हा।

(गजगोड़ जहिड़ो भयानकु टहकु ड़ेई विनाशु गाइबु थी वजे थो)।

उमरु- (ख़ौफ़ विचां वाको करे) या खुदा! या खुदा!! मदद! मदद! उफ़! मुंहिंजो सिरु चकर खाई रहियो आहे! मां छा करियां? छा करियां?... (कमिरे जे चोथींअ कुंड मां तेजु तजिले सां गडु उमर खे बुद्धीअ जी ख़्याली सूरत नज़रि अचे थी)।

बुद्धी- घबिराइ न उमर! मुंहिंजो सहारो वटु। मां आहियां बुद्धी या अकुलु। जडहिं इंसानु मुंहिंजो साथु छडे डिए थो, तडहिं ई विनाशु अचे थो। मुंहिंजी सलाह मजु सूमरा! जेहिं अबिला ते तो अत्याचार कयो आहे, हाणे उन सां पूरो पूरो इंसाफु करे, पंहिंजे अखियुनि तां अज्ञान जो पर्दो हटाए छडि। (बुद्धीअ जी ख़्याली सूरत गुमु थियण सां सारो कमिरो वरी रोशनीअ सां बहिकी थो उथे)।

उमरु- (अजब विचां अखियूं महिटे) आह! हीउ सभु छा हो? ख़्वाबु हो या मुंहिंजे नापाकु दिलि जो ख़्याली जुनून? (पिशेमानीअ विचां सिरु झुकाए) अफ़सोसु! मूं केडो न भारी गुनाहु कयो आहे। हाकिमु थी हिन ग़रीब औरत ते जुल्मु! हेडो सितमु!! या खुदा! मूंखे माफ़ करि। (गोडनि भरि झुकी सजदो करे थो। आह! गुनाह जी सज़ा त मूंखे मिली चुकी आहे, हाणे बाकी छा करियां? (थोरो सोचे) हा! वेचारीअ मारुईअ खे आज़ादु करियां ऐं..

मारुई- (सुजागु थींदे) हाय! ज़ालिम मुंहिंजा बंद टोडि! मूंखे आज़ादु करि।

उमरु- (नरमाईअ विचां) मारुई! मारुई!! होशु संभालि मारुई! अखियूं खोलि मारुई!

मारुई- (अखियूं खोले) केरु तूं? (डप विचां) न न मां तुंहिंजी राणी न थींदियसि। मां मरी वेंदियसि, पर मारुनि खां मुंहं न मटींदियसि।

उमरु- सबुरु करि। सबुरु करि। मां तोखे पंहिंजी राणी न मगरि..

मारुई- मगरि छा?

उमरु- मां तोखे पंहिंजी भेणु बणाइणु थो चाहियां!

मारुई- (हैरत मां) छा भेण?

उमरु- हा, मारुई! पंहिंजे नफ़्सानी ख़्वाहिशुनि जे वसि थी, मूं तोते वडो जुल्मु कयो आहे! (गोडा खोडे ऐं हथ जोडे) हाणे मूंखे माफ़ करि मारुई!

मारुई- (वाइडनि जियां) ही मां छा थी बुधां! छा पेई ड्रिसां!

उमरु- छा चवां मारुई! मुंहिंजे अखियुनि तां अंध जा पर्दा हटी चुका आहिन! मुंहिंजे गुनाहनि जी सज़ा मूंखे मिली चुकी आहे। उथु मारुई! मूंसां गडु हलु।

मारुई- केडांहुं?

उमरु- मलीर। हलु, मां तोखे पाण सां गडु वठी मलीर हलंदुसि। उते तुंहिंजे मारुनि खां हिन गुनाह जी माफ़ी घुरंदुसि ऐं पंहिंजे हथनि सां तुंहिंजी शादी खेतसेन सां कराईदुसि।

मारुई- (सरही थी) सचु!
उमरु- बिल्कुलु सचु!
मारुई- (खुशि थी) उमर! मुंहिंजा भाउ!
उमरु- मारुई! मुंहिंजी भेण!

नवां लफ़्ज़ :

मढ़े = भरणु	मिस्कीन = ग़रीब
रईयत = प्रजा	अबिला = वेचारी
दिलि ड़ारींदड़ = दिलि दहिकाईदड़	डुथ ऐं ड़ौरा = जंगली खाधा
बगावत = ख़िलाफ़त	नापाक = अपवित्र
जुनून = कंहिं कम जो नशो या लगन	

❖ अभ्यास ❖

- सुवालु 1. उमर मारुईअ खे छो कैद कयो?
सुवालु 2. मारुईअ उमर जे कोट में कीअं गुज़ारियो?
सुवालु 3. उमर मारुईअ खे कहिड़े कारण आज़ाद कयो?
सुवालु 4. मारुईअ जी सीरतनिगारीअ ते मुख़्तसर रोशिनी विझो।
सुवालु 5. हिन एकांकीअ में कहिड़ो संदेश ड़िनल आहे?



मुल्ह

— हरी हिमथाणी

लेखक परिचय-

हरी हिमथाणीअ जो जनमु नवाबशाह ज़िले में 1933 ई. में थियो आहे। हिन वक्त ही साहिब अजमेर राजस्थान में रहंदो आहे। सिन्धी अदब में नसुर जे खेतर में हिन साहिब केतिरियूं ई कहाणियूं ऐं नॉविल लिखिया अथसि। साहित्य अकादमी इनाम बि हासिल करण जो शर्फु अथसि।

हूअ अक्सरि सुबूह ऐं शाम पंहिंजे घर जे बाहिरिऐं दर ते चाउंट वटि वेठी नज़रि ईदी हुई। झुरियल डुबुरी डील ते मेरांझिड़ो सन्दिड़ो चोलो ऐं उन खां बि वधीक मेरो पड़ो। मुफलिसी रुगो कपिड़नि मां ई न पर मुंहं मां बि पेई बखंदी हुई। घिटीअ जे मोड़ वटि मकान हो, जितां अजयनगर खां स्टेशन तरफ़ वेंदड़ रस्तो दरियाह वांगुरु नज़रि ईदो हो। कड़हिं त आमदरफ़त जे लहरुनि में काफ़ी उथल ईदी हुई। मोटरूं, बसियूं, साईकिलूं ऐं टांगा वहंदा वेंदा हुआ ऐं माणहुनि जे मथनि जो त को अतो पतो ई न हूंदो हो। सुबूह, शाम अहिड़ो लकाउ पसंद पंहिंजे जीउ बहिलाइण जो शायद संदसि इहो हिकु ई वाहिदु हो। या वक्ते घिटीअ मां लंघंदड़ पाड़िसिरियुनि डांहुं निहारे खेसि पंहिंजे ज़िंदह हुअण जो अहसासु थींदो हो। पर अजबु त इहो, संदसि दर वटां लंघंदे ई डांहुंसि निहारींदे कड़हिं कंहिं भुलिजी बि साणुसि ब बोल न गाल्हाया हुआ। हूअ कंहिं जे गाल्हाइण लाइ डाढो सिकंदी हुई। रुगो खांडसि एतिरो ई को पुछे, अमड़ि कीअं आहीं? या हरी ओम ई चवे। पर न, साणुसि जुणु कंहिंजो बि वास्तो न हो। हूअ धारी हुई कॉलोनीअ वारनि लाइ। कॉलोनीअ खां बिनह अलगि थलगि। हा कोई साणुसि गाल्हाईंदो हो त उहो खीर वारो ई हो।

खेसि इहो डुदु हो त हू भेरो कीन भजंदो। सालनि खां थेत हुई। वेचारो निभाईंदो थे आयो। न त कमर टोड़ महंगाईअ में पाउलीअ या आधिये जी कहिड़ी विथ? पर मिस्कीन कड़हिं बिड़क बि न बोली हुई अजु ताई। बियो ई हूअ रूंग ते रिंज किंझ कंदी हुआसि। इहा संदसि रोज़ जी आदत हुई। “मुआ मारिया कुशादी दिल रखु, माउ खे डिने खुटी कोन वेंदें, हमेशह भरियो रहंदें। चाहि पीअंदे तोखे डिगु दुआऊं कंदी आहियां। तूं ई त आहीं जो सार लहीं थो, न त जेकर चाहिं पीअण खां बि सिकां।” इऐं चवंदे हूअ उन वक्ति बि आसीसुनि सां संदसि झोली भरे छड़ींदी हुई।

“अमड़ि, भगवान अलाइ कंहिंजे भागिए थो डिऐ।” हिक लडा चयाईसि, “अमड़ि, तूं हीउ अठ आना बि भली न डे।”

“छा थो चर्वी! तोखे ही अठ आना बि न डियां!?” पोढ़ीअ जो अजब मां वातु फाटी वियो हो।

“हा अमड़ि, तूं समुझीं थी त मां तोखे अठे आने जो खीरु थो डियां? तूं मूं लाइ नानीअ समान आहीं। अमड़ि जी बि अमड़ि।”

“तुहिंजी अमड़ि जी बि अमड़ि आहियां!” पोढ़ीअ टहकु डेई खिली डिनो हो, “हाणे त चर्वी थो पर पोइ चाहि पीअण खां बि सिकाईदे। न बाबा न, तूं अठ आना बदिरां रुपयो वटु। छातीअ ते पथरु रखी तोखे रुपयो बि डींदसि पर तूं मूं वटि रोज ईदो करि। चाहि मूं लाइ जियापो आहे। जहिं डींहूं न पीअंदसि, उन डींहूं खट वठी पइजी रहंदसि।”

पोढ़ी वक्ते पाण मथां फटकार बि विझंदी हुई त खसीसु रूंग काण हूअ कीअं न पाण खे असहाय ऐं अधीन बणाए थी छडे। अगिलो छा समुझंदो त मंझिसि रुपये डियण जी बि तोफ़ीक कान्हे!

उते ई वरी अहिडो ख्यालु बि ईदो होसि, भली केरु कुझु बि समुझे, इन तरह अगर हूअ थोरो की बचाए सघे थी त उन में कहिड़ी अरबा खता।

थधि जी शुरुआति वारनि डींहें में पोढ़ी बीमार थी पेई। कापारी बुखार खेसि इन तरह निसतो निबलु बणाए छडियो जो उथण विहण खां लाचारु। पेशाब जा चादर ते दागु जाहिरु पिए डिट। खेसि पतो न पियो हो। काकूसु बि सुथण अंदरि सुकी वियो हो।

संदसि भाइटियो अशोकु टिएं चोथें महीने जयपुर मां अची संदसि सार संभाल लही वेंदो हो। हिन डाढो ज़ोरु भरियो होसि त हूअ साणुसि गडु हली रहे। उते संदसि टहिल टकोर में का कमी कान रहंदी, बल्लिक ब्रारनि विच में विंदुरी पेई हूंदी। पर न, पंहिंजो घरु छडे बिए हंधि रहण लाइ खेसि पसंदि न हो। छाजी विंदुर? धणी खेसि पंहिंजे परें सेरे हलाए बाकी हूअ कंहिंजे बि मथां बोझु बणिजी रहण लाइ तैयार न हुई। हूअ ज़माने जे हवा खां बखूबी वाकुफु हुई ऐं हित खेसि कहिड़ी गाल्हि जी कमी हुई। बिए कंहिं खे कहिड़ी कल त कंहिंजो कहिड़ीअ गाल्हि में साहु हूंदो आहे? घर जी कुंड कुंड में संदसि यादिगीरियूं पखिड़ियल हुयूं। उन्हनि अमुल्ह माणिकनि जो हेडो सरमायो छडे किथे धिका खाईदी! पंहिंजो घरु गुरूअ जो दरु। जीअं संदसि पतीअ जो मडु हिन चाउंट खां बाहिरि निकितो हो, तीअं संदसि बि निकिरंदो। बाकी रही बुढापे जी पीढ़ा, सो इहो सिरापु त हर प्राणीअ खे वर्से में मिलियलु आहे।

“न बाबा, न बचिड़ा, मां हिते हर तरह खुशि आहियां। माणहू आहिनि जो अलाए किथे किथे रहिया पिया आहिनि। मां त पंहिंजे घर में आहियां, जेको हुननि वडुनि अरमाननि सां जोडियो हो। मुंहिंजा बि त के अरमान हूंद न पुट।” इएं चई खेसि लाजवाब बणाए छडींदी हुई। पर कडहिं कडहिं खेसि असहाय, अबाली हालत में डिसी अशोक चवण खां सवाइ रही न सघंदो हो। लेकिन मोट में

खेसि उहो ई बुधिणो पवंदो हो। हिक दफे अशोक मुर्की चयो, “बुई, मां तो वटि अची रहा?”

पोदीअ टहकु डेई खिली डिनो हो। हिक खिण लाइ संदसि अखियुनि में चमक अची वेई ऐं इहो ज़ाताई थे त अशोक चर्चो करे रहियो हो। बिए पल गंभीरु थी चयो हुआई, “न पुट, तूं मुंहिंजे करे सज़ो कारोबारु समेटे मूं वटि अची रहदें? इहा अणथियणी आहे!”

“पोइ तूं हलीं छो नथी!”

“सो त बराबर, पर जो सचु आहे तंहिंखे त मिटाए नथो सघिजे न पुट! तूं जेतिरी जीअरे सार लहीं थो, चाहियां थी त तुंहिंजो कुल्हो नसीबु थिएमि... ऐं नसीब में अलाए छा लिखियलु आहे पुट!” इऐं चवंदे पोदीअ जे गले में ज़णु कुझु अटिकी पवंदो हो। हिन नथे चाहियो त अशोक संदसि गोदो बि डिसी सघे। न त चवंदुसि, “तूं रोई थी बुई?” हिन पंहिंजे अखियुनि में आसूं सुकाए छडिया हुआ। केरु भली पंहिंजा आसूं सुकाए छडे पर उन सां दुखु त नथो लिकी सघे।

अशोक पंहिंजे दोस्त मोहन ते इहो कमु रखियो हो त महीने जी पहिरीं तारीख सीधो सामानु वठी खेसि पहुचाए ऐं इऐं बि हफ़ते अध संदसि सार लहंदो रहे।

मोहनु कुझु डींहनि लाइ हैदराबाद दखन वजी रहियो हो जो उन शाम जो हू पोदीअ वटि आयो हो। पोदीअ जी हीअ दुर्दशा डिसी विस्मय में पड़जी वियो। काल्ह खां जीअं बाहिरियों दुरु खुलियो पियो हो त खुलियो ई पियो हो। हवा जे तेज़ झोंके ते खुली वरी कंहिं खिन बेकिडिजी थे वियो। खीर वारो आयो हो, विरांडे में संदल ते रखियल लोटे में खीरु ओते पुछियाई, “छो अमां चाकु त आहीं न?”

“अबा डुबिरे शरीर जा कहिड़ा हाल? सीउ तपु थी पियो अथमि। सिजु चढ़े त को शरीर में सघ पवे। पुट पैसा सुभाणे डींदीसाइं।”

“अमां, तोखां घुरे केरु थो?”

“अबा, पंहिंजनि जा इहे त फ़र्ज आहिनि।” पोई भुणिकी चयाई, “पाई पाई चुकाए डींदीसाइं।”

मोहन पोदीअ जे पेशानीअ ते हथु रखियो त छिर्की वियो, “तोखे त मच बुखारु आहे!”

“पुट आहे त मां छा करियां, लही वेंदो।”

“तूं छा करीं?” मोहन ते वातां इऐं निकिरी वियो पर पोइ बिए पल खेसि झोबो आयो, बराबर हीअ बेवसि कंदी बि छा? रात वारीअ गाडीअ में खेसि वजिणो हो। हेडांहुं पोदीअ खे अहिडी हालत में अकेलो छडणु बि ठीकु न हो। बियो न त कडहिं पाणी ई घुरंदी, चाहि चुकडीअ जी तलब थींदसि। दवा बि खेसि केरु पीआरींदो? डाक्टर खे त हू वठी ई ईंदो। पाण बाहिरि न वेंदो हुजे हा त... उते ई मन में हुरयुसि, वजण जे करे ई त हू हित आयो हो। पोदीअ जो हालु डिसी हिकवार सज़ो घरु

संदसि अगियां घुमी वियो हो। हिन डिठो त चादर ते चिटा चिटा हुआ। सबड़ि हटायई त थप जी अहिड़ी उब उथी जो उते बीहणु दुश्वारु हो। ज़ाताई त पोढीअ जा कपड़ा किना थी चुका हुआ, पर उहे कीअं मटिबा, कीअं हिनजा लिङ उघिबा? खेसि साफ़ सुथिरो करण खां पोइ ई त हू डाक्टर खे आणे, हा हिन लाइ बी माजरा हुई।

पंहिंजीअ ज़ाल खे संबत वारियुनि खुशनुमा घड़ियुनि में, नर्क में गिहलण लाइ तैयारु न हो। अगर हूअ मजी बि वजे त ज़िंदगीअ भर जो भोगणो? तोबह तोबह! हीउ त हथु वठी ज़ाल खे डुंभु डियणो हो। खेसि ब़ालीशाहण जो ध्यानु आयो। फिलहालु त खेसि सट्टे, साफ़ सफ़ाई कराए छडे। वक्तु थोरो हो ऐं कमु इलाही। मोहन खे भरोसो हो ब़ालीशाहण खे रात रहण लाइ चवंदो त बि हूअ इंकारु कोन कंदी। ओखीअ सौखीअ हूअ मोहन अगियां मदद लाइ हथु डिघेरींदी हुई ऐं हींअर बि जे खेसि सौ अधु ड़ेई छड़ींदो त हूअ बुढीअ खे दुआऊं बि कंदी।

ब़ालीशाहण बुढीअ जी सफ़ाई करे, गर्म पाणीअ सां संदसि लिंड उघी, वगो मटाए, साफ़ सुथिरे हंध ते लेटाए, मथां सबड़ि विधी त बुढीअ जे साह में ज़णु साहु पियो हो।

वगो कढण काणि मोहन जीअं तीअं बुढीअ खां कुंजी वठी कबटु खोलियो त संदसि हैरत जी हद न रही। छा त उनमें चादुरुनि जा सेट, टुवाल ऐं कीमती वग़ा हुआ, जिनि खे बुढी रुगो ड़िसंदी ई हूंदी। कबटु जो हेठियो हिसो कांच ऐं चीनीअ जे बर्तननि सां सथियलु हो। शायद उहे सिंधु मां आंदल थे डिठा, वरन् चिटसालीअ जी अजुकल्ह रुगो कल्पना ई करे थी सघिजे।

ज़िंदगीअ जी इहा केडी न विडम्बना आहे जो केरु कीअं शयुनि खे साह में थो सांढे। खुदि ई नथो वापिराए पर उन्हनि ते मालिकपणे जो हकु किनि ब्रियनि जो उकिरियलु आहे। ब़ालीशाहण जे अखियुनि अगियां खुलियल कबटु जो मंज़रु पिए घुमियो। कबटु जा बंद ताक बि ब़ालीशाहण जे अखियुनि अगियां ज़णु खुलियल रहिजी विया।

मोहनु डाक्टर खे वठी आयो। डाक्टर इंजेक्शन हणी, हिदायत करे वियो हो, वक्त-सिर दवा ऐं गोरी ड़ियणी हुई। ब़ालीशाहण, मोहन जे अध चए ते बुढीअ वटि रात रहण लाइ कबूल कयो, न रुगो रहण पर जेसताई ठीकु नथी थिए, शेवा टहल करणु पिणु कबूलियो। बुढी धारी न पर संदसि माउ समान आहे, अहिड़ो विश्वास हिन मोहन खे ड़ियारियो हो त हू पुठि जो को फ़िकुरु न करे। मोहन वज्रण खां अगु अशोक सां फोन ते बि ग़ाल्हायो हो पर इहो ग़ाल्हाइणु सिर्फ़ खेसि इतलाउ ड़ियण ताई महदूदु हो। अहिड़ी त हिन बि न लखी हुई त रात विच में कुझु ब्रियो ई थी गुज़िंदो।

सुबूह ताई बुढीअ जो सरीरु थधो थी वियो। केडी महिल थधो थियो, केडी महल प्राण पखेडू उडामी वियो, इहो त ब़ालीशाहण खे बि पतो न पियो। हू बुढीअ जे वेझो वेई ई किथे हुई? हा अल्बत रात विच में पंज छह दफ़ा पंहिंजे घर में ज़रूरु वेई हुई। बुढी सांसे सुखाली वजी थी हुई, इहा खबर

बालीशाहण वातां सज़ी कॉलोनीअ में पखिड़िजी वेई। बस सभिनी रुगो बुधो। केरु ड़ीओ ब़ारिंदो? केरु कानो, कफ़नु आणींदो या ब़ाए ब़ांभण खे अचण लाइ चवंदो? कंहिंखे बि फ़िकुरु ओनो कोन हो। पोढ़ीअ जो मढु अंदरि कमरे में पियो हो ऐं ब़ालीशाहण ब़ाहिरि विरांडे में भित्ति खे टेक ड़ेई बीड़ी पिए छिकी। कड़हिं कड़हिं छठ छमाहीअ दूर जे रिश्ते जी का माई बुढीअ वटि ईदी हुई, पाड़े मां किनि खे सुधि हुई। ज़ाण मिलण ते हूअ बि अची पहुती हुई। दरवाज़े वटि बीही हिन अंदरि लीओ पातो ऐं पोइ ब़ालीशाहण जे भर में वेही पाण बि सूटा भरण लगी। वात मां दूहां कढण जी ज़णु ब़ालीशाहण सां शर्त थे पुज़ायार्ई।

“केडी महल गुज़ारे वेई?”

ब़ालीशाहण जवाबु ड़िनो, “रात जो ब़ारहें बजे।”

“तोबह तोबह! केडी न भयानक हूंदी उहा घड़ी?... त उन वक्ति तूं संदसि भरिसां वेठी हुईअ?”

“तड़हिं बियो।”

“ड़ाढी का हिमथ वारी थी ड़िसिजीं। मुंहिंजो त जेकर...” इएं चई ब़िए पल हूअ हुन ड़ाहुं इएं निहारण लगी, गोया हूअ हिन घर जो सभु कुझ लुटे वेई हुजे।

“ही छा?” ओचितो हुन खां रड़ि निकिरी वेई।

ब़ालीशाहण छिर्कु भरे पुछियो, “वरी छा थियो?”

“पाड़े मां हिन महल ताई केरु बि न आयो आहे?”

“के आया हुआ, पर अजु आरतवार जे करे टीवीअ ते रामायण जो सीरियलु आहे, इनकरे ई को नज़रि नथो अचे।” खिन रखी चयार्ई, “रात जो ब़ारहें वगे बि अहिड़ो ई सन्नाटो हुयो, जीअं हींअर थी ड़िसीं।”

“तोबह! घोरु कलजुणु अची वियो आहे। मढु खे माणि त रसायो। न ड़ीओ ब़ारियो आहे, न काठ कफ़नु आयो आहे। भला ड़िसां त घर में अन्न चपिटी आहे?” इएं चई हूअ ज़णु सज़े घर जी तलाशी वठी आई।

भुणु भुणु कंदे ब़ाहिरिं दर ड़ाहुं वधी वेई, “घिटीअ में कोई बि नज़रि नथो अचे।”

“रामायण हलंदे केरु नज़रि ईंदो?” ब़ालीशाहण वराणियो, ऐं पोइ ज़णु हिन मथां जख खाईंदे चयार्ई, “सभु कुझ थी वेंदो, तूं अची बीड़ी छिकि।”

“पर मूखे त उज लगी आहे।”

“पाणीअ जो मटिको भरियो पियो अथेई।”

“माई खैरु घुरु, सूतकु लगलु पाणी केरु पीअंदो?”

बालीशाहण चपनि में भुणुकियो, “त मरु उज।” खेसि अलाए छो संदसि शिकिलि सूरत खां ई नफरत थी रही हुई।

टीवीअ ते रामायणु सीरियलु पूरो थींदे ई, थमिजी वियल ज़िंदगी हरकत में अची वेई हुई। पहिरीं जियां हलचल ऐं कोलाहल वारो वातावरण।

पाड़े वारा काई खणण जा सांबाहा कनि, तंहिं खां अगु अशोक बि अची पहुतो हो। घर वटि माणहुनि जो मेड़ाको डिंसी डिंजी वियो हो। घर में घिड़ियो त मथो चकिराइजी वियुसि, काई बुधिजी रही हुई।

हू ओछंगारूं डेई रोए पियो, मोहन टेलीफोन ते खेसि अहिड़ो कुझ बि न बुधायो हो। पुफ़ी शांत सुम्ही पेई हुई, निजीव।

संदसि दिल विसामण लगी, इहो सोचे त अगर थोड़ी बि देर थिए हां त बुदीअ जो क्रियाकर्म पंचायत वारा कराईनि हां ऐं जीअं थी रहियो हो, त इहो दुख उमिरि भरि कीन भुलाए हां।

कुझु अरिसो अगु बुढिड़ीअ खेसि घुराए मिट्टीअ जहिड़ी मेरी हड़ सौंपी हुआई, “हाणे हीअ मुंहिंजे कहिड़े कम जी? को धारियो जो खणी वजे, तोखे थी परतो करियां।”

अवलि त हू समुझी कोन सधियो पर जडहिं हड़ खोले डिठाई त अखियूं चरखु थी वियसि। संदसि सुहागु जी सजी साहि हुई उन में। बाहिरां केडी मेरी ऐं अंदिरां केडी चमकंदड़।

“हेडो सारो सोनु !! समुझीं थी बुई हिनजी कीमत केतिरी आहे?”

“मूखे कहिड़ी खबर? पुट, जेतिरी बि आहे, तुंहिंजी आहे। मां हीअ हड़ तोखे थी परती करियां। कुटम्ब में मुंहिंजो भला बियो केरु आहे? हिननि खे डाढी खुशी थींदी हुई, जडहिं मां हीअ साहि पाईंदी हुआसि। मूखां त तूं इहो पुछु त यादगीरियुनि जो मुल्हु छा थींदो आहे? तोखे कल कान्हे पुट, तोखे कल कान्हे।”

मसाण मां जडहिं मोटिया त अशोक ओछंगारूं डेई रोई डिंनो। वाण जूं छिगुल बू खटूं। मेरो हंधु, मेरा कपिड़ा। हरिका चीज़ मेराणि डांहुं माइलु।

आसमानु बि मेरांझिड़ो। जणु सभु कुझु संदसि लाइ मेरो ऐं मिट्टी बणिजी वियो हो।

घर में सताहो पाटु साहिबु रखायो वियो ऐं ब्राहे जो क्रियाकर्म वड़ी श्रद्धा ऐं जुगितीअ सां पूरो थियो। शाम ताई भंडारो पिए हलियो। ब्राह्मण ख्वाहि पाठीअ खे एतिरो की मिलियो, जहिंजी हुनि कल्पना बि न कई हुई। बालीशाहण जो बि खैरात सां पलांदु भरिजी वियो। अशोक खीर वारे खे बि

कोन विसारियो, जेको ई हकी माना में बुढीअ जो घणघुरो हो।

कॉलोनीअ वारनि जूं वेतरि डुंदें आङुरियूं लगी वेयूं, जडहिं ड्रिठाऊं त बुढीअ जी जाइ जे लगोलगि बी जाइ खरीद कई वेई ऐं उते बुढीअ जे नाले धर्मशाला ऐं पहिरिएं माडे ते वडो सत्संगु हालु ठही रहियो हो।

नवां लफ़ज़ :

चाउंठि = चौखट

डुबिरी = कमजोर

घड़ी = वक्तु

वाकुफ़ु = ज़ाणंदडु

दुर्दशा = खराबु हालति

वापराए = इस्तेमालु करे

बुई = बुआ (पुफ़ी)

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक सिट में डियो :-

- (1) अठ आना अमां कंहिं खे डेई छा वठंदी हुई?
- (2) अमां खे कहिड़ी बीमारी लगी, छा इलाजु कयाई?
- (3) अमां जे भाइटिए जो नालो छा हो ऐं किथे रहंदो हो?
- (4) अशोक जो दोस्तु केरु हो ऐं किथे वजी रहियो हो?

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) मुल्हु कहाणीअ में अमां बाबति पंहिंजा वीचार लिखो।
- (2) अशोक खे अमां सेवा बदिले छा डिनो, अशोक उनजो छा कयो?
- (3) मोहनु अमां खे बालशाहण जे भरोसे छो छडे वियो ऐं संदसि सेवा कीअं थी?
- (4) कहाणीअ मां मिलियलु संदेशु लिखो।

सुवालु 3. हेठियां हवाला लिखो :-

- (1) “अमड़ि, भगवानु अलाए कंहिंजे भागे थो डिए।”
- (2) “बुई, मां तो वटि अची रहा।”
- (3) “हेडो सारो सोनु!! समझीं थी बुई हिनजी कीमत केतिरी आहे?”



श्रीमती सुंदरी उत्तमचंदाणी

— सम्पादक मंडल

श्रीमती सुंदरी उत्तमचंदाणी सिंधी साहित्य जगत जे चिमकंदङ् सितारिन मां हिक आहे। संदसि अफसानवी ऐं कलात्मक साहित्य में असलियत आहे। हिन जू रचनाऊं निजी जांच पड़ताल ऐं अनुभव जो नतीजो आहिनि, जेके महज अभ्यास करण ऐं छंडछाण करण लाइ ई न पर पढ़ण ऐं माणण लाइ बि आहिनि। हिन समाज जे विचोले तबिके जे जीवन जे पहिलुनि ऐं रंगनि खे छुहण जी कोशिश कंदे, सरल सलीस ऐं रवानीअ वारीअ सिंधीअ में इजहार कयो आहे। हूअ न रुगो नामियारी लेखिका ऐं शाइरा आहे पर रेडियो, टी.वी. ऐं स्टेज आर्टिस्ट पिणु आहे।

संदसि जनमु 28 सितंबर 1924 ई. में हैदराबाद (सिंध) में थियो। संदसि पूरो नालो सुंदरी आसनदास उत्तमचंदाणी आहे। अटिकल 55 सालनि खां हूअ साहित्य जा घड़ा भरिंदी पिए आई आहे। हीअ मशहूर साहित्कार ए. जे. उत्तम (आसनदास उत्तमचंदाणी) जी पत्नी आहे।

सुंदरीअ प्राईमरी तइलीम शौकीराम चांडूमल म्यूनसिपल स्कूल मां ऐं स्कूली तइलीम हैदराबाद जे तोलाराम गर्ल्स स्कूल मां हासिल कई। अटिकल 18 वरहियनि जी उम्र में 1942 ई. में मैट्रिक पास कयाई। बनारस हिन्दू यूनीवर्सिटीअ जे हॉस्टिल में रही उतां इंटर साइंस पास कयाई, पर कराचीअ जे मेडीकल कॉलेज में दाखिला न मिलण जे करे पढ़ाई अध में छडियाई। किनि महीननि बइदि संदसि मडिणो श्री उत्तम सां थियो, जहिं खेसि पढ़ण लाइ हिमथायो। तिनि डीहनि में हैदराबाद में को बि मेडीकल कॉलेज कोन हो। तहिं करे लाचार पढ़ाई जारी रखण खातिर साधू वासवाणीअ जे खोलियल “मीरा” कॉलेज जे आर्ट्स फैकलटीअ में दाखिला वरिताई। इन रीति हिन बनारस यूनीवर्सिटीअ मां 1949 ई. में बी.ए. जो इम्तहान पास कयाई। विरहाडे बइदि किनि रसालनि खां पोइ सिंधी ऐं अंग्रेजी साहित्य में एम.ए. जी डिग्री हासिल कयाई। तइलीमी अभ्यास पूरे थियण खां पोइ पंहिंजे पतीअ जो साथ सहकार पाए हिन कुछ वक्त लाइब्रेरियन तौर, कुछ वक्त मास्तरयाणीअ तौर पिण शेवाऊं डिनियूं। न सिर्फ एतिरो, पर हिन ऑफिस में क्लर्कीअ जो पद बि माणियो ऐं आखिर में मुम्बईअ जे के. जी. खिलनाणी कॉलेज मां लेक्चरर तौर रिटायर कयाई।

सुंदरीअ खे नंढे हूंदे खां ई किताब पढ़ण में डाढी दिलचस्पी हुई। सोरहनि सत्रहनि सालनि जी उम्र ताई ईंदे, संदसि वीचारनि में पुख्तगी आई। मथिसि भारत ऐं यूरोप जे किनि साहित्यकारनि जे

लिखणीअ जो असर पियो आहे। सुंदरीअ जा वडा ज्ञानी, ध्यानी ऐं पढियल हुआ। संदसि पिता ढोलूमल कपड़े जो वापारी हो। सुंदरीअ जे डाडे ऐं पिता खे किताब खरीद करे पढ़ण जो डाढो शौंकु हो। इनकरे संदसि कबूट किताबनि सां सथिया पिया हूँदा हुआ। सुंदरी वांदिकाईअ वक्त उते किताब पढ़ंदी हुई। किताबनि जे अभ्यास मँझिसि लिखण जो शौंक पैदा कयो। कराचीअ मां निकिरंदड़ स्त्रियुनि जी मैगज़ीन “साथी” लाइ खेसि जाइंट एडीटर चूडियो वियो। सुंदरीअ उन मैगज़ीन लाइ हिक रूसी कहाणी बि उलथो करे छपाई।

भारत जे विरहाडे खां बूटे महीना पोइ सुंदरीअ जी शादी थी। हू कुछ असो पाकिस्तान में ई रहिया, पर जल्दु ई सियासी हालतुनि सबब सिंधु छडे इन्दौर में अची वसिया। शादीअ खां पोइ खेसि साहित्यक माहौल नसीब थियो ऐं हूअ साम्यवादी वीचारनि डाहं माइल थी। साम्यवाद जे असर हेठि हिन भारत जे ग़रीबनि, मिस्कीननि जे सूरतहाल खे परखियो। ग़रीबनि जी बेवसी डिसी, संदसि दिल तड़पी उथी। हिन कलम खंयो ऐं दिल जे उधमनि खे तहरीकी रूप में इजाहरण शुरू कयो। संदसि पहिरी रचना “मुहिंजी धीउ” नाले लेख हो, जो 1946-47 धारे “साथी” मैगज़ीन में छपियो।

“सिंधी साहित्य मंडल” मुम्बई 1949 में बरपा थियो। तहिं वक्त जा नामोर तोड़े नवां लेखक ऐं शाइर मंडल तरफां हलंदड़ हफ़तेवार अदबी क्लासनि में ईदा हुआ, जिते अण-छपियल रचनाऊं पढियूं वेदियूं हुयूं। उन्हनि ते सिहतमंद तनकीद थींदी हुई। सुंदरी बि पहिंजे जीवन साथी उत्तम सां गड्डु उन्हनि अदबी क्लासनि में वजण लग्गी, जितां कहाणीअ जे फ़न बाबत घणो कुछ पिरायाई। पहिरीं हिन जुदा जुदा भाषाउनि जे तरकी पसंद लेखकनि जे कहाणियुनि जा तर्जुमा कया ऐं पोइ असुलोकियूं कहाणियूं शुरू कयूं। “नई दुनिया” मैगज़ीन खेसि साहित्यक क्षेत्र डाहं विख वधाइण में काफ़ी मदद कई। “नई दुनिया” खां सवाइ संदसि लेख ऐं कहाणियूं हिंदवासी, मारुई, संगीता, हलचल, अलका ऐं केतिरनि ब्रियनि रसालनि में शाया थींदा रहिया, जिनि खेसि काफ़ी लोकप्रियता डिनी।

श्रीमती सुंदरीअ जे लिखणियुनि ते केतिरियुनि साहित्यक शिष्यतुनि जो असर आहे। संस्कृत जे कवि कालिदास, बंगला जे टैगोर, शरतचंद्र, हिंदीअ जे प्रेमचंद ऐं यशपाल मग़रबी बोलियुनि जे शेक्सपीअर विकटर ह्यूगो, गोरकी, थामस हारडी, टालस्टाय ऐं ओ. हैनरी जे साहित्य जो मथिसि गहिरो असर पियो।

साहित्य जे नसुरी सिंफुनि ते सुंदरी उत्तमचंदाणीअ पहिंजो कलम डाढो खूबीअ सां हलायो आहे। कहाणियूं, नाविल, मजमून, नाटक, जीवनी, सफ़रनामो वगैरह ऐं हिन के कविताऊं पिण लिखियूं आहिनि। हेल ताई संदसि अटिकल 20 किताब जुदा जुदा सिंफुनि ते शाया थी चुका आहिनि। कहाणी ऐं नाविल में हिन लेखिका काफ़ी नामूस कढी आहे।

संदसि कहाणियुनि, नाँवलिन ऐं नाटकनि जूँ घटनाऊं ऐं वारदातूँ बि सिंधी माहौल सां ठहकंदड़ आहिनि। जिनि जी लफ़्ज़ी तस्वीरकशी कमियाबीअ सां कयल आहे। हिन लेखिका साहित्य खे साधन बणाए मादरी ज़िबान सिंधीअ सां सिक, प्यार ऐं मोह जो इज़हार कयो आहे। संदसि सोच जो नज़रियो शख़्सी, जज़्बाती ऐं रोमानी आहे। हिन लेखिका पंजवंजाहु साल जाखोड़ करे जेके साहित्य जा घड़ा भरिया आहिनि, तिनि में संदसि आसपास जा नज़ारा ऐं घटनाऊं कथा वस्तुअ जे सग्रे में पूतल आहिनि। इंसानियत जे किरणनि ऐं आदर्शनि जे उजाले सां पाठकनि जे दिलियुनि खे बहिकाइनि था। पाठक उहो साग़ियो ई अनुभव महसूस कनि, जेको लिखण वक्त पाण हीअ महसूस कंदी आहे ऐं माणींदी आहे।

सुंदरीअ पहिंजनि आजमूदनि खे बियनि सां बंडण लाइ अहसासनि, उमंगनि ऐं जज़्बातुनि खे चिटो इज़हार ड़ेई पाठकनि ताई पहुचाइण लाइ कलात्मक फारम में लिखियो आहे। हुन जूँ रचनाऊं सहज सुभाव उन घुरिबल फारम में ठहिकायल ऐं फहिकायल आहिनि, जो पाठक पहिंजे जीवन जे कंहिं घटना, हादसे, वारदात ऐं रिश्तेदारीअ जो अक्सु पसी पाण खे उन रचना जा हिस्सो थो महसूस करे। संदसि रचनाउनि में रस ऐं रवानी इऐं अथसि, जीअं गुल ऐं खुशबू। इन्हीअ में ई संदसि कला ऐं कुशलता आहे। संदसि कलम सां लिखियल खसीस ख़्याल बि सोचाईनि था। अजा ताई साहित्य यात्रा जारी अथसि।

सुंदरी तरक्की पसंद दौर जी मकबूल कहाणी नवीस आहे, जंहिं भारत जे विरहाडे खां वठी लगातार कहाणियूं लिखंदे, पहिंजे फ़न खे बुलंदीअ ते पहुचायो आहे। हिन बू सौ खनु कहाणियूं लिखियूं आहिनि। संदसि नव कहाणियुनि जा मजमूआ छपिजी चुका आहिनि-

1. अछा वार, गाढ़ा गुल (1965)
2. तो जनीं जी तात (1970)
3. भूरी (1979)
4. बंधन (1982)
5. विछोड़ो (1985)
6. युगांतर (1989)
7. खेड़ियल धरती (1992)
8. मुर्क ते मनिहं (1992)
9. आत्म विश्वास (1999)

कला, कला जे लाइ न पर कला जिंदगीअ जे लाइ हुअणु घुरिजे। इहो नज़रियो खणी सुंदरीअ कलम द्वारा पहिंजे कहाणियुनि में रंग भरियो आहे। आम माणहुनि अगियां सियासी, समाजी ऐं आर्थिक

मसइला, तंहिं वक्त तमाम घणा हुआ। लेखिका उन्हनि मसइलनि खे पंहिंजे कहाणियुनि द्वारा दूर करण जी कोशिश कई आहे। मतिलबु त सुंदरी कहाणीअ में नई टेकनीक खे अपनाए अगिते वधी। कीरत बाबाणीअ जे लिखण मूजिबु “सुंदरीअ जा विषय गूनागून आहिनि पर क्षेत्र महदूद आहे याने घणो करे हूअ घरू क्षेत्र जे भिन्न भिन्न पहलुनि ते कहाणियूं लिखंदी नज़र अचे थी।”

कुछ बि हुजे, सुंदरीअ जूं कहाणियूं पेशकश जे लिहाज खां जोरदार हुअण करे पाठकनि जे दिलियुनि ते गहरो असर कनि थियूं। विष्णु भाटिया चयो आहे त “सुंदरीअ जूं कहाणियूं सिंधियुनि जे घर, समाज ऐं संघर्ष जूं कहाणियूं आहिनि, जेके पाठकनि जे दिलियुनि ते गहरी अमिट छाप छडीनि थियूं।” संदसि के कहाणियूं दिल खे छुहंदइ आहिनि अवाम में पसंद थियल संदसि कहाणियूं आहिनि: “अछा वार, गाढ़ा गुल”, “भूरी”, “बुंधन”, “ममता”, “खीर भरिया हथिड़ा”, “सतीअ जो चबूतरो”, “विछोड़ो” वगैरह। इन्हनि कहाणियुनि लाइ वक्त बि वक्त खेसि इनाम बि पिए मिलिया आहिनि। कहाणी चटाभेटी में 1952 में “ममता” कहाणीअ लाइ, 1954 में “कोशां” कहाणीअ लाइ ऐं मुख्य कहाणीकारनि जी चटाभेटीअ में “विछोड़ो” कहाणीअ लाइ।

“भूरी” कहाणियुनि जे मजमूए ते भारत सरकार जे तइलीमी खाते पारां खेसि 1981 में इनाम अता थियल आहे।

मर्कजी साहित्य अकादमीअ बि संदसि साहित्यक शेवाउनि जो कदुरु करे “विछोड़ो” किताब ते 1986 जो साहित्य अकादमी इनाम डूह हजार रुपया अता कयो। “विछोड़ो” किताब जूं कहाणियूं सिंधी जीवन जो आईनो आहिनि। सिंधी समाज में फहिलियल कुरस्मुनि जी इन्हनि कहाणियुनि में ओघड़ि कयल आहे।

“युगांतर” कहाणियुनि जे किताब में बि लेखिका जुदा जुदा मौजूअ खंया आहिनि। स्त्रीअ जी जज़्बात, अंध विश्वास, टुटंदइ कुटुम्ब करे थींदइ परेशानियूं, विधवा विवाह, शहरी ऐं गोठाणी जीवन में तफ़ावत, धारियो रत घर में अचण सां पैदा थींदइ मसइला वगैरह। लेखिका स्त्री किरदारनि खे पुरुषनि जी भेट में वधीक उभारियो आहे। सुंदरीअ जूं केतिरियूं कहाणियूं हिंदी, अंग्रेज़ी, उर्दू, गुजराती, मरहटी, पंजाबी ऐं तेलगू वगैरह बोलियुनि में तर्जुमो थियूं आहिनि। संदसि कुछ कहाणियूं तर्जुमो थी ‘सारिका’ ऐं ‘धर्मयुग’ में छपियूं आहिनि।

नॉविल निगार- सुंदरी न सिर्फ कहाणीकार आहे पर नॉविल निगार पिणु आहे। हिन हेल ताई ब नॉविल लिखिया आहिनि। उन्हनि बिनि नॉविलनि द्वारा अफ़साने अदब में हिन जोग़ी जाइ वालारी आहे। उहे नॉविल आहिनि-

1. किरंदइ दीवारूं (1953)
2. प्रीत पुराणी रीत निराली (1956)

बुनियादी तौर लेखिका हूँ बिल्कुल सुंदरी शाइरा पिणु आहे। हिन हेल ताई अटिकल सौ खनु कविताऊं जुदा जुदा मौजूअनि ते लिखियूं आहिनि, जेके अखबारुनि ऐं मैगजनुनि में छपिजंदियूं रहंदियूं आहिनि। संदसि शहर बहर वजन खां आजो याने आज़ाद नज़्म आहे। “अमन सडे पियो” (1956) संदसि शहरनि जे तर्जुमे वारो मजमूओ आहे, जहिं में रशिया जे 95 शहरनि जू नए नमूने जे मौजूअनि वारियूं 100 कविताऊं डिनल आहिनि। हिननि कविताउनि में इंसानी ज़बानि जी अकासी कयल आहे। हिन किताब ते 1966 में “सोवियत लैण्ड नेहरू इनाम” डह हजार रुपया हासिल थियो अथसि। संदसि असुलोकियुनि कविताउनि जो मजमूओ “हुगाउ” (1993) में छपियो आहे। हिन में कुल 75 कविताऊं आहिनि, जिनि में शाइरा जे उमंगनि ऐं अहसासनि जी अकासी कयल आहे।

साहित्य जीवन सां गडु सियासी ऐं सामाजिक जीवन में बिल्कुल सुंदरीअ पाणु मोखियो। स्कूली जीवन में हिन मुल्क जी आज़ादीअ वारी हलचल में बहरो वरितो। हूअ केतिरियुनि सामाजिक संस्थाउनि सां सिधे, अण सिधे नमूने जुड़ियल रही। अनोखी शख़्सियत जी मालकियाणी, लेखिका सां गडु सुठी कलाकार पिणु हुई। सिंधी फिल्म “सिंधूअ जे किनारे” में पिणु रोल कयो हुआई।

पहिंजे कलम जे जादूअ सां हिंद सिंध जे सिंधी जग़त जो मनु सुंदरीअ मोहियो आहे। संदसि साहित्यक ज़ख़ीरो उसरंदड़ लेखिकाउनि लाइ रोशन मिनार बणिजी राह डेखारींदो रहंदो। 8 जुलाई 2013 ते हिन फ़ानी दुनिया मां राह रवानी थी।

नवां लफ़्ज़ :

ओघड़ि = खोले पधिरा करणु

बेबाकी = बेडपाई

सियासी = राजनीतिक

नामोर = नाले वारो, नामी ग्रामी

तस्वीरकशी = रूबरू तस्वीर जो दृश्य

फारम = फन, कला

मर्कज़ी = केन्द्र

अफ़साना = दास्तान

उलथो = तर्जुमो

सूरतहाल = जहिं हाल में हुजे

तंकीद = समालोचना

रोमानी = रोमांटिक

महदूद = सीमित, घटि

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) सुंदरी उत्तचंदाणीअ जो जनमु कडहिं ऐं किथे थियो?
- (2) संदसि पूरो नालो छा हो?
- (3) सुंदरीअ जी तइलीम जे बारे में ज्ञाण लिखो।
- (4) सुंदरीअ जे लिखणीअ ते किनि किनि साहित्यकारनि जो असरु पियो?
- (5) शादीअ खां पोइ हूअ कहिड़नि वीचारनि ड़ाहुं माइलु थी?
- (6) साहित्य जे कहिड़ियुनि सिन्फुनि ते हुन पंहिंजी कलम आजमाई कई आहे?
- (7) सुंदरीअ कहिड़ी फिल्म में अदाकारा जो रोल कयो आहे?

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब खोले लिखो :-

- (1) सुंदरीअ जा कहिड़ा कहिड़ा कहाणियुनि जा मजमूआ छपिजी चुका आहिन?
- (2) सुंदरीअ जूं कहाणियूं पाठकनि जे दिलियुनि ते गहरो असर कनि थियूं, सो कीअं? खोले लिखो।
- (3) सुंदरीअ जे लिखियल नॉवलनि ते रोशनी विझो।
- (4) “लेखिका हूंदे बि सुंदरी हिक शाइरा पिणु आहे।” हिन जे शाइरीअ ते रोशनी विझो।

सुवालु 3. हवालो समुझायो :-

“सुंदरीअ जूं कहाणियूं सिंधियुनि जे घर, समाज ऐं संघर्ष जूं कहाणियूं आहिन, जेके पाठकनि जे दिलियुनि ते गहरी अमिट छाप छडीनि थियूं।”



यादगिरियुनि जा काफिला

— मोती 'प्रकाश'

लेखक परिचय-

(1931 ई. - 2015 ई.)

डाक्टर मोती 'प्रकाश' जो जनमु सन् 15 मई 1931 ई. में ज़िलो ठटो सिंधु में थियो। हिन साहिब सिन्धी शाइरी, ब्रानि जा गीत, यात्रा वृतांत, सिंधी नाटक, साहित्यक लेख लिखी सिंधी साहित्य खे मालामाल कयो आहे। मशहूर सिंधी गीत 'आंधीअ में जोति जगाइण वारा सिंधी' हिंद सिंध में मशहूर अथसि। खेसि साहित्य अकादमी इनाम सां बि नवाज़ियो वियो।

उहो कहिड़ो दर्द हो, जहिं मूखे सतटीह साल घाणे जियां पीढ़ियो हो? उहा कहिड़ी तार हुई, जेका ड़िंह राति पल पल रूह खे ताणींदी रही हुई? उहो कहिड़ो अहिसासु हो जेको पंहिंजनि सां घेरियलु हूंदे बि दिलि खे अकेलाईअ जे बोझे हेठां दबाईदो रहियो हो?

मूं वड़ा वड़ा शहर ड़िठा आहिनि, आसमान सां गसंदड़ इमारतुनि जी ऊंचाई पंहिंजे नज़रुनि सां मापी आहे, केतिरियुनि कौमुनि जूं केतिरियूं बोलियूं गाल्हाईदड़ माणहुनि सां गुफ्तगू कई आहे.... पोड़ बि दिलि जे कंहिं कुंड में अकेलाईअ जी अहिड़ी घुघु ऊंदहि आहे जो मां शहरनि में रही बि रहियो आहियां, इमारतुनि जे आसाइश भरियल कमिरनि में रहंदे बि बेआरामु रहियो आहियां, पंहिंजनि सां गाल्हाईदे बि धारियो रहियो आहियां, सुख मिलंदे बि बेचैनु रहियो आहियां।

पेजारी वाह जे कंधीअ ते मुंहिंजो नंढिड़ो गोठु दड़ो, दुनिया जे नक्शे ते हिक बुड़ीअ जी हैसियत बि नथो रखे। न उन जे हवा में अतुर जी खुशबू आहे ऐं न उन जे खूह ऐं वाह जे पाणीअ में अमृतु ओतियलु आहे। न उन जूं घिटियूं कुशादियूं ऐं साफु सुथिरियूं आहिनि ऐं न उन जे अक या बबुर जे वणनि में रंगारंगी गुल आहिनि। पोड़ बि जाणां थो त उहो मुंहिंजो गोठु आहे। उहा मुंहिंजी मिटी आहे, उहा मुंहिंजी हवा आहे ऐं उहे मुंहिंजा वण आहिनि। मुंहिंजो रूहु बादलु बणिजी उन्हनि मथां छांव कंदो आहे ऐं बरसाति जूं सन्हियूं बूंदूं थी ब्रनियुनि-ब्रानि रस्तनि चारनि ते छिणकारु कंदो आहे। अजु उहो मुंहिंजो गोठु न आहे, इहो न मुंहिंजो मनु थो मजे ऐं न मुंतकु। तूं उते ई पंहिंजो पहिरियों साहु खंयो हो ऐं मूखे केरु थो रोके सघे त मां इहा चाहिना करियां त मुंहिंजो आखिरी पसाहु बि उते खजे?

मूं निंड ऐं जाग में पंहिंजे गोठ जा सुपिना ड़िठा आहिनि। केई घुमिरा यादगीरियुनि जे बोड़ि मूखे

सरनि दरियाह कयो आहे ऐं मूं पंहिंजनि हथनि ऐं बांहुनि जे ताकत सां पाण खे कंधीअ ते पहुचाइण जो कोशिश कई आहे.... पोइ बि सुपिननि जे सैलाब जे घेरे में सदाई रहियो आहियां।

मूंखे यादि आहे....

पेजारी वाहु मूंखे समुंड खां बि वडो लगंदो हो छो जो उन खां अगु में समुंड बाबति फ़क्ति जाग्राफीअ जे किताबनि में पढ़ियो हो। पहिरियों भेरो समुंड में नानाणे गोठ जातीअ जे भरिसां संडी बंदर में डिटो हो। तडहिं मां पंजनि वरिहानि जो मस होसि। दूरि दूरि ताई पाणीअ जो फहिलाउ, जेको भगल टुटल घरनि ऐं दुकाननि जे वीरानीअ खे अजा बि वधाए रहियो हो। संडी बंदर जो इहो समुंड बि पेजारीअ खां नंडो लगो हो!

ऊन्हारे में जडहिं पेजारीअ में पाणी अचण जी खबर गोठ में पहुचंदी हुई त गोठ जा हिंदू ऐं मुसलमान, दुहिलारियुनि ऐं शरनायुनि खे साणु करे, ब्रु टे मैल अगियां वजी पेजारीअ जे पाणीअ जी आजियां कंदा हुआ। डिसंदे डिसंदे पेजारी तारि थी वेंदी हुई ऐं उन जूं छूह भरियूं छोलियूं कखनि, काननि, बुंडनि ऐं टारियुनि खे लोदींदियूं किनारा पाईदियूं वेंदियूं हुंयूं। मुंहिंजी डाडी मेरा कपिडा खारु में टहिकाए थाल्हु मथे ते रखी, ज़नाने घाट ते धुअण हलंदी हुई। हूअ कपिडा सटींदी हुई ऐं असीं संदसि अगियां तुडिगी पेजारीअ में विहिजंदा हुआसीं। कडहिं कडहिं असां खे मर्दाने घाट ते विहिंजारणु हलंदो हो। बदन ऐं मथे में मेटु विझी या पाण खे तेलु थफे, असीं नंदा मटिका ऐं दिला पाणीअ में विझी तरण जी कोशिश कंदा हुआसीं। इऐं थाफोड़ा हणंदे बि, आऊं वडो थी न सधियुसि जो हिक भरि खां तरी बीअ भरि पहुची वजां! आरबु खमीसो, रमज़ानु ऐं उमरु स्कूलु गुसाए पेजारीअ में विहिंजण वेंदा हुआ। आऊं मोकल जो घिंडु लगण ते, किताबनि जी फोटिडी गिचीअ में लटिकाए घरि वजण बदिरां पेजारीअ जे पुलि डांहुं डुकंदो होसि ऐं कलाकनि जा कलाक किनारे ते बीही हसिरत भरियल निगाहुनि सां खेनि तरंदो, तुडिगंदो डिसंदो रहंदो होसि।

उन बइदि थोरो वडोरो थियुसि त कडहिं बाबो मूंखे साणु करे, सीताराम जे हडीअ वटि सनानु करण हलंदो हो। बाबो सनानु कंदे थोरो परभरो वेंदो हो ऐं आऊं किनारे ते बीही ई डुकण लगंदो होसि। सनानु करण बइदि असीं बई सीताराम जे कखाईअ झूपिडीअ में वेंदा हुआसीं ऐं चवंदा हुआसीं, 'जय सीतारामु', 'जय सीतारामु', 'जय सीतारामु' सफेदु डादीअ ऐं जटाउनि वारो बाओ मोट में खीकार कंदो हो।

बाबो अधु कलाकु खनु बाए सीताराम सां रिहाण करे उथंदो हो त मोकिलाइण महिल बाओ मुंहिंजे हथ जे तिरीअ ते भुगिड़नि ऐं कारीअ डाख जो प्रसादु रखंदो हो। पोइ बाबे जी आडुरि पकिडे आऊं घर डांहुं हलंदो होसि।

असां जा इम्तिहान वेझा थींदा हुआ त बाबो पलो तराए, मानियूं पचाराए हलंदो हो दडे ऐं वालीशाह जे विच में पेजारीअ जे रेग्यूलेटरनि वारीअ पुलि ते, असां खे पाढ़ण लाइ। असीं पुलि ते

हेठि वेही रहंदा हुआसीं। हेठां पाणी गड़िगाट करे वहंदो वेंदो हो ऐं आऊं हिसाबनि जो हलु गोल्हींदो होसि।

सांवण जो महीनो ईंदो हो त थधिड़ीअ जे, चांडोकीअ राति में शैल जा कोडिया बेड़ियूं भराए निकिरंदा हुआ। काको बेड़ीअ जे आगुंध ते बीही गाईंदो हो, 'दावण जा नंगपाल, झूलेलाल' शैल जा साथी संदसि सुर सां सुरु मिलाए झूलेलाल जा पंजिड़ा गाईंदा हुआ। असीं झूटा खाईंदा, राग रंग, चरिचनि घबनि जूं उहे महफिलूं माणींदा हुआसीं।

नवां लफ़्ज़ :

रूहु = आत्मा

कंधी = किनारो, कपु

सैलाबु = बोड़ि

हसिरत = इच्छा, कामना

आसाइश = सुख सहूलियतूं

मंतकु = दलीलु, तर्कु

आजियां करणु = स्वागतु करणु

धारियो = पराओ

पसाहु = साहु

छोली = लहर

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हवाला डेई समुझायो :-

- (1) उहो कहिड़ो दर्दु हो, जहिं मूंखे सतटीअ साल घाणे जियां पीढ़ियो हो?
- (2) उहा मुहिंजी मिटी आहे, उहा मुहिंजी हवा आहे ऐं उहे मुहिंजा वण आहिनि।

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब लिखो :-

- (1) वडनि शहरनि जे सुखनि ऐं सहूलियतुनि में बि लेखकु बेचैनु छो रहंदो हो?
- (2) गोठाणा पेजारी वाह में पाणी अचण जी आजियां कीअं कंदा हुआ?
- (3) थधिड़ीअ जे डिणनि ते शैल जा शौकीन केडाहूं वेंदा हुआ?

सुवालु 3. हेठियुनि लफ़्ज़नि लाइ सागी माना डींदड़ लफ़्ज़ लिखो :-

रूहु, धारियो, सैलाबु, आजियां, छोली।

करण जोगा कम :-

- (1) पंहिंजे वडनि खां सिंधु जा आजमूदा बुधी लिखो।
- (2) तव्हें कंहिं आस्थान तां घुमी आया हुजो त उन बाबति पंहिंजा आजमूदा लिखो।



बुढा आश्रम

– कला ‘प्रकाश’

लेखक परिचय-

कला ‘प्रकाश’ (जनमु 1934 ई.) सिंधीअ जी मशहूर नॉविलनवीसु ऐं कहाणीनवीसु आहे। हूअ सिंधीअ में “ममता” विषय ते लिखंदङ्ग सभिनी खां असरदारु लेखिका आहे। इन खां सवाइ हुन पंहिंजे रचनाउनि में नारीअ जे कोमल सूख्मु भावनि खे काम्याबीअ सां चिटियो आहे। हुन घरू जिंदगीअ जे हकीकी सचायुनि खे इंसानी मन ऐं रिश्तनि जे कोमल भावानाउनि खे सवलीअ नज़्माणी बोलीअ में पेशि कयो आहे।

“हिक दिल हजार अरमान” (1957), “शीशे जी दिलि”, “हिकु सुपनो सुखनि जो” (1971), “हयाती होतनि रे” (1974) ऐं “आर्सीअ आडो” संदसि मुख्यु नॉविल आहिनि। “मुर्क ऐं ममता” संदसि कहाणियुनि जो मजमुओ आहे। खेसि “आर्सीअ आडो” ते 1994 ई. में साहित्य अकादमी अवार्डु मिली चुको आहे। “ममता जूं लहरू” नज़्माणे नसुर जो ही मजमुओ सिंधी अदब में पंहिंजी खासि अहमियत रखे थो।

हिन कहाणीअ में अजु जो सामाजिक चिटु चिटियलु आहे त गडियल कुटम्ब में वडुनि जी करु इज्जत नथो करे।

मोहन गुजिरियल बुधर ते पंहिंजनि माउ पीउ खे बुढा आश्रम में दाखिल कराए आयो हो हिननि जी कॉलोनीअ में इन गाल्हि जी शुरूआति वसंदाणी कुटम्ब कई। उन कुटम्ब में चार वडा ऐं ब्र नंदा ब्रार आहिनि। ज़ाल मुड़िस नौकरी कंदा आहिनि, ब्रार स्कूल पढ़ंदा आहिनि। सीनियर वसंदाणी जोड़ो ऐं वलीराम ऐं संदसि पत्नी सज़ो वक्तु घर में हूँदा हुआ। हिननि जी नुहं खे अची मन में थियो त ससु सहुरे खे बुढा आश्रम में मोकिले, पाण आज़ादी माणे। हिननि जी मौजूदगीअ में हूअ पंहिंजी मर्जी हलाए नथी सघे। पतीअ खे बि पंहिंजे वस में न करे सघी आहे। हूअ पंहिंजा ब्रार बि पंहिंजीअ मर्जीअ सां निपाए नथी सघे। ब्रार खे चडे मठे तां कुझु चउ त डाडो-डाडी विच में टपकियो पवनि।

शाम जो पती ऑफिस मां मोटे त पहिरीं माइतनि जे कमरे में वजे। हिननि वटि डुह पंद्रहं मिन्ट विहंदो, खांउनि हाल अहिवाल वठी दवा दरमल बाबति पुछी पोइ ज़ाल वटि ईदो। हू ज़डहिं

खांउसि पुछंदो हो : हाइ डार्लिंग ! कीअं गुजिरियो डींहं, त हूअ चवंदी हुई : बसि गुजिरी वियो डींहं हुन खे घोट सां गाल्हाइण लाइ उत्साह ई न हूंदो हो। हूअ चाहींदी हुई त घोटसि घर घिड़ण सां पहिरीं साणुसि विहे चांहिं पाणी पिए। हुनखे ससु सहुरे जी मौजूदगी बिल्कुल कंडे वांगुरु चुभण लगी आखिर हुन हिकु रस्तो गोल्हयो।

अजुकल्ह बुढा आश्रम छो ठहिया आहिनि? हिननि बुढे बुढीअ खे छोन उते मोकिलियो वजे? हर महीने 15 हजार खनु डियणा पवंदा। उहे डियणु सवला आहिनि। हिन घणा ई हीला वसीला हलाए नेठि मुडिस खे राजी कयो ऐं बुजुर्ग वसंदाणी जोड़ो वजी बुढा आश्रम भेड़ो थियो।

कॉलोनीअ में हिन परम्परा जी शुरूआति थी त पोइ घणनि ई कुटम्बनि जे नुहरुनि खे छेड़कु लगो। हू पँहिंजनि मुडिसनि जा कन खणण लगियूं त तूं बि माउ पीउ खे बुढा आश्रम में छड़े अचु। मोहन बि उन्हनि मुडिसनि मां हिकु हो।

शुरूआति में हुन घणी आनाकानी कई त न, हू अहिड़ो कदमु हरगिज न खणंदो। हुन घणो ई पत्नीअ खे समझायो त जड़हिं हू असांजे शख्सी जिंदगीअ में को दखल नथा डियनि, पँहिंजे मुहं पँहिंजो जीउ जीआरे रहिया आहिनि; तड़हिं जालसि खे कहिड़ो हकु आहे जो हूअ खेनि घर मां तड़े बुढा आश्रम में मोकिले? पर रेशमा जे घणीअ खुंध खुंध खेसि मजबूर कयो। हुन जे माउ पीउ जी दिल नुहं जे रुखे वहिंवार मां खटी थी पेई हुननि पुट खे चयो, “असांखे को ऐतराज कोन्हे, तूं भले असांखे बुढा आश्रम में छड़े अचु।”

मोहन दिल ते पत्थर रखियो हो। हुन खे गुनाह जो अहसास घेरे रहियो हो। हुन जे मुहं में पहिरीं वारी रौनक न रही हुई। हू सभु कुझु ज़णु मथाछिरो करे रहियो हो। हिक डींहं नेठि हुनजी ज़बान मां निकिरी पियो, “रेशमा! असांजो गुडो बि जड़हिं वड़ो थींदो, तड़हिं जाल जे चवण ते असांखे बुढा आश्रम में छड़े ईंदो।”

मोहन जी ज़बान मां इहे लफ़्ज़ बुधी रेशमा जी ज़बान मां बेअख़्तियार निकिरी वियो, “न न ! असांजो गुडो अहिड़ो कोन्हे।”

तड़हिं मोहन खे बि गाल्हाइण जो वझु मिली वियो। चयाई, “असांजो गुडो अहिड़ो कोन्हे, पर मां मोहन अहिड़ो कमीणो पुट आहियां, जो तुंहिंजे चवण ते पँहिंजे माउ पीउ खे बुढा आश्रम में छड़े आयुसि।”

आरतवार जो डींहं हो। रेशमा नेरनि ते दाल पकवान ठहिया हुआ पर नेरनि खाए करु? घोटसि हूंअं अखबार पढ़ंदे ड़ह दफ़ा चवंदो आहे : रेशमा! नेरनि जल्दी ठाहि, बुख लगी आहे। पर अजु हू न अखबार पढ़ी रहियो आहे ऐं न ई नेरनि घुरी रहियो आहे। ऐं बार त अजा निंड मां उथिया ई कोन आहिनि। आखिर रेशमा नेरनि मेज़ ते रखी घोट खे चयो, “नेरनि मेज़ ते रखी अथव।”

पोइ हूअ ब्रारनि खे निंड मां उथारण वेई। पुटनि खे धूंधाड़े चयाई, “अड़े गुडू ! उथु। ड़ह थी विया आहिनि। तुंहिंजी दिल पसंद नेरनि ठाही अथमि” ब्र चार सडु करण बइदि बि जडुहिं गुडू न उथियो, तडुहिं रेशमा ककि थी चयो, “वजी न उथु, न खाउ नेरनि।” तडुहिं गुडू हंध ते उथी वेही रहियो हुन अखियुनि मां गोड़हा गाडींदे चयो, “न खाईदुसि नेरनि। पहिरीं बुधाइ, हुते अमां बाबा खे दाल पकवान केरु डींदो?” रेशमा पुट जे मथे ते हथु रखी चयो, “हुते बि नेरनि मिलंदी आहे। तुंहिंजो पपा त आश्रम वारनि खे पैसा डेई आयो आहे हू अमां बाबा खे खाराईदा।”

“पर हू छो खाराईनि? हू केरु थियनि असांजा? ऐं अमां बाबा हुते छो रहनि? हुननि खे पंहिंजो घरु कोन्हे छा? घरु आहे त अमां बाबा जो”

ओचितो रेशमा जो ध्यान वियो हुनजी तिडिडी के. जी. क्लास में पढ़ंद ड़ीउ हंध ते उथी वेठी हुई ऐं रोई रही हुई।

गुडू भेण खे रुअंदो ड़िसी वटिसि वियो। हुनखे गिराटिडी पाए पुछियाई, “छोथी रोई? बुख लग्गी अथेई?” हुन कंध सां नाकार करे चयो, “बुख न लग्गी आहे। रुआं थी, बसि रुआं थी; मूखे अमां खपे।”

रेशमा समुझियो हो त ससु सहरे जी गैर मौजूदगीअ में ब्रार सिर्फ मुंहिंजो ई चयो मजींदा हूंअं डाडे डाडीअ जे कमरे मां ड़ह दफ़ा सडु करीनि, तडुहिं मस अचनि। अलाए डाडे डाडीअ में कहिडो सोनु ड़िटो अथनि।

रेशमा थोड़ी मुंझी पेई। पर पंहिंजे अंदिरां आरसीअ में निहारण खां नटाए रही हुई। यारहें बजे धारे कम वारी माई आई शकुंतला। हुन बुहारी पट करण बइदि रेशमा खे अची चयो, “अमां बाबा वारो कमरो थी साफ़ करियां त दिल भरिजी थी अचे। हू बई मूसां खूब ग़ाल्हियूं कंदा हुआ। तुंहिंजी केडी साराह कंदा हुआ। सदाई चवंदा हुआ त नुंहं त असांजी।”

रेशमा खे दिल में हिक् चुहिंबदार तीर चुभी वियो उन चुभनि खे बर्दाश्त कंदे हुन ब्राहिरां पंहिंजीअ कम वारी शकुंतला खे चयो, “तूं पंहिंजो कमु करि, पंहिंजी औकात ड़िसु। तोखे हक् कोन्हे असांजे घर जे ग़ाल्हियुनि में दखल ड़ियण जो।”

शकुंतला वराणियो, “बराबर मां नौकरियाणी आहियां। मुंहिंजी औकात कहिडी आहे। पर मालकिण! मूखे पंज साल थी विया आहिनि हिन घर में कमु कंदे। अमां बाबा ऐं तव्हें सभु मूखे पंहिंजा लग्गंदा आहियो मालकिण! सो बि गुडू वडो थींदो ऐं शादी कंदो, पोइ तोखे ऐं सेठ खे बुढा आश्रम में छडे ईंदो त तोखे कीअं लग्गंदो?”

रेशमा खे मन में आयो त जेकर कम वारीअ खे हिकु सिरोटो ठकाउ करे हणे, पर हुन अहिङो कुझु न कयो। हूअ रंधिणे में वजी मंझंदि जे मानीअ जी तैयारी करण लगी। रेशमा रंधिणे में कढ़ी रंधींदे सोचे थी त मूं समुझियो त ससु सहुरे खे बुढा आश्रम में मोकिले आजादी माणींदसि। बाहिरि अचणु वजणु खरीदारी करणु रध-पचाअ में, हर गाल्हि में मां खुदमुखियारु हूंदसि, मां सही माना में हिन घर जी मालकियाणी थींदसि। रेशमा जो मन मरोटिजी सरोटिजी रहियो आहे। हुन केडी महिनत सां मुदिस खे मजायो त अमां बाबा खे बुढा आश्रम में छडे अचु। हुननि जी गैर मौजूदगीअ में कहिडी मालिकी मिली आहे मूंखे?

मानी रंधींदे खेसि जणु पंहिंजी ससु जो आवाज थो बुधणु अचे। हूअ रंधिणे में अची खेसि चवंदी आहे, कुंवारि! असांजी चांवरनि चपटी खणी अलगि रधिजांइ, पाणीअ दुकु विझिजांइ। असांखे नरमु चांवर था खपनि, डुंद कमजोरु आहिनि न कुंवारि। जवानीअ में असांखे बि छुडियो चांवर वणंदो हो फुलकनि ऐं भाजियुनि लाइ बि का न का हिदायत डींदी हुई। छो त अमां ऐं बाबा बिन्ही खे खाधो चबाड़ण लाइ नरमु खाधो खपंदो हो। रेशमा खे ख्याल थो अचे त बुढा आश्रम में हूअ कहिंखे इहे हिदायतूं डींदी ऐं केरु खेसि नरमु चांवर ऐं सन्हडो नरमु फुलिको पचाए डींदो? भाजियूं बि जेके मिलिंदियूं, से खाईदा। खेनि खाधो वणे या न, चबाड़े सघनि या न, बुधर खां वठी जेकी मिलेनि, सो सत् करे खाधो हूंदऊं।

रेशमा मंझंदि जो मानी तैयार करे सोचे ई सोचे रही हुई। हुनजो मन रधिण में न हो। केतिरो लूणु मिर्चु विझी रही हुई, खेसि खबर ई न पेई पवे। खासि करे इहे लफ़्ज त “गुडू बि वडो थींदो, शादी कंदो त मूंखे ऐं मोहन खे बुढा आश्रम में छडे ईंदो।” हुन जे हियांव में मांधाणी विझी रहिया हुआ। घोटसि बि इहे लफ़्ज चया ऐं नौकरियाणी शकुंतला बि इहे लफ़्ज चया इएं थी थो सघे छा? मतां थिए त! मोहन बि त हिकु आदर्शी पुट आहे पर मुंहिंजे चवण ते अमां बाबा खे बुढा आश्रम में छडे आयो। अमां बाबा हुते पोटे पोटीअ खां सवाइ केडा उबाणिका थिया हूंद। शायद हिक बिए खां लिकाए गोडहा गाडींदा हुजनि।

रेशमा मानी रधिण खां पोइ पंहिंजे कमरे में वजी हंध ते लेटी पेई। मंझंदि जा ब वजण ते हुआ पर हुन जा हथ न हलनि जो मानी पाए मेज ते रखे। हूअ भिति पासे मुंहं करे लेटी पेई हुई। हिन जे अखियुनि मां गोडहा गूडी रहिया हुआ हूअ रंधिणे मां निकिती त डिट्टाई घोटसि कुसीअ ते अखियूं बूटे वेठो आहे। न अखबार थो पढ़े ऐं न को किताब थो पढ़े। हूअं आरतवार डींहं को न को किताब पढ़ंदो आहे। पुटसि बि बैट-बाल करण न वियो आहे। हुनजे दोस्तनि जा फोन अची रहिया

आहिनि। हू खेनि कूड़ गाल्हाए चई रहियो आहे त मूखे बुखार आहे। मां अजु बैट-बाल मां न खेडींदुसि। हकीकत में हुनजो मन ई न थी रहियो हो जो बैट-बाल खेडुण वजे। नंदिडी बबली बि किताबनि जो थेल्हो खोले, बिना सबब जे किताब थेल्हे मां कढी वरी वापस रखी रही आहे। हिन खां होम-वर्क करणु बि नथो पुजे। हूंअं खेसि डाडो या डाडी होम-वर्क करण में मदद कंदा आहिनि।

मंझंदि जा सवा ब्रु अची लगा। रेशमा पंहिंजे हंध तां उथी कमरे मां बाहिरि आई। हुन पंहिंजे पतीअ वटि अची चयो, “हलो बुढा आश्रम में, अमां बाबा खे वापस वठी था अचूं, पोइ अची था मानी खाऊं।”

ऊंदाहे घर में जणु रोशन शमादान बुरी पियो।

नवां लफ़्ज़ :

चडनी मठी = थोरे घणे, भलो-बुरो

कंडे वांगुरु चुभणु = बुरो लगणु

हीला वसीला हलाइणु = उपाव करणु

आनाकानी करणु = मना करणु

खुंध खुंध = टोक टोक करणु

बेअख़्तियार = अचानक, पाण-मुरादो

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक सिट में लिखो :-

- (1) मोहन कहिड़े डींहुं माउ पीउ खे बुढा आश्रम में दाखिल कराए आयो?
- (2) नुंहं छो चाहियो त ससु सहुरे खे बुढा आश्रम में छुडे अचूं?
- (3) नुंहं, पुट, पोटे, कम वारी माईअ जो नालो छा हो?
- (4) माई शकुंतला नुंहं खे छा चयो?

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) 'बुढा आश्रम' कहाणीअ में नुंहं, ससु सहुरे सां कीअं हलंदी हुई?
- (2) पुट जो वहिंवारु माउ पीउ लाइ कहिड़ो हो?
- (3) पोटी पोटी डाडे डाडीअ लाइ छो रुना?
- (4) अजु कल्ह गडियल कुटम्ब छो नथो वणे?
- (5) हिन कहाणीअ में समाज जो कहिड़ो चिटु चिटियलु आहे?
- (6) 'बुढा आश्रम' कहाणी तव्हांखे केतिरे कदुरु वणी? खोले लिखो।

सुवालु 3. हवाला : कहिं कहिं खे, कीअं, छो ऐं कडहिं चयो :-

- (1) “असांखे को एतराज कोन्हे। तूं भले असांखे बुढा आश्रम में छडे अचु।”
- (2) “न न ! असांजो गुडू अहिड़ो कोन्हे।”
- (3) “छो थी रोई? बुख लगी अथेई?”
- (4) “तूं पंहिंजो कमु करि, पंहिंजी औकात डिसु । तोखे हकु कोन्हे असांजे घर जे गाल्हियुनि में दखल डियण जो।”



सफ़र जो साथी

– जेठो लालवाणी

लेखक परिचय-

श्री जेठे लालवाणीअ जो जनमु सिन्ध जे नवाबशाह ज़िले जे कंडियारे शहर में सन् 1945 ई. में थियो। हू हिकु मज़मून निगार, कहाणी नवीसु ऐं नाटककारु आहे। हिनजे छपियल किताबनि मां 'अदबी सुरहाणि', 'माज़ीअ जा धुंधिला अक्स', 'पोस्ट मार्टम', 'टिरंगी रोशिनी', 'बुनीअ जो लोक अदब' वगैरह मशहूर आहिनि। पोयें किताब ते खेसि मर्कज़ी सरकार जे तइलीमी खाते तरफ़ां इनामु हासिलु थियलु आहे।

जीअं ई ऑफ़िस मां घरि मोटियुसि, घरू खाते जी वज़ीर तयारियुनि में रुधल हुई। सोचियुमि अज़ु ज़रूरु को ड़िणु आहे, जहिंकरे तयारियूं ज़ोर शोर सां थी रहियूं आहिनि। पर अचानक यादि आयो त मां ई खुदि शाम जो बस में जोइ पेके वजी रहियो आहियां, श्रीमतीअ जे लाडुले खे वठण। महाशय वैकेशन जी मौज माणण लाइ नानाणे आबूअ वियो हो। स्कूल खुलिये बू हफ़ता थी विया हुआ ऐं लाडिलो अज़ा मौज मस्तरीअ में महू हो। जाणंदे अण-जाणंदे पुछियुमि, “श्रीमती जी! छा करे रहिया आहियो? ज़णु ऐटम बम फाटो छो अज़ु आबूअ वज़ण जो इरादो कोन्हे छा?.... ऐं ही अमां खे ड़ियणो आहे। हीउ मम्मीअ लाइ, हीउ बाबा लाइ” किरयाने जी लम्बी लिस्ट हथ में ड़ींदे हिदायत कयाई, “संभाले वज़िजो। सामान जी चडीअ तरह संभाल कजो ऐं जल्दी मोटिजो।” अर्दलीअ वांगुरु जी हुज़ूरीअ में कंधु झुकायुमि ऐं मुक़रर वक्त खां बू कलाक अगु सफ़रु शुरू कयुमि।

सामान खणाए, लोकल बस स्टॉप ते न बीही उन खां थोड़ो अग़भरो थी बीटुसि। छो जो शरीफ़ ऐं समझदार इंसान खे इहा सुधि हूंदी आहे त बस कडुहिं बि बस स्टॉप ते न बीहंदी आहे। पूरो कलाकु टंगुनि ते बीही तपस्या करण खां पोइ, आखिर गड़-गड़ कंदड़ खटारो अची अगियां बीठो। सामानु चाढ़े पाण खे बि सवार कयुमि ऐं अची बस अडे ते लथुसि।

बस स्टॉप ते पहुची सज़ण माणहूअ खां पुछियुमि, “आबूअ जी बस हितां ई मिलंदी?”

“हा।” जवाबु मिलियो, “ज़रूरु मिलंदी” ऐं गड़ोगडु हिकु आवाजु मछर वांगुरु उडामी कननि वटां लांघारु थियो, “साई कतार में अचो।” साम्हूं बोर्डु बि टंगियलु हो, “कतार में बीहो।” मां बोर्ड

हेठां बीही रहियुसि। बस आई, धिका थाबा, थेल्हा खाईदो, फुटबाल वांगुरु अंदर बस में किरियुसि। दरीअ वारी हिक सीट वठी सामत जो साहु खंयुमि।

बस जो सफ़रु मूंखे पसंद कोन्हे, छो जो भर में वेठल महापुरुष खे घर वारीअ वांगुरु निभाइणो पवे थो। इहो ज़रूरी बि कोन्हे त भर में वेठलु शख़्सु दिलपसंद हुजे। न चाहींदे बि हुनखे निभाइणो पवे थो। सोचियुमि सफ़र काटिणो आहे त पाड़ेसिरीअ सां पंहिंजाइप काइमु कजे। उन वीचार खां मां कुझु अजा चवां या करियां, त डिटुमि हू पंहिंजी बैग गोदि में रखी पाण बि आराम सां डिघेरिजी वेही रहियो। संदसि बैग जूं कुंढूं मूंखे पिए लगियूं। मूं चयो, “साई! सामान रखण जी सीट मथे आहे, बैग उते ठाहे रखो न?”

रुखो जवाबु ड़िनाई, “बैग मुंहिंजी गोदि में आहे, मूं लगेज टिकेट वरिती आहे!”

मां चुप थी वियुसि। सोचियुमि, वधीक कुछंडुसि त हीउ पाड़ेसिरी ‘ऐस्प्रो’ साबित थींदो। मूं दरीअ खां बाहिरि निहारणु शुरू कयो।

कुझु वक्त खां पोइ हुन खीसे मां बोहीमुड कढी खाइणु शुरू कया। खलूं उडामी मुंहिंजे कपिड़नि ते ऐं मुंहं में पिए पेयूं। चयोमांसि, “खलूं हेठि फिटी करियो, कपिड़ा था खराबु थियनि।” तुरंत जवाबु ड़िनाई, “हवा खे रोकि।” हवा लफ़्जु बुधी मूं सोचणु शुरू कयो त हवा बाहि खे ब्रारींदी आहे ऐं चिराग़ खे विसाईंदी आहे। हवा जड़हिं पेट में भरिजंदी आहे बदि-हाज़िमो कंदी आहे। गैस कंदी आहे ऐं जड़हिं दिमाग़ में भरिजी वेंदी आहे त कहरु कंदी आहे। हिनजे दिमाग़ सां बि कुझु अहिडी ई वेदनि हुई, मूं शांत रहणु वधीक पसंद कयो।

अचानक हुन छिकूं ड़ियणु शुरू कयूं। मूंखे लगो जणुकि बंदूक मां नम्बरवार थे गोलियूं छुटियूं। मूं ड़िटो, हुन कालर सां नकु साफ़ु कयो। हुनजे नक ते हिकु कारो तिरु हो। मूंखे लगो, जणुकि केले जी खल ते मुंघुणु वेठो आहे। चाहियुमि, हिन सां कुझु गाल्हायां, नेठि पाड़ेसिरी धर्म पालणु हरहिक जो फ़र्जु आहे। हिमथ बुधी पुछियुमि, “साई, तव्हांजी मूं सां का दुश्मनी आहे छा, जो हीअं लगातार बैग हणी, मुंहं में छिकूं ड़ेई, मूंखे तकलीफ़ ड़ेई रहिया आहियो?”

जवाबु ड़िनाई, “इन लाइ जो तव्हीं मुंहिंजा पाड़ेसिरी आहियो। पाड़ेसिरीअ नाते तव्हांखे सभु कुझु सहणु घुरिजे।”

मूं चयो, “पाड़ेसिरीअ जो नालो मां जाणीं सघां थो? तव्हांजी मंज़िल केसताई आहे?”

हुन चयो, “छा मतिलबु?”

मूं चयो, “अजु जड़हिं सफ़र में तव्हांजो साथु मिलियो आहे त इहो जाणी वधीक खुशी थींदी त तव्हीं केसताई साथु निभाईदा?”

हुन चयो, “बिल्कुल ग़लत! सफ़र में हर इंसान हिक बिए खां सिर्फ़ इन लाइ पुछंदो आहे जो हू ज़ाणणु चाहींदो आहे त हू कडहिं थो लहे ऐं पूरी सीट ते कब्जो थिए।”

मूं चयो, “अगर तव्हीं ईदड़ स्टॉप ते लही बि वेंदा त बि मुसाफ़िरनि जी आमद मां छुटिकारो मिलण वारो न आहे। इन में हर्ज ई कहिड़ो आहे? सफ़र जे साथीअ खे ज़ाणण सुज़ाणण में।”

चयाई, ‘साथी’ फ़ालतू लफ़्ज़ु आहे, हिन ज़माने में को बि कंहिंजो साथी न आहे। सहूलियत, स्वार्थ ऐं वक्त काटण लाइ असीं साथी बणिजंदा आहियूं। तव्हां आबूअ छो वजी रहिया आहियो? मोट में हुन सुवाल कयो।

मूं बि टेड़ो जवाबु ड़िनो, “आबूअ में हिक जग़हि अथमि, उहा विकिणण थो वजां।”

चयाई, “उन लाइ वज़ण जी कहिड़ी ज़रूरत आहे? घर में वेही बदफ़इली कयो, खुदि ब खुदि जग़हि विकामी वेंदी।” हुन सिगरेट कढी दुखायो, लगातार बू टे कश कढी दूहों फैलाए पुछियो, “तव्हीं सिगरेट पीअंदा?”

मूं चयो, “बस में सिगरेट पीअण जी मनाही आहे, छा तव्हांखे इनजी ज़ाण कोन्हे, सिगरेट पीअणु तंदुरुस्तीअ लाइ ख़राबु आहे। इहो पीअण सां कैसर थियण जो इम्कानु रहे थो। सिगरेट सिहत लाइ नुक्सानकार आहे, इहो पाकेट ते बि लिखियलु आहे, इन खां पोइ बि तव्हीं?”

इन विच में अम्बा जी अची वेई। असां हेठि लथासीं। लहण शर्त फ़कीर वकोड़े विया। हिक फ़कीर हुन खां पंज पैसा घुरिया, हुन खीसे में हथु विझी चयो, “छुटल कोन्हनि, वापसि मोटंदे वठिजाइ।”

फ़कीर जवाबु ड़िनुसि, “इन ओधरि में त लखें रुपया बुडी विया आहिनि।”

हू अग़िते वधियो। हिक दुकान तां बिस्केटनि जा पैकेट ख़रीद करे, हुन फ़कीर खे सड्डु कयो। चयाई, “हा वठु ड़ह पैसा।” फ़कीर हुनजा शुक्राना मज़िया।

हुन चयुसि, “इन में शुक्राना छा जा? मां कंहिंजो कर्जु पाण ते न रखंदो आहियां। व्याज सूधो मोटाए ड़ींदो आहियां ऐं हा इहो त मुंहिंजो फ़र्जु आहे त तुंहिंजनि लखनि रुपयनि जी ओधरि मां तोखे वसूली करण में मददगार थियां।”

मूं चांहिं जो ऑर्डर ड़िनो। हुनखे चांहिं जी आछ कयमि। चयाई, “मां सदिके जी बुकिरी बणिजणु नथो चाहियां।”

“मूं तव्हांजो मतिलबु न समुझियो!”

ब्रारन वांगुरु समुझाईदे चयाई, “देवीअ ते ब्रली चादण खां पहिरीं जानवर खे खूब ताकतवरु खाथो खारझाबो आहे। जहिं खां ओधरि वठिणी हूंदी आहे, उनखे ई चांहिं पीआरे, खुशामंद रूपी पालिश सां खुशि कयो वेंदो आहे। चविणी आहे त लोह खे तडहिं धकु हणिजे, जडहिं हू गर्मु हुजे।”

“मुंहिंजो अहिडो को बि इरादो कोन्हे। ईश्वर मूखे जाइ जगहि, मिलिकयत, बैक बैलेंस वगैरह सभु कुझु डिनो आहे।”

“इहो त तव्हांजी सिहत ऐं फ़िजूल खर्ची डिसंदे ई मझलूम थी वियो त तव्हां केतिरा सुखिया सताबा आहियो।”

मूं खणी डुदें आडुरियूं डिनियूं हाणे बस बि हलणु शुरू कयो।

बस अची पहाड़ीअ ते चदणु शुरू कयो। मां कुदरती निजारा डिसण में मशिगूल होसि ऐं हू खोंघिरा हणण में। हुनजे बे-सुर बे-ताल संगीत रुखनो पिए विधो, ऐं वरी मथां पाण मूं तरफ़ पिए किरियो।

मूं हिनखे लाचारु थी जागायो। हुन रडि कंदे चयो, “तो मूखे छेड़ियो? तोखे सुधि कोन्हे त छेड़णि डोहु आहे?”

मूं चयो, “मूं तव्हांखे छेड़ियो न पर जागायो। कंहिंखे जागाइणु डोहु कोन्हे।”

हिन चयो, “जागाइणु डोहु आहे। भगतसिंह देशवासियुनि खे जागायो त हुनखे फासी डिनी वेई। गांधीजीअ खे गोली हई वेई। हेमूंअ खे सूरीअ ते लटिकायो वियो तोखे सुधि आहे?”

“हा सुधि आहे। उन्हेनि शहीदनि जी शहादत आखिर रंगु लातो। असां आजादी हासिलु कई ऐं आजादीअ में कंहिंखे बि जागाइणु डोहु कोन्हे।”

“बराबर वक्तु बदिलजी वियो आहे, हाणे कंहिंखे बि जागाइणु डोहु कोन्हे, पर सुम्हारणु डोहु आहे” ऐं इएं चई हुन वरी खोंघिरा हणणु शुरू कया ऐं मूं मथां ढेर थी किरि पियो।

एतिरे में आबू रोड अची वियो। हू छिर्कु भरे उथियो। बगल में सामानु दबाए तकिडो तकिडो अखियुनि खां ओझल थी वियो। मां सिर्फ़ हुन तरफ़ निहारे रहियो होसि।

नवां लफ़्ज़ :

महू = लीन, तल्लीन, मगनु

लगेज टिकेट = सामान जे भाड़े जी टिकेट

आमद = अचणु

रुखनो = रंडक

लांघाऊ = लंघदड़, हली वजणु

ऐस्यो = मथे सूर जी गोली

बदफ़इली = बुरो आचरणु, भुडा कम

ओझलु = गाइबु

❖ अभ्यास ❖

सुवाला 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) लेखकु जडहिं घरु मोटियो त हुन छा डिटो ऐं खेसि कहिडो हुकुमु मिलियो?
- (2) बस स्टॉप ते बीही, उन खां अगु भरो बीहण सां छा फाइदो आहे?
- (3) बस स्टॉप ते हुन कहिडी जाण हासिल कई?
- (4) अम्बा जी बस स्टॉप ते पाडेसिरीअ फकीर खे छा चयो?
- (5) “जागाइणु डोहु आहे” इएं कई पाडेसिरीअ कहिडा दलील डिना?

सुवाला 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक सिट में डियो :-

- (1) लेखक केडांहुं वजी रहियो हो?
- (2) बस स्टॉप ते टंगियल बोर्ड ते छा लिखियलु हो?
- (3) पाडेसिरीअ खीसे मां छा कढी खाइणु शुरू कया?
- (4) पाडेसिरीअ खे चांहिं जी आछ करण ते हुन छा जवाबु डिनो?
- (5) हुनजे बे-सुरे, बे-ताल संगीत छा पिए विधो?

सुवाला 3. हेठियनि इस्तलाहनि जी माना बुधायो ऐं जुमिले में कमु आणियो :-

- (1) एटमु बमु फाटणु
- (2) सदिके जी बुकिरी
- (3) लोह खे तडहिं धकु हणिजे, जडहिं हू गर्म हुजे
- (4) सुखिया सताबा हुअणु
- (5) डुंदनि आडुरियूं डियणु
- (6) छिर्कु भरे उथणु
- (7) अखियुनि खां ओझलु थियणु

सुवाला 4. हेठियां हवाला समुझायो :-

- (1) “साई कतार में अचो।”
- (2) “खलूं हेठि फिटी करियो, कपडा था खराबु थियनि।”
- (3) “साई तव्हांजी मूं सां का दुश्मनी आहे?”
- (4) “मुंहिंजो अहिडो को बि इरादो कोन्हे।”
- (5) “जागाइणु डोहु कोन्हे पर सुम्हारणु डोहु आहे।”



सफ़रु

— ईश्वर चन्दर

लेखक परिचय-

(1937 ई. - 1992 ई.)

ईश्वरचंद्र नई कहाणीअ जे दौर जो हिकु निहायत पुख्तो लेखक आहे। पंहिंजे कहाणियुनि में हुन हेठिएं विचोले तबिके ऐं विचोले तबिके जे रोज़ुमरह जिंदगीअ जे मुख्तलिफ़ पहलुनि जो जुदा जुदा कुंडुनि खां पुरअसरु बयानु कयो आहे। हुन अनेक मनछेद, वायूं, कहाणियूं पिणु लिखियूं आहिनि। रोज़ुमरह जे बोलीअ में सरल बयानी संदसि इबारत जी ख़ासियत आहे। लफ़्जनि जे आत्मा खे झटण जी हुन में अनोखी कुवत आहे। हीउ साहिबु अजमेर (राजस्थान) में रेल्वे में मुलाज़िमु थी रहियो। संदसि केतिरा ई कहाणियुनि जा मजमूआ छपिया अथसि।

इएं कोन हो त बुढीअ खे को इन ग़ाल्हि जो अहिसासु कोन हुआ। हूअ समुझी त रही हुई सभु पर हयातीअ जे आजमूदे खेसि चुपि रहण जो अहिड़ो नुस्खो सेखारे छड़ियो हुआ, जो हूअ अक्सरि सभु सूर पी वेंदी हुई।

खेसि त उटिलंदो इहो ई सुठो लगंदो हुआ, जड़हिं हूअ डिसंदी हुई त पुट या नुंहरूं जेकी कुझु करे रहियूं आहिनि, इहो सोचे त बुढी हुननि जे ग़ाल्हियुनि खे किथां समुझंदी हूंदी।

पंज पुट आहिनि बुढीअ खे, सभु दालि रोटीअ वारा टे धीअरूं बि अथसि, पर हाणे न उन्हनि ते का बुढीअ जी ज़िमेवारी आहे ऐं न बुढी ई हाणे उन्हनि लाइ घणो सोचींदी आहे। सभु पंहिंजे पंहिंजे साहुरनि में सुखी आहिनि। हा बाकी बुढीअ खे इहो कड़हिं कड़हिं बुरो ज़रूर लगंदो आहे जड़हिं डिसंदी आहे त संदसि पुट हरूभरू अजाए ज़िद में पंहिंजो वक्तु पिया बर्बादु कंदा आहिनि त करे कहिड़ीअ भेण खे पाण वटि घुराए। भेनरूं टे आहिनि, भाउर पंज, कड़हिं ड़िण वार ते भेनरुनि खे घुराइण जो मामिलो हलंदो बि आहे त ग़ाल्हि इन अजाए बहस में थधी पइजी वेंदी आहे त कहिड़ो भाउ कहिड़ीअ भेण खे घुराए कड़हिं भुले भुलाए जे किथे कंहिं ग़ाल्हि ते सुलह थींदी बि हुई त मामिलो वरी इन ग़ाल्हि ते अटिकी बीहंदो हो त सभिनी खां घटि ब़ारनि वारी भेण खे कहिड़ो भाउ घुराए? इन ग़ाल्हि ते का बि सुलह थी न सघंदी आहे ऐं इहो ई कारणु आहे जो का बि भेण कड़हिं बि कंहिं भाउ वटि टिकण लाइ वजी न सघी आहे।

भेनरुनि बि हाणे इन गाल्हि खे सोचणु करीबु करीबु बंदि करे छडियो आहे। बाबो जीअरो हो तेसीं त सभु छोकिरियूं हा सांवण में पेका घुमण वेंदियूं हुयूं पर हाणे हुन जे चालाणे बइदि, इहो सिलसिलो बि ज़णु हिक तरह खतमु थी चुको आहे ऐं होडांहुं छोकिरियुनि बि बाबे जे मौत बइदि, पेकनि मां हिक तरह ज़णु मोहु ई कढी छडियो आहे। भाउरनि जो वर्ताउ हूं डिसनि पेयूं हिक वडुवाती भेण त हिक डींहुं एतिरो बि चई कढियो त “बाबा छा मुओ आहे, असां लाइ त ज़णु घर जा सभेई भाती मरी विया आहिनि।” इन ते बुढीअ खे डाढो बुरो लगो हो। इन बेहूदीअ गाल्हि लाइ बुढीअ पंहिंजी उन धीअ खे दब बि चादी हुई त, “निभागी! हरूभरू इएं छो थी चवीं अजा तुहिंजा पंज पंज भाउर वेठा आहिनि हींअर ई छो खणी दिलि नंदी कई अथेई।”

पर बुढीअ जी उहा धीअ पंहिंजे ई ज़िद ते अडोलु रही, त पीउ जी सिक भाउर लाहे सघनि त बाबे जे मरण ते करु टीह टीह गोढा बि न गाडे।

होडांहुं भाउरनि खे बि इन गाल्हि जी का चिंता कान्हे त भेनरूं संदनि बारे में छा थियूं सोचीनि या छा थियूं चवनि उहे सभु पंहिंजे ई हाल में मस्तु आहिनि। कोई कंहिं शहर में पंहिंजो वापारु धंधो पियो करे त कोई किथे नौकरी। पर आहिनि सभु सुखी ऐं बुढीअ खे बि इन गाल्हि जो संतोषु आहे त बारनि जे आईदे लाइ हुन जेकी कुझु सोचियो हुओ, या जेके सुपिना डिठा हुआ, हाणे सभु करीबु करीबु साकारु थी चुका आहिनि। हूअ त इहो बि सोचे खुशि आहे त पंहिंजे ई हाल में सही, सभु सुखी त आहिनि।

हूंअं बि बुढीअ लाइ हाणे रहियो बि छा आहे? सजो डींहुं चूचियुनि अखियुनि सां किताब पढ़ंदी रहंदी आहे ऐं राति जो घर जे विरांडे में हिक नंदीअ मंजीअ ते पेई पासा वराईदी आहे। बाहिरि को कुतो बुतो तंगि न करे, इनकरे लकुणु हूअ पंहिंजे भरिसां रखंदी आहे। इहो ई लकुणु बुढापे जे सहारे बतौर सदाई साणुसि गडु रहंदो आहे। वर वर करे पाणी पीअण लाइ अंदरि न वजिणो पवे, इनकरे पाणीअ सां भरियलु कझे जो हिकु थुल्हो लोटो हूअ हमेशह भरि में रखंदी आहे। लोटो एडो त भारी आहे, जो उन खे डिसी पाडे जूं जालूं हमेशह बुढीअ खे चेड़ाईदियूं रहंदियूं आहिनि त अहिडो हिकु लोटो हूअ खेनि बि घुराए डिए। पर बुढी खेनि डाढे फ़खुर सां बुधाईदी आहे त अजुकल्ह किथे था मिलनि अहिडा लोटा हीउ त जुवानीअ में पाण हिक दफ़े मुरादाबाद वियो हुओ, तडहिं उतां वटी आयो हुओ। अजुकल्ह त लोटा अहिडा था मिलनि जो मिटीअ ते किरनि तडहिं बि टुटी पवनि ऐं हेडांहुं हीउ मुओ अहिडो मजबूतु आहे जो कई दफ़ा फ़र्श ते बि किरियो हूंदो पर मजाल आहे जो को खुबु बि थियो हुजेसि।

पंहिंजे जुवानीअ में पोढी, मास्तरियाणी हुई। तरह तरह जे बारनि सां ऐं किस्में किस्में माणहुनि सां हुन जो वास्तो पवंदो ई रहियो हुओ ऐं वरी जुवानीअ खां बुढापे ताई जे आजमूदे खेसि एतिरो

होशियार त बणाए ई छडियो आहे, जो हूअ बियनि जे मन जी गाल्हि उन्हनि जे अखियुनि या गाल्हियुनि मां परखे वठंदी आहे।

ऐं शायदि इहो ई कारणु हो, जो नुहरुनि जे नाराजगीअ भरीअ निगाह खे हूअ तुरु ई परखे वठंदी आहे त उन्हनि खे बुढीअ जे किताब पढण जी आदत शायदि पसंदि कान्हे। नंढनि बारनि जे मार्फत हूअ लाइब्ररीअ मां नॉविल वगैरह घुराए पढंदी रहंदी आहे। नजर घटि अथसि, तडुहिं बि खेसि परवाह कान्हे। थुल्हनि शीशनि वारो हिकु चश्मो लगाए बुढीअ जो कमु हले पियो। जेतोणीकि डाक्टरनि बुढीअ खे इहो बि चिताउ डेई छडियो आहे त हिन खां पोइ जे अखियुनि ते दबाउ बधी वियो, त कडुहिं बि नूर वजण जी नौबत अची सघे थी। पर बुढीअ ते इन्हनि मिडनी गाल्हियुनि जो को असरु न थियो आहे। मास्तिरी कंदे कंदे, इहा किताब पढण जी बीमारी जा खेसि लगी आहे, सा हाणे केतिरियुनि कोशिशुनि जे बावजूदि बि संदसि पलांडु नथी छडे।

बुढीअ जे पारखू निगाहुनि खां इहो बि लिंकलु कोन्हे त संदसि नुंहरूं पंहिंजे ससु जे इन किताब पढण जे आदत बाबति पंहिंजनि मुडिसनि जा कन भरींदियू थियूं रहनि।

पर बुढीअ खे इन गाल्हि जो विश्वासु आहे त संदसि पुट खेसि कडुहिं बि का अणवणंदड गाल्हि न चवंदा। मास्तिरी कंदे कंदे हुन पंहिंजनि बारनि में अहिडा त संस्कार भरे छडिया हुआ, जो हू कडुहिं बि वडे जे साम्हूं न पवंदा आहिनि।

ऐं बुढीअ बि पंहिंजे हयातीअ जा बाकी डीहं सुख शांतीअ सां कढण लाइ हिसाबु किताबु विहारे छडियो आहे। हूअ हर बिए महिने पंहिंजनि अलगि पुटनि वटि हली वेंदी हुई। पती त हुन जो घणो अगु गुजारे वियो हुआ। टेई धीअरूं पंहिंजनि साहरुनि में सुखी आहिनि। छोकिरा पंहिंजे दालि रोटीअ में मस्तु आहिनि। बियो छा खपे बुढीअ खे?... हाणे बसि जेकडुहिं बाकी कुझु रहियो आहे त बसि एतिरो ई, त मौत ताई हिक लंबी यात्रा आहे, जा बुढी पंहिंजे ई ढंग सां धीरे धीरे तइ करे रही आहे।

हिक दफे हिक नुंहं गाल्हियुनि में खेसि चई बि कढियो हुआ, “अमीं ! तव्हां साल में एतिरो सफरु करियो ई था, जो हाणे तव्हां जे मन मां सफर जो डपु निकिरी वियो हूंदो।”

बुढनि बुढियुनि जी इहा आदत हूंदी आहे त हर गाल्हि में हू मौत जो किथे न किथे को हवालो या जिकिरु खणी ई ईंदा आहिनि। हीअ बुढी बि उन्हनि खां अलगि कान हुई। हुन जे नुंहं जडुहिं सफर जे डप जी गाल्हि कई त जवाब में बुढी चवण लगी, “अडी, हिन सफर जो त डपु कोन्हे, डपु अथमि त उन सफर जो, जहिं में कुझु माण्हू कुल्हो डेई वजी मागि पहुचाए ईंदा आहिनि। मूंखे त इहा बि खबर नाहे त मुंहिंजी उहा यात्रा किथे, कहिडे शहर में, कहिडे पुट जे घरां शुरू थींदी।”

हिननि डीहनि में बुढी पंहिंजे टिएं नम्बर पुट वटि रहियल आहे। छोकियो कंहिं फर्म ते मैनेजर आहे। नुंहं अवलि त पंहिंजे ससु जियां कंहिं स्कूल में मामूली मास्तिरियाणी हुई पर पोइ कुझु इम्तिहान

वधीक पासि करे कंहिं कॉलेज में लेक्चरर् थी वेई आहे। बार बि हाणे वडुनि क्लासनि में पिया पढ़नि। सभु करीबु ठीक आहिनि। दालि रोटी आराम सां पेई निकिरे।

इअं बुढी जडुहिं पंहिंजे हिन टिएं नम्बर पुट वटि आई हुई, तडुहिं बिलकुलु ठीकु हुई। कमु कारि त हुनखे को करिणो ई कोन पवंदो हुआ। नुंहं पुटु सुबूह जो ई नौकिरीअ लाइ निकिरी वेंदा हुआ। बार बि पंहिंजे स्कूल या कॉलेज जे वक्त अनुसार, हिकु हिकु करे घर मां निकिरी वेंदा हुआ, बाकी घर में रहिजी वेंदा हुआ ब जणा- हिक घर जी नौकिरियाणी, बी बुढी पाण।

हूअं जडुहिं बुढी न हूंदी आहे त नौकिरियाणी कडुहिं तेलु त कडुहिं खंडु त कडुहिं बियो कुझु पारि कंदी रहंदी आहे। पुट खे बि इन गाल्हि जी खुशी आहे त जडुहिं जडुहिं बि माणसि वटिस अची रहंदी आहे, तडुहिं तडुहिं नौकिरियाणीअ खे पंहिंजी मनमानी करण जो मौको ई कोन मिलंदो आहे। पढ़ियल गढ़ियल पोढीअ खे हूअ एतिरो आसानीअ सां बेवकूफु बणाए सघंदी हुई।

पर गुजिरियल कुझु डीहंनि खां नौकिरियाणीअ खे वरी पंहिंजी मनमानी करण जो मौको इनकरे मिली वियो आहे, जो बुढी बीमारु रहण लगी आहे। इनकरे बुढी घर डांहुं ध्यानु रखण बजाइ हाणे बसि मंजीअ ते पेई हूंदी आहे ऐं पंहिंजे आदत मूजिबु को न को किताबु पढ़ंदी रहंदी आहे।

ऐं होडांहुं नुंहं जे वर्ताअ में बि बुढीअ खे फर्कु महसूसु थियण लगो आहे। हूअ नुंहं जे जुमिलनि जे तह में लिंकल माना बि समुझी वठंदी आहे। काल्ह ई बुढीअ खे मन ई मन में बुरो लगो, जडुहिं नुंहंणसि खेसि अची चयो, “अमी! हाणे तव्हां इहे किताब बिताब पढ़णु छडे डियो.... हिकु त तव्हां जी नजर ठीक कान थी रहे.... ऐं बियो वरी इन्हनि नाविलनि बाविलनि में कडुहिं कडुहिं अहिडियूं गाल्हियूं ईदियूं आहिनि, जो डिप्रेसन महसूसु थियण लगंदो आहे ऐं डॉक्टरनि जो चवणु आहे त डिप्रेसन तरह तरह जे बीमारियुनि खे जनमु डींदो आहे।”

अजायो गाल्हि अगिते न वधे, इन ख्याल खां बुढी अहिडियुनि हालतुनि में किताब बिताब पढ़णु बंदि करे छडींदी आहे ऐं पोइ जडुहिं नुंहंणसि हेडांहुं होडांहुं हूंदी आहे, या जडुहिं कालेज वेंदी आहे, तडुहिं बुढी वरी किताबनि पढ़ण जो शौकु पूरो कंदी रहंदी आहे।

पर हाणे त गुजिरियल कुझु डीहंनि खां बुढीअ जो पढ़णु वगैरह बंदि थी चुको आहे। खेसि रोजु राति जो एतिरो बुखार ईंदो आहे, जो अखियूं गाढ़ियूं थी वेंदियूं अथसि ऐं सजी सजी राति बुढी मंजीअ ते पेई पेई किंझंदी रहंदी आहे। एतिरे कदुरु जो लकुणु भरि में हूंदे बि खेसि उथण विहण में कुझु तकलीफ महसूसु थींदी आहे।

सिर्फु एतिरो हुजे तडुहिं बि ठीकु, पर हाणे त डाक्टरनि बि अजबु अजबु निराशा भरियूं गाल्हियूं चवणु शुरू करे छडियूं आहिनि।

पोढीअ जे नुहुं पुट खे बि हाणे हिकु डुहिकाउ वेढे वियो आहे त किथे इएं न थिए त बुढी इते ई मरी पवे ऐं सजो खर्चु बजाइ बियनि भाउरनि जे, हुननि जे सिर ते अची पवे ऐं सिर्फ खर्च जी गाल्हि हुजे, तडुहिं बि ठीकु पर मौत खां पोइ सजे साल ताई को न को खिटरागु लगो ई पियो हूंदो आहे। अहिङनि खिटरागुनि लाइ उते फुर्सत कंहिं वटि हुई।

जोइ सां काफ़ी सुसिपुसि करण बइदि, पुटसि ई अची बुढीअ खे चयो, “अमां!.... मां भायां थो त तोखे हिते जी आबहवा हाणे भांइ कोन थी पवे.... तुंहिंजी तबियत ठीकु कान थी रहे ऐं हेडांहुं असीं तुंहिंजे इलाज बिलाज लाइ बि ठीकु तरह ध्यान नथा डेई सघूं कुझु त इन में डोहु असां जो बि आहे। डिंसु अमां! असां बई सुबूह जो ई पंहिंजे नौकिरीअ ते हलिया वेंदा आहियूं बार बि वेचारा स्कूल हलिया था वजनि घणे कम हुअण करे, मां अक्सर राति खां अगु घरि पहुचां कोन थो अहिङीअ हालति में असां तुंहिंजो पूरो ख्यालु नथा रखी सघूं न अमां! अ.... हींअं था करियूं जेकडुहिं तुंहिंजी मर्जी हुजे त तोखे भाऊअ वटि पूने खानो करे छडियूं!”

पोढी समुझी वेई त हाणे खेसि वरी सफ़रु करिणो पवंदो। हमेशह इएं ई थींदो रहियो आहे त संदसि पुट कंहिं न कंहिं बहाने बुढीअ खे हिक बिण्डुं मोकिलींदा रहंदा आहिनि। हूअ वेचारी बणिजी, पुटनि जे मर्जीअ मुताबिकु हिते खां हुते ऐं हुते खां हिते जो सफ़रु कंदी रहंदी आहे।

हकीकत में इन्हनि थाकाईदड यात्राउनि मां हूअ बिरु थी चुकी आहे। पर हयातीअ जा बाकी डींहं हूअ इएं ई पुटनि जे मर्जीअ मुताबिकु, जीअं तीअं कटणु थी चाहे।

अजु बि पंहिंजे हुन पुट जी गाल्हि खेसि सुठी न लगी पर तडुहिं बि बेदिलियो पुट सां सहमति थींदे चयाई, “इएं ठीकु आहे जीअं तोखे ठीकु लग्गे, करि हूंअं सचु त इहो आहे, पुट !.... मां हाणे चडीअ तरह उथी वेही बि नथी सघां पर वरी बि जीअं तोखे ठीकु लग्गे!”

पुट खे बि अंदर ई अंदर में महसूसु त थियो पिए त बुढी सचुपचु सफ़रु करण लाइकु कान्हे, पर हुन त हकीकत में ईदड हालतुनि ऐं खर्च खां पाणु बचाइणु थे चाहियो।

तडुहिं वरी माउ खे ज़णु समुझाईदे हुन चयो, “न, अमां!.... तोखे का तकलीफ़ कान थींदी। पूने ताई सिधी रिजर्वेशन मां कराए थो छडियां। आराम सां सुम्हंदी वजिजांइ उते स्टेशन ते तोखे भाउ लाहिण त ईंदो ई!”

बुढीअ बि इन गाल्हि ते को वधीक ज़िदु न कयो। खेसि खबर हुई त थियणो त उहो ई आहे जेको पुटु चाहिंदो। इन करे पुट खे चयाई, “ठीकु आहे तूं मुरारीअ खे तार करे छडि त अमां अचे थी.... गाडीअ वगैरह लाइ बि तूं खेसि लिखी छडिजि त कडुहिं ऐं कहिङीअ गाडीअ में ईंदी!....”

बिनि चइनि डींहनि बैदि माणसि जे वजण जी तैयारी थी वेई। वडे भाउ खे अगु में ई तार मोकिले छडी हुई हुन शाम जो जडुहिं माउ खे स्टेशन ताई वठी वजण लाइ हू टैक्सी कराए आयो

त घर जा सभु भाती बाहिर निकरी आया। नुहुं बुढीअ खे परें पेई त बारनि बि अची डाडीअ खां आशीर्वाद वरिती। नौकिरियाणी बि चुपचापि बीही डिसंदी रही। पुटु माउ खे हथ खां पकिड़े टैक्सीअ में विहारियो। सामानु को घणो त होसि कोन। हिक नौढी बैग हुअसि, जा पुटसि खणी, ड्राइवर जे भरि वारी खाली जगह ते रखी छडी। पोइ हू अंदरि माउ सां गडु टैक्सीअ में पुठियां वजी वेठो।

टैक्सी स्टार्ट थियण खां अगु हिक बार अची डाडीअ खां पुछियो, “अमां!.... को किताबु बिताबु रस्ते लाइ आणे डियाई....?”

जणु मुअल आवाज में बुढीअ चयो, “अदे, न पुट!.... हाणे त बसि मनु बि पढण खां जणु खजी वियो आहे!”

टैक्सी स्टार्ट थी त बुढीअ सभिनी डाहुं ऐं घर जे फाटक डाहुं हसरत भरियुनि निगाहुनि सां निहारियो। हूअ निहारींदी ई रही तेसीं, जेसीं सभु कुझु संदसि निगाहुनि खां ओझलु न थियो हुओ। बार बि आखिरि ताई टैक्सीअ डाहुं निहारे निहारे हथ लोडींदा रहिया।

टैक्सीअ जडहिं रस्तो पारि कयो त पुटु जणु पाण खे डोहारी महसूसु करण लगो त हिन हालति में माउ खे सफर ते मोकिले, हू को सुहिणो कमु कोन करे रहियो हुओ। रखी रखी हू कडहिं माउ जे कमजोरु ऐं घुंजनि पियल चेहरे डाहुं निहारे रहियो हुओ त कडहिं पाण खे डोहारी महसूसु करे कंधु हेठि पिए करे छडियाई। बुढीअ जे आजमूदगार अखियुनि इहो सभु परखे वरितो। इन करे पुट खां पुछी ई वेठीए “छा पियो डिसीं पुट?”

पुट छ चवे? हुन खे त कुझु सुझियो ई न पिए त माउ खे कहिड़ो जवाबु डिए। पर पोइ बि को न को जवाबु डियण जे खातिरि हुन खे चयो, “.... हू उ मूं चयो पिए, अमां!.... त उते जडहिं तबीयत ठीकु थी वजे त हिते हली अचिजाई वरी! हां?”

फिको मुकई बुढीअ चयो, “हा, हली ईदसि जिंदह रहियसि त हूंअ हकीकत में पुट! सफर करे करे हाणे मां थकिजी पेई आहियां....! हाणे मूंखां हर बीं टीं महिने गाडीअ जी मुसाफिरी पुजे कान थी....!”

पुट खे लगो त माणसि जे आवाज में को अजीबु किस्म जो डुखु समायलु हुओ।

स्टेशन आई त माउ खे सहारो डियण लाइ पुटु अवलि ई टैक्सीअ मां लही आयो। बुढी जडहिं टैक्सीअ मां लहण लगी त खेसि ध्यानु आयो त लकुणु त हुअ घरि ई भुलिजी आई आहे। हुन पुट खे जडहिं इहा गाल्हि बुधाई त पुटसि जवाबु डिनो, “परवाह नाहे हिते ई पियो हुजे जडहिं तूं पूने खां मोटी ईदीअं, तडहिं कमि अची वेंदो तेसीं उते भाऊअ खे चइजि हू तोखे नओं लकुणु आणे डींदो।”

बुढीअ को बि जवाबु कोन डिनो, सिर्फ थोरो मुरिकी डिनाई।

हिक हथ में बैग खणी, बिए हथ सां माउ खे सहारो डींदो, हू खेसि स्टेशन जे अंदरि वठी वियो। माउ जे लाइ हिक बर्थ जी रिजर्वेशन हुन अगुवाट ई कराए छडी हुई, इनकरे विहण या सुम्हण लाइ जगहि हथि करण जी तकड़ि त खेनि हुई कान।

गाडीअ में पहुची, माउ खे हुन संदसि बर्थ ते लेटाए छडियो। बैग हुन संदसि बर्थ जे हेठां ई रखी छडी ऐं पोइ टिकेट माउ खे डींदे पुट चयो, “हां, अमां! हीअ टिकेट पाण वटि संभाले रखु!”

हथ में टिकेट वठंदे बुढीअ थोरो मुर्कियो ऐं पोइ जणु दबियल आवाज में चयाई, “तूं वजणु चाहीं त भली वजु पुट ! अजा तोखे काफ़ी परे वजिणो आहो।”

“हलियो वेंदुसि अमां ! तूं फ़िक्कु छो थी करीं को बरु त आहियां कोन, जो केर खणी वेंदो।” पुट जवाबु डिनो।

बुढीअ को बि वधीक ज़िदु न कयो।

गाडी छुटण में अजा टाईमु पियो हुआ। इन करे हुन माउ खे चयो, “अमां, गाडी छुटण में अजा देरि आहे, चांहिं बांहिं पीअंदीअ?”

बुढीअ इंकारु कोन कयो। चयाई, “वठी अचु भली !”

हू चांहिं वठी मोटियो त डिठाई, माणसि जूं अखियूं बँदि हयूं। खेसि लगो शायदि माणसि खे झूटो बूटो अची वियो आहो। इन करे माउ खे जागाइण जे ख्याल खां हुन खेसि सडु कयो। पर माणसि शायदि संदसि सडु कोन बुधो, इन करे माउ खे थोरो धूंधाड़े हुन खेसि जागाइण चाहियो।

माउ खे धूंधाड़ींदे ई हू छिरिकी वियो। बुढीअ जो हथु बर्थ खां लटिकी आयो।

हिक हलिकी चीख पुट जे मुंहं मां निकिरी वेई। चांहिं जो कोपु संदसि हथनि मां किरि पियो।

इहा शायदि बुढीअ जे आखिरीनि सफ़र जी तयारी हुई।

नवां लफ़ज़ :

हयाती = जिंदगी, जीवन

सुरु पी वजणु = दुख जो इजिहार न करण

सुलह = समझोतो, करार

चालाणो = देहांतु, मौतु

वर्ताउ = वहिंवार

वडुवातियो = घण-गाल्हाओ

दब चाढ़णु = छिडिबणु, दड़िकका डियणु

बेघी मचणु = ज़ोरु वधणु

नूरु = नज़र, रोशिनी

कन भरणु = चुगिली हणणु, भड़िकाइणु

डोहारी = गुनहगारु

खिटारागु = झंझटु

जोइ = पत्नी

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हवाला डेई समुझायो :-

- (1) अडी, हिन सफ़र जो त को डपु कान्हे, डपु अथमि उन सफ़र जो, जहिं में कुझ माण्हू कुल्हो डेई वजी मागि पहुचाए ईदा आहिनि।
- (2) हूंअं सचु त इहो आहे पुट ! मां त हाणे चडी तरह उथी वेही नथी सघां।

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब लिखो :-

- (1) बुढीअ जे धीअरुनि जो पंहिंजे भाउरनि सां कहिड़ो संबंधु रहियो हो?
- (2) बुढीअ खे पंहिंजे पुटनि वटि वारे सां छो रहिणो पवंदो हो?
- (3) बुढीअ खे कहिड़ो शौंकु हो?
- (4) संदसि पुट बीमारु बुढीअ खे पूने रवानो करण जो बंदोबस्तु छो कयो?

सुवालु 3. हेठियनि लफ़्जनि जा ज़िद (विरोधार्थी लफ़्ज) लिखो :-

बर्बादु, घटि, पेका, संतोषु, निभागो ।

सुवालु 4. माना डेई जुमिलनि में कमु आणियो :-

सूरु पी वजणु, दब चाढ़णु, बेघी मचणु, कन भरणु ।

करण जोगा कम :-

- (1) जदीदु शहरी ज़िंदगीअ बाबति इंसानी नातनि में आयल बदलाव बाबति बियूं के कहाणियूं पढ़ो।
- (2) पंहिंजे पसंदि जे कहाणियुनि खे नाटकी रूपु डेई पेशि करियो।
- (3) सिंधीअ जे सुठियुनि कहाणियुनि जो बियुनि बोलियुनि में तर्जुमो करियो।



सिंधी रीतियूं रस्मूं

— सम्पादक मंडल

रीतियूं रस्मूं, साठ सौण, डिण वार, विश्वास मान्यताऊं हरकंहिं समाज में पंहिंजूं पंहिंजूं थियनि थियूं। सिंधियुनि में पंहिंजी सम्यता ऐं संस्कृति, जिनि जूं खास खूबियूं आहिनि, जिनि जी अलहदी सुजाणप काइम आहे, ज़मण खां मरण ताई सभु रीतियूं रस्मूं रिवाज हलंदा अचनि था।

छठीअ जी रस्म

बार ज़मण ते छठी थियणु माना नालो रखणु। रोही पूजणु माना जंड जी पूजा। दरियाहु पूजणु मतिलबु खूह, तलाव, हैंडपम्प या नल, मतिलबु जल जी पूजा।

मुनण जी रस्म

टिएं, सतें या तेरहें महिने बार जो मुनणु लहिराइणु।

जणिण जी रस्म

थोरे वडो थियण ते हिन्दू संस्कार मूजिबु जणियो पाइणु।

शादी ऐं उन सां वास्तो रखंदड़ रस्मूं

शादी हिकु सामाजिक बंधन आहे।

- (1) छोकिरे छोकिरीअ लाइ लाइक जोगे घर जी तलाश।
- (2) जनमु पत्रियूं (छठी, कुंडली) मिलाइणु।

(3) पक थियण ते मडिणे मिस्रीअ जी रस्म- कच्चा पका अखा (मूड़ा) छोकिरीअ वारा छोकिरे वारनि खे डेई पक कंदा आहिनि। छोकिरो मुंडी पाए त चडा दगु डिबा आहिनि। पोइ मुहूर्त कढाए शादीअ जी पक कंदा आहिनि ऐं पोइ साठ सोण, डेव, हैड जो साठ, जंड बुकी, घड़ी खणणु, तेल जा साठ, डिख जा साठ, बोछिणी, ओरंगी, मुटुक बंधणु, लाडा वगैरह गाइणु। सतनि

सुहागिणियुनि जो घणो कमु हूंदो आहे। छोकिरे सां गडु एहनरु रहंदो आहे। छोकिरी मेहंदी लगाईदी आहे। घोटेतनि जी आजियां कुंवारेता शान सां कंदा आहिनि। चांउठि ते घोट खे बीहारे छोकिरी मुटुक जो दर्शन कंदी आहे। ससु दर डांवण जो साठ कंदी आहे। जॅहिं में थाल्ह में घोट ऐं कुंवारि जो साजो पेर रखाए, उनखे कुंवारि माउ खीर पाणीअ सां धोअंदी आहे। पोइ घोट ऐं कुंवारि जो हथियालो ब्रुधो वेंदो आहे। पलउ पली ब्रुधी मंडप में वेडीअ लाइ विहारे, घोट जो मुटुक लाहे, पण पाइबी आहे ऐं महराज वेडी पढी साथ निभाइण जी सिख्या डींदो आहे। पोइ सेणनि जी गडिजाणी थींदी आहे। कुंवारेता घोटेतनि खे डाजो डेवणु डेई विदा कंदा आहिनि। कुंवारि खे जडुहिं घोट वठी घर ईंदो आहे, घोट माउ खीरु छटींदी आहे। पोइ मथे ते डीओ ऐं ढकणु रखी, कुंवारि खे अंदरि डेवनि वटि विहारे, डिंतिर मइण जी रस्म थींदी आहे। पहिरीं कुंवारि घोट सां, पोइ ससु सहुरे ऐं बियनि माइटनि सां लूण या कणिक जा बुक टे दफा हिक बिए खे डींदा वठंदा आहिनि। के कुंवारि खां दिले भरियल पाणीअ मां रुपया कढाईदा आहिनि। सालियूं गडिजी घोट जी जुती चोराईदियूं आहिनि ऐं भेणवीये जी खर्ची मिलण ते जुती वापस डींदियूं आहिनि।

बिए डींहुं कुंवारेता छोकिरे छोकिरीअ खे पाण वटि घुराईदा आहिनि, उनखे 'सतावडो' चइबो आहे।

मौत सां तालुक रखंदइ संस्कार

कंहिं प्राणीअ जे गुजारे वजण ते मौत वारे घर में मातम छांयल हूंदो आहे। प्राणीअ जे भरिसां कानो ऐं डीओ बुरे रखिबो आहे। तंहिं बइदि प्राणीअ खे स्नान कराए, चार कांधी काईअ ते खणी मसाण में जलाए ईंदा आहिनि। तंहिं खे 'सर' चइबो आहे। सुहागिणि औरत गुजारे वजण ते संदसि सींध चिटी वेंदी आहे। टिएं डींहुं मसाण मां हाठियूं चूंडे, शाम जो पगिडियूं थींदियूं आहिनि। डुहें डींहुं डहाके जूं लोटियूं पंडित भराईंदो आहे। यारहें डींहुं पुष्कर, हरिद्वार या कंहिं बि तीर्थ ते वजी क्रियाकर्म कराईदा आहिनि ऐं बारहे डींहुं पिंड दान करे, बारहे जी रस्म अदा कई वेंदी आहे। तंहिं बइदि पहिरीं 'मासिक' याने महीने महीने महराज (पंडित) खे खाराइबो हो, पोइ 'बारहमासी' कबी हुई पर हाणे सभु कुछ बारहे ते ई रस्मूं करे उजर लाहे छडिबो आहे। उजर माना गम खतमु कयो वेंदो आहे। गम याने गमीअ जो माहोल समाप्त थी वेंदो आहे।

सिंधी पोशाक

सिंध में असांजा अबा डाडा पहिंजी खास पोशाक धोती, जामो, अछी पण ऐं कुल्हे ते बोछणु रखंदा हुआ। पैसे वारा शाहूकार कोटु या सदरी बि पाईदा हुआ। कोटु बि शेरवानीअ वांगुरु डिघो पाईदा

हुआ। जाइफ़ाऊं चोलो पेशगीर (पड़ो) चादर, जेका घर खां बाहिरि वजण ते पाईदियूं हुयूं ऐं अखिड़ी कढी पाण खे ढके हलदियूं हुयूं। घर में जाइफ़ाऊं रओ, चोलो, सुथण (पायजामो) पाईदियूं हुयूं। वडियूं नक में 'नथ', जहिं में हिकु गाड़हो याकतु ऐं ब अछा मोती हूदा हुआ, पाईदियूं हुयूं। बांह में चूड़ियूं ऐं टूठ ठकाउ पाईदियूं हुयूं। गिचीअ में लुकिड़ी पाईदियूं हुयूं। कननि में दुर, आङुरियुनि में छलिड़ा मुंडियूं ऐं पेरनि में छेर (कड़ी) बि पाईदियूं हुयूं। वारनि में सोना बकल बि पाईदियूं हुयूं। मर्द पिण सोना ब्रीड़ा (बटण) विझी खमीस पाईदा हुआ। गिचीअ में बि सोनो डोरो (चैन) ऐं हथनि में मुंडी पाईदा हुआ।

डिणनि सां जुड़ियल रीतियूं रस्मूं

सिंधी समाज में वड़ा वड़ा डिण मल्हाइण जो रवाज आहे। **चेट** में चेटीचंड उडेरैलाल जो जनमु डींहूं वड़े धूमधाम सां मल्हाईदा आहिनि। केतिरा वापारी उन डींहूं नओं साल हुआण करे बहियूं खाता रखंदा आहिनि। **वेसाख** में अखण टीज धार्मिक त्यौहार ते नियाणियुनि खे दिला मटका, विजिणियूं ऐं फल फ्रूट डिनो वेंदो आहे। **जेठ** में जेठी चंड या उमास मल्हाई वेंदी आहे। सयूं पुलाउ चणा वगैरह ताम ठाहे, दरियाह ते वजी पूजे, पुटनि, भाउरनि, पतीअ, पेकनि, साहुरनि लाइ दुआऊं घुरंदियूं आहिनि। **आखाड़** में अक्सर शादियूं मुरादियूं थियनि थियूं। **सांवण** में गोगिड़ो, नंढिड़ी थधि डी (सतई), राखी, टीजिड़ी, वडी थधिड़ी (सतई), जन्माष्टमी वगैरह डिण मल्हाया वेंदा आहिनि। **बडे** महिने में श्राद्ध थियनि ऐं सहाईअ अष्टमीअ ते महालक्ष्मीअ जो सगिड़ो बंधंदा ऐं छोड़ींदा आहियूं। **असूअ** में दशहरो ऐं डियारी धूमधाम सां मल्हाई वेंदी आहे। **कतीअ** में कारकत, गुरूनानक शाह जो जनम उत्सव मल्हायो वेंदो आहे। **नाहिरीअ** में पवे सीउ। चविणी आहे- 'नाहिरी डे बुहारी, झटि डींहूं पूरो।' **पोह** में 'तिरमूरी' उतराण ईदो आहे। तहिं में तिरनि जा भोरींडा, सुको मेवो वगैरह खाइवो आहे। दान कबो आहे **मांघ** में, अचे 'शिवरात्रि'। तहिं खां पोइ **फगुण** में होली ईदी आहे।

सिन्धी शिकिलि शेप, बीहक, रथे पके, पाइण खाइण, बीहक रहिणीअ कहिणीअ में सभ खां निराला, भली कहिड़ी बि भाषा गाल्हाईनि, त बि संदनि मां सिंधियत जी सुरहाणि पेई बखे। सिंधियुनि जो वसो विसारणु डुखियो आहे। वजूद खतम करण लाइ अजु ताई कंहिंखे ताकत कोन्हे। सदाई जुड़िया हुजनि।

नवां लफ़्ज़ :

घड़ी खणणु = मथे ते मटिकी रखी पाणी भरण वजणु
बोछिणी = अछे ए ते गुल फुल भरे डिख वक्त पाइणु
अहिनरु = घोट जो भेणवीयो
लाडा = शादीअ जा गीत
डाजो = दहेज
वेडी = शादीअ जा मंत्र, हथियालो
बीड़ा = बटण
भोरींडा = तिरनि जा लडूँ, मुठिया
गोगिड़ो = नांग पंचमी

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब लिखो :-

- (1) सिंधी समाज जे रस्मुनि बाबति तव्हांखे कहिड़ी जाण आहे?
- (2) शादीअ जे रस्मुनि बाबति खोले लिखो।
- (3) सिंधियुनि जी ख्रासि पोशाक कहिड़ी आहे?
- (4) बारहनि महिननि जे डिणनि जा नाला लिखो।
- (5) सिंधी डिण-वार ते मजमून लिखो।



सिंधी शूरवीरनि जो इतिहासु

— ईसरसिंह बेदी

लेखक परिचय-

ईसरसिंह बेदीअ जो जनमु सिंधु जे नवाबशाह ज़िले गोठ शहदादपुर में थियो। हिननि जा छपियल किताब हेमूं कालाणी, नेताजी सुभाषचंद्र बोस, कौमी तराना, बारनि जो महावार रिसालो आहे। हीउ स्वतंत्रता सैनानी आहे। हिंदुस्तान में रेल्वे जी नौकरीअ मां रिटायर्ड आहिनि।

हिन लेख में हुननि भारत जे सिंधी सपूतनि जे डिनल कुर्बानियुनि ते रोशनी विधी आहे।

भारत जे विरहाडे बड़दि असां सिंधियुनि पंहिंजे पेरनि ते बीहण ऐं वसण लाइ जेके जफ़ाकशियूं कयूं ऐं परेशानियूं डिठियूं, तकलीफू सठियूं, उन लाइ भारत जा रहवासी बि दाद डींदा आहिनि। जहिं हिमत ऐं हौसिले सां असां सभिनी सां मिली जुली हलिया आहियूं। सदाई कंहिं भेदभाव जे बिना सभिनी सां शांतीअ ऐं प्रेम जो वंहिवारु कयो आहे। कुर्बु, प्रेमु वंडियो आहे। सुख दुख में हर ग़ालिह में भागीदार रहिया आहियूं। देश जे विकास ऐं वाधारे में पाणु मोखियो आहे।

सिंधियुनि जी वीरता ऐं कुर्बानियुनि सां शूरवीरनि जो अमर इतिहासु भरियो पियो आहे। हकीक़त में भारत जी आज़ादीअ लाइ सभ खां वधीक सिंधियुनि पंहिंजो प्यारो प्रदेश सिंधु छडे डिनो आहे। दुनिया जे इतिहास में देश जी आज़ादीअ लाइ एडी वडी कुर्बानी, एतिरो वडो त्यागु विले नज़रि ईंदो।

भारत जी आज़ादीअ लाइ 'भारत छोड़ो आंदोलन' में वीहनि सालनि जे ग़भिरू नौजवान विद्यार्थी हेमूं कालाणी रेल्वे लाईन जा बोल्ट कढंदे पकिड़िजी पियो, खेसि काफ़ी तकलीफूं ऐं ईज़ाअ डिना विया, लेकिन हुन पंहिंजनि साथियुनि जा नाला कोन बुधाया। मुंहं मां बिडुकु न बोलियो, खिलंदे खिलंदे 'भारत माता जी जय' चई फासीअ ते चढ़ी वियो, शहादत जो जामु पी वियो।

वीर हासाराम पमनाणीअ, भग़त कंवरराम जे कातिलनि खे न पकिड़ण सबबि असेम्बलीअ जे अंदरि निडर बणिजी वडे वाके खुलियल लफ़्ज़नि में सरकार जो विरोध ज़ाहिरु कयो। उनखे डींहं डिटे घर डाहूं वेंदे रस्ते ते खबीसनि खेसि गोलीअ जो निशानो बणायो।

सम्राट ड़ाहरसेन सिंधु मथां अरबनि जे हमले वक्ति शूरवीरता सां मुकाबिलो कयो ऐं दुश्मननि जूं धजियूं उड़ाए छड़ियूं। आखिर में हुन शूरवीर खे धोखे सां मारियो वियो। सम्राट ड़ाहरसेन जो बलिदानु ऐं उन बइदि संदसि पूरे परिवार ज़ाल, धीअरुनि ऐं भेण समेति सभिनी बलिदानु ड़िनो।

वीर उडेरैलाल, मिर्ख बादशाह जे कंध मां घमंड जी किली कढी सिंधी हिंदुनि जी रक्षा कई। इन तरह वीर नेणूराम शर्मा, महाराज नत्थूराम शर्मा ऐं बिया पंहिंजा सीस ड़ेई स्वाभिमान सदिके गोलीअ जो शिकारु बणिया। संत कंवरराम जी शहीदीअ पिणि अमर इतिहास खे रोशनु कयो।

भारत जे आज़ाद थियण बइदि पिणि सिंधी शूरवीरनि देश जे सरहदुनि जो बचाउ कंदे दुश्मन सां लड़ाईअ में लड़ंदे, पंहिंजी जानि जूं कुर्बानियूं ड़िनियूं। हू मुर्कंदे मुर्कंदे पंहिंजे देश ते कुर्बान थी विया ऐं पंहिंजे सिंधी समाज जो मानु मथे करे विया।

1965 में भारत पाकिस्तान जे लड़ाईअ वक्ति सिंधी शूरवीर प्रेम रामचंदाणीअ पंहिंजो पूरो जलवो ड़ेखारियो। दुश्मन जा होश गुमु करे छड़िया, ड़ंद खटा करे छड़िया। हिन शूरवीर जे जोश ऐं जज़्बे जी संदसि आफ़ीसरनि बि साराह कई। पाकिस्तान जे बदीन हवाई अड्डे ऐं बार्डर खे नेस्तानाबूद कंदे पंहिंजी शहादत सां लासनी कुर्बानी ड़िनी ऐं हमेशा लाइ अमर थी वियो।

1971 में भारत पाकिस्तान जी बी लड़ाईअ में पिणि राजस्थान मां अजमेर शहर जे होनहार नौजवान मेजर जे उहिदे ते मिलेट्री आफ़ीसर रमेश बदिलाणीअ जम्मू कश्मीर सरहद ते दुश्मन हमलावरनि जूं धजियूं उड़ाईंदे पंहिंजीअ जानि जी का बि परवाह न कई ऐं अगिते वधंदो रहियो। अचानक दुश्मन जे सिपाहियुनि हिनखे घेरे वरितो ऐं ओचितो हमलो थियण सबबु शहीदु थी वियो। पंजनि सतनि ड़ींहिं बइदि संदसि शादीअ जो महूर्त निकितलु हो।

मुम्बईअ जे नौजवान किशन मलकाणीअ पिणि हिंद पाक लड़ाईअ वक्ति पठाणकोट सरहद ते पंहिंजी वीरता जो जलवो ड़ेखारियो। लड़ाईअ में लड़ंदे देश मथां कुर्बानु थी वियो।

इन्दौर जे बावीहनि सालनि जे नौजवान वीर भरतलाल मंसद वरी बंगलादेश जे मुक्ती संग्राम में विमानी छटियुनि में दुश्मन जे फ़ौज सां टकर खाधो। 8 दिसम्बर 1971 ते शहीदी जामो पाए कुर्बानु थियो।

सिंधी शूरवीरनि जूं ही शानदार कुर्बानियूं ऐं शहादतूं असां सिंधियुनि जे देश प्रेम, मुल्क मुहबत जा मिसाल पेशि कनि थियूं त सिंधी शूरवीर कीअं सिरु तिरीअ ते खणी देश खातिर मरी मिटण लाइ सदाई अगिते थी रहिया आहिनि, जहिं लाइ सिंधी समाज खे उन्हनि ते हमेशाह फ़ख़रु रहंदो।

नवां लफ़्ज़ :

विरहाडो = बंटवारो

जफ़ाकशी = सख़्त महिना

दादु = तारीफ़, प्रशंसा

कुर्बु = सिक

वड्डे वाके = ज़ोरदार आवाज़

खबीसनि = दुष्टनि

मुर्कदे = खिलंदे

लासानी = बेमिसालु

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) सिंधियुनि जो बियनि सां कहिडो वहिंवारु आहे?
- (2) भारत जे आज़ादीअ में सभिनी खां वड्डो त्यागु सिंधियुनि खे करिणो पियो, सो कीअं?
- (3) हेमूं कालाणीअ खे छो फासी डिनी वेई?
- (4) वीरु हासारां पमनाणी छाजे करे गोलियुनि जो शिकारु थियो?
- (5) शूरवीर प्रेम रामचंदाणीअ कीअं पंहिंजी कुर्बानी डिनी?
- (6) रमेश बदिलाणीअ जी शहादत कीअं ऐं किथे थी?

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक सिट में डियो :-

- (1) भारत जे विरहाडो में सिंधियुनि कहिडी कुर्बानी डिनी?
- (2) उड्डेरेलाल कंहिजे कंध मां किली कढी खेसि सिधो कयो?
- (3) रमेश बदिलाणी कहिडे शहर जो नौजवानु हो?
- (4) इन्दौर जे वीर शहीद जो नालो लिखो।
- (5) किशन मलकाणी कहिडी सरहद ते शहीदु थियो?

सुवालु 3. हेठियनि इस्तलाहनि जी माना लिखी जुमिलनि में कमु आणियो :-

- | | | |
|------------------------|-------------------|----------------------|
| (1) पेरनि ते बीहणु | (2) पाणु मोखणु | (3) जलवो डेखारणु |
| (4) होशु गुमु करणु | (5) डुंद खटा करणु | (6) नेस्तानाबूद करणु |
| (7) सिरु तिरीअ ते खणणु | (8) मरी मिटिजणु | |



सफ़ेद हंस

— मनोहर निहालाणी

लेखक परिचय-

मनोहर निहालाणीअ जो जनमु सिंध जे नवाबशाह में 9 जनवरी 1940 ई. ते थियो। हिन आला अदीब सिंधी साहित्य जी लासानी शेवा कई आहे। हिन जे रचनाउनि जी बोली सलीसु आहे ऐं पेशकश में बि पुख्तागी आहे।

अदीबनि जूं जीबनियूं हथि करणु ऐं संदनि किताबनि जी साहित्यक कथ करण जो डुखियो कम पाण ते हमवार कयो आहे। हिन साहित्यक मजमून, बाल कहाणियूं, एकांकियूं ऐं साहित्यक इतिहास ते लेख लिखिया आहिनि। सिंधीअ जा ओला अदीब जेको साहित्यक मजमूननि जो इंतखाब आहे, लिखियो आहे। श्री मनोहर निहालाणीअ जी साहित्य जगत में कयल खिजमत खे ध्यान में रखंदे वक्त बि वक्त सरकारी तोड़े गैर सरकारी इदारनि वटां मान सम्मान मिलंदा पिए रहिया आहिनि।

कुटियाना जे शहर में महादेव नाले हिकु कुड़िमी रहंदो हो। शाहूकार त हो, पर डाढो सुस्त हो। न त हू पंहिंजी खेतीअ जी संभाल करण वेंदो हो ऐं न वरी पंहिंजे गुदाम जी का देखभाल कंदो हो, उनखे चडियूं गांयूं ऐं मेंहूं हुयूं, जेके गरुशाला में रखियल हुयूं, उन्हनि जी संभाल बि ग्वालनि जे हवाले हूंदी हुई। घर डांहुं बि संदसि रुखु लापरवाहीअ वारो हो, सभु कम नौकरनि ते छड़े डिना हुआई। हुनजी सुस्तीअ करे संदसि घर जी हालति बिगड़ी वेई, बनीअ में नुक्सान पवण लगुसि। गांयुनि ऐं मेंहुनि जे खीर ऐं गीह मां हुन खे को खासु फाइदो कोन थे पियो। हू वियो थे डींहों डींहूं पोइते पवंदो।

हिकिड़े डींहूं महादेव जो संगिती नानकु हुनजे घर आयो। नानक महादेव जे घर जो हालु डिठो त डाढो डुख थियुसि, जो संदसि मित्र खे मइमूली सुस्तीअ करे हेडो नुक्सान थे सहिणो पियो। हुन महसूस कयो त सिंधीअ तरह समुझाइन सां शायद सुस्तु महादेवु पंहिंजो सुभाउ न बदिले, इन्हीअ करे हुन पंहिंजे दोस्त जी भलाईअ लाइ खेसि चयो, “दोस्त! तुंहिंजी हालति डिस्ती मूखे डाढो डुख थो थिए, तूं पुठिते पवंदो थो वजीं, उन हालति खे दूर करण जो हिकु सवलो उपाव मां जाणां थो।”

महादेव चयो, “भलाई करे उहो उपाव मूखे बुधाइ, मां उहो ज़रूर कंदुसि।”

नानक चयुसि, “बुधु! सुबूह जो पखियुनि जे जागण खां अगु मानसरोवर ते रहंदु हिकु सफेदु हंसु हिते ईदो आहे ऐं बिनि पहिरनि जो सिजु चढ़ंदे वापसि हलियो वेंदो आहे। इहा त मूखे बि खबर न आहे त हू केडी महिल किथे हूंदो, पर मां एतिरो ज़रूर जाणां थो त जेको इनजो दर्शनु करे थो, तंहिंखे कंहिं गाल्हि जी कमी नथी रहे।”

महादेव चयो, “अछा, त पोइ कुझु बि हुजे, मां उन हंस जो दर्शनु ज़रूर कंदुसि।”

“डिसु कोशिश करि, मतां नसीबु ज़ोरु हुजेई।” इएं चई नानकु हलियो वियो।

महादेवु बिए डीहं प्रभात जो उथियो, हू घरां बाहिरि निकितो ऐं हंस जी गोल्हा में हलंदो, गुदाम ड़ाहुं वियो, उते ड़िठाई त संदसि मज़ूरनि मां कोई उनजो अनाजु चोरीअ खणी वजी रहियो हो। महादेव खे ड़िसी हू शर्मसार थियो ऐं माफ़ी वरिताई। गुदाम मां थी हू घरि मोटियो ऐं पोइ गऊशाला ड़ाहुं वियो, उते जे ग्वाल गांइ जो खीरु ड़ुही पहिरीं पंहिंजी ज़ाल खे लोटो भरे थे ड़िनो। महादेव उनखे छिंभियो। घरां नेरनि करे हंस जी गोल्हा में वरी निकितो, पर हंसु किथे बि नज़रि न आयो।

बिए ड़ीहं बि सुबूह जो सवेल उथी सफेद हंस जी गोल्हा में घुमंदे घुमंदे खेतनि में आयो। हुन ड़िटो त काफ़ी सिजु चढ़ी अचण खां पोइ बि मज़ूर कम ते न आया हुआ। हू उते बीही रहियो, ज़ड़हिं मज़ूर आया, तड़हिं उन्हनि खे देरि सां अचण जो ड़ोरापो ड़िनाई। अहिडीअ तरह हू जिते जिते वियो थे, उते कंहिं नमूने हुनजो नुक्सान थियण खां बची थे वियो।

सफेद हंस जी गोल्हा में महादेवु हर रोज़ सुबूह जो सवेल उथण ऐं घुमण लगो। संदसि नौकरनि खे ड़पु लगो त कंहिं बि वक्ति संदसि सेठि अची सहिडंदो। सो उन्हीअ ड़प खां हू लापरवाही छडे, सज़ो कमु संजीदगीअ सां करण लगा। चोरी थियणु बंदि थी वेई, सागिए वक्ति हुनजी सहित पिणि सुधिरी। हू घरि वेठो रहण करे बीमार गुज़ारींदो हो, घुमण फिरण सां हुनजी तंदुरुस्ती ठीक थी वेई।

जहिं खेत मां हिन खे ड़ह क्वंटल अनाज मिलंदो हो, उन्हीअ मां हाणे पंजवीह क्वंटल मिलण लगा। गऊशाला मां खीरु बि अगे खां झझो अचण लगो।

हिकिडे ड़ीहं महादेव पंहिंजे दोस्त नानक खे चयो, “यार! सफेदु हंसु त अजा ताई मूखे नज़रि न आयो आहे, पर उन जी गोल्हा में ज़ड़हिं खां वियो आहियां, तड़हिं खां मूखे फ़ाइदो ई फ़ाइदो पियो आहे।”

नानकु खिलियो ऐं चयाई, “मित्र, मेहनत करणु ई उहो सफेदु हंसु आहे। मेहनत जा पंख हमेशह ऊजल हूँदा आहिनि। जेको मेहनत नथो करे, पंहिंजो कमु नौकरनि ते छडे थो ड़िए, उनखे नुक्सानु सहिणो थो पवे। जेको पाण मेहनत थो करे, नौकरनि ते नज़रिदारी रखे थो, उहो धनु ऐं दौलतु, इज़्जत ऐं मानु पाए थो।

नवां लफ़्ज़ :

संगिती = मित्र, दोस्त,

संजीदिगी = गंभीरता

पंख = पर

ऊजल = साफ़

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक सिट में डियो :-

- (1) महादेवु कहिड़े शहर में रहंदो हो?
- (2) संदसि संगितीअ कहिड़ो उपाव बुधायुसि?
- (3) गुदाम खां पोइ महादेवु केडाहुं वियो?
- (4) सुबूह जो सवेल उथी महादेव छा कयो?

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) कुड़िमी महादेव उपाव बुधण खां पोइ छा छा कम कया?
- (2) “मेहनत जो फलु” - “हिकु मिठो मेवो” मज़मून लिखो।

सुवालु 3. हेठियां हवाला लिखे :-

- (1) “भलाई करे उहो उपाव मूंखे बुधाइ, मां उहो ज़रूर कंदुसि।”
- (2) “अछा त पोइ कुझु बि हुजे, मां उन हंस जो दर्शनु ज़रूर कंदुसि।”
- (3) “डिसु कोशिश करि, मतां नसीबु ज़ोरु हुजेई।”

सुवालु 4. ज़िद लिखो :-

शाहूकार, सुस्तु, सुहिणो, सफ़ेदु, लापरवाही।



जहिड़ो अन्न, तहिड़ो मनु

– कन्हैया अगनाणी

लेखक परिचय-

कन्हैया अगनाणी जयपुर (राजस्थान) जो साहित्यकार आहे। संदसि जनमु सन् 1944 ई. में थियो आहे। सिंधी-हिंदी भाषा में संदसि केतिरा किताब छपिया आहिनि। केतिरनि ई सरकारी ऐं गैर सरकारी इदारनि मां खेसि इनाम हासिल थिया आहिनि। अखबार-नवीसीअ में संदसि योगदान रहियो आहे।

हथ में कुहाड़ी खणी करे जेडीमल कल्लाराम वण जे भरिसां आयो त वण हुन खे चयो- “असां तुंहिंजो छा बिगाड़ियो आहे, जो तूं असांखे मारण आयो आहीं?”

“असांजो कमु ई वणनि खे कटण जो आहे। जेकडहिं असां तव्हांखे कोन कटींदासीं त ठेकेदार असांखे पैसा कोन डींदो। उहो पैसा न डींदो त असां रोटी किथां खाईदासीं ऐं पंहिंजे बारनि खे छा खाराईदासीं?” कल्लाराम चयो।

“तूं असांजी हचा (हत्या) करे पंहिंजे बारनि खे रोटी खाराए रहियो आहीं। छा तुंहिंजी आत्मा इहो चवे थी? छा तो इहो कोन बुधो आहे त ‘जहिड़ो अन्न, तहिड़ो मनु’ याने त पंहिंजे बारनि खे जहिड़ो कमाई तूं खाराईदें, उहे बि अहिड़ा ई थी पवंदा।” जेडीमल वण चयुसि। त कल्लाराम चयो, “मूं अजु ताई इएं सोचियो ई कोन्हे वणदास।”

“न सोचियो अथेई त सोचि भाउ। असां तव्हांजा दुश्मन कोन आहियूं, असां त तव्हांजा दास आहियूं। तव्हां लाइ असां फल-फ्रूट ऐं गुल-फुल था डियूं, जहिं सां तव्हांखे सुठो खाधो पीतो थो मिले। जड़ियूं-बूटियूं था डियूं, जेके तव्हांजे बीमारियुनि खे ठीकु थियूं कनि। थकल-टुटल मुसाफिरनि खे आराम था डियूं। पखियुनि लाइ असीं हुननि जी मातृभूमि आहियूं। उहे असांजे बदन जे अलगि अलगि हिस्सनि ते पंहिंजा आखेरा ठाहे करे आराम था कनि। उन्हनि घरनि में उन्हनि खे बार था पैदा थियनि ऐं उहे असांजे शरीर जे अंगनि जे हिक हिस्से खां बिए हिस्से ताई उड़ी करे उडुणु था सिखनि भाउ कल्लाराम।”

“इन्हीअ सां पैसा त कोन था मिलनि न वणदास। असांखे पैसा त ठेकेदार वटि काठियूं पहुचाइण सां ई मिलंदा आहिनि। जेके असीं तव्हांखे कटे करे ई हासिल था करे सघूं।” काठियर (लकड़हारे) कल्लाराम, वणदास खे चयो।

“चडो भाउ भला इहो त बुधाइ, मुंहिंजे शरीर जे हिक हिक अंग खे कटे करे ठेकेदार खे डियण सां हू तोखे भला घणा पैसा डूँदो?”

“इहे ई के पंज सौ खनु रुपया।” कल्लाराम चयो।

“ऐं तूं पंज सौ रुपयनि जे खातिर मुंहिंजो कल्लु करे रहियो आहीं। मुंहिंजी टारी-टारी कटे करे तूं उन्हनि मुसाफिरनि खे केतिरो न नुक्सान पहुचाए रहियो आहीं, जेके वेचारा मुंहिंजे हेठां थधी छांव में वेही करे आराम था कनि। उन्हनि मरीजनि खे केतिरो नुक्सान डेई रहियो आहीं, जिनि जो मुंहिंजे पन्ननि ऐं गुलनि-फुलनि सां ठहियल दवाउनि सां इलाजु थो कयो वजे। उन्हनि ढगनि-ढोरनि ऐं गरीब माणहुनि खे केतिरो दुखु थींदो, जेके मुंहिंजे पन्ननि, गुलनि ऐं फलनि फ्रूटनि सां पंहिंजो पेटु था भरीनि। हुननि पखियुनि जे आखेरनि खे डिसु, जिनि जे नंदनि-नंदनि बारनि ऐं उन्हनि जे रहण जे लाइ मां जगहि आहियां कल्लाराम।”

“मां इहो कुझु कोन ज़ाणां” चई करे जीअं ई कल्लाराम काठियर उन्हीअ वण खे कुल्हाड़ी सां टे चार वार कया त वणदास खे सूर थियण सां हुन काठियर खे वाको करे चयो- “रुगो पंज सौ रुपयनि जे करे तूं मुंहिंजी हत्या करे रहियो आहीं। तूं पापी आहीं, निर्दयी आहीं, झूलेलाल सभु डिसेई पियो कल्लाराम। हीउ तूं मूखे कोन कटे रहियो आहीं, पर पंहिंजी अचण वारी पीढ़ीअ ते कुहाड़ी हलाए रहियो आहीं कल्लाराम। तूं मुंहिंजे अघ खे नथो समुझीं।” चई करे वणदास रुअण लगो।

“छाहे तुंहिंजो अघु? मूखे चरियो ठाहे रहियो आहीं।” चई करे कल्लाराम वरी जीअं ई कुहाड़ीअ सां ज़ोर सां वण ते वारु कयो त उन्हीअ वण जे टार ते लगल गहरे धक मां रत टपकण लगो ऐं डाढो सूर थियण करे हू ज़ोर ज़ोर सां रुअण-रंभण लगो, “अला डे, मां मरी वियुसि को त बचाए मूखे मरी वियुसि डे।” वण जो रुअण-रंभण बुधी करे आसे-पासे में रहण वारा सभेई पखी उते अची करे ज़ोर ज़ोर सां वाका करण लगा। पर उन्हनि कांवनि, सिरिणियुनि, बाज़नि, तोतनि ऐं किस्मनि किस्मनि जे झिरिकियुनि जो आवाजु, कुल्हाड़ीअ जी खट-खट वारे वडे आवाजु हेठां इएं दबिजी वियो, जीअं दुहिलनि जे धम-धम में तूतारीअ जो तूं-तूंअ आवाजु दबिजी वेंदो आहे।

एतिरे में हिकु कांउ कां-कां कंदे जीअं ई कल्लाराम जे मथे ते टूंगो हंयो त कल्लाराम उन्हीअ डे निहारे करे मथे डिठो त डिठाई, केतिरा ई पखी हेडांहुं होडांहुं उडामी करे, पंहिंजी पंहिंजी ज़बान में रोई करे, कल्लाराम खे मिन्थूं करे पिया चवनि- “असांखे न उजाड़ि कल्लाराम असांजा आखेरा न डाहि असां पंहिंजा नंढिड़ा-नंढिड़ा बचिड़ा वठी केडांहुं वेंदासीं कल्लाराम वणदास न कटि।

महिरबानी करि। असांजो अर्जु बुधु कल्लाराम साईं अर्जु बुधो” पर पखियुनि जे भाषा जी ज्ञाण न हुअण करे हू उन्हनि जी गाल्हि समुझी न सधियो ऐं पंहिंजी पूरी ताकत सां हुन वण ते वरी वार करे हुनजे हिक वडे तार खे हुनजे बदन खां अलगि करे छडियो।

जीअं ई वण जो तार पट ते किरियो त कल्लाराम चयो- “इहा ई अथेई तुंहिंजी कीमत वणदास। मां डिसां पियो त पंजाहु सालनि खां इते ई पियो थो सडीं ऐं मूखे थो पंहिंजो अघु बुधु ई। हाणे चउ चउ पंहिंजो अघु” कल्लाराम ज़ोर सां चयो त घायल वणदास कीकाड़े करे चयो, “अड़े कल्लाराम, हीउ ठेकेदार तोखे लुटे रहियो आहे, बिनि-चइनि सौ रुपयनि में तोखां असांजो खून पियो कराए कल्लाराम। मुंहिंजी कीमत थो ज्ञाणणु चाहीं त बुधु- मां तोखे तुंहिंजे रुपयनि जी भाषा में ई पंहिंजो अघु थो बुधायां हाणे कन खोले करे बुधु-

मां पंहिंजे जीवन जूं पंजाहु ऋतु डिसी चुको आहियां ऐं अजु हिन उमिरि में मुंहिंजे पारां डियण वारियुनि सेवाउनि में खास करे- ऑक्सीजन पैदा करणु अढाई लख रुपयनि जी आहे। जैव-प्रोटीन पैदा करणु ऐं वधाइणु वीह हजार रुपयनि जी आहे। मिट्टीअ जी उर्वरता ऐं अजाए पाणीअ जी रोक-थाम जी कीमत अढाई लख रुपया। पाणी पुर्नचक्रण ऐं नमी नियंत्रण टे लख रुपया। पखियुनि ऐं बियनि नंढनि जीवनि-जंतुनि खे आश्रय डियण जी कीमत अढाई लख रुपया ऐं वायु प्रदूषण नियंत्रण पंज लख रुपया वगैरह खे शामिल कन्दें त तुंहिंजे रुपयनि जी भाषा में मुंहिंजी कीमत पंद्रहं सोरहां लख रुपया थी वजे थी। जेका तो जहिडे मामूली माणहूअ जे सजे जीवन जी कमाईअ खां काफ़ी वधीक आहे कल्लाराम।”

वणदास जे वात मां रुपयनि में उन्हीअ जो अघु बुधी करे कल्लाराम जूं ज़णु त अखियूं ई खुली वेयूं। हुन सोचण बइदि रड़ि करे चयाई- “मूखे माफ़ करि वणदास मूखे माफ़ करि। मां हाणे कडहिं बि वणनि खे कोन कटींदुसि। मजूरी कंदुसि, पापड़ विकिणंदुसि, गाडो हलाईदुसि, रिक्शा काहींदुसि, नंढी वड़ी नौकरी कंदुसि पर वणनि खे कोन कटींदुसि भाउ ऐं मां पंहिंजी आखिरी ख्वाहिश में बि इहो लिखी करे वेंदुसि त मुंहिंजे सुर्गवास खां पोइ मूखे काठियुनि में न साड़ियो वजे।”

“इहो भला छो कल्लाराम?” वणदास पुछियुसि। त कल्लाराम हुनखे चयो- “छाकाणि त काठियुनि में सड़ण वारो हरिको मुर्दो वेंदे वेंदे बि हिक पंजाहु साल जे वण खे खाई थो वजे। भला इहा किथां जी इंसानियत आहे, जो हिकु मुर्दो माणहू पछाड़ीअ जो सुर्ग या नर्ग में वेंदे वेंदे बि हिक जिंदह वण खे गीही वजे। ठेकेदार असां काठियरनि खां गुलत तौर तरीकनि सां सावा-सताबा वण कटाए करे काठियुनि खे मसाणनि में पहुचाइण लाइ चवंदो आहे वणदास। मूखे मरण खां पोइ बिजलीअ जी मशीन में साड़ियो वजे। इहा ख्वाहिश मां पंहिंजी आखिरीनि विरासत में लिखी वेंदुसि। हा हा लिखी वेंदुसि।” गोढ़ा उघी करे कल्लाराम पंहिंजी गिची मथे करे उन्हीअ घायल

वणदास खे जीअं ई निहारियो त उन्हीअ खे लग्गो त ज़णु सज़ी उमिरि वणनि खे कटण खां पोइ बि वणदास उन्हीअ खे माफ़ करे छड़ियो आहे।

दुखी, परेशान कल्लाराम हर हर मुड़ी करे भगल वण ड़े निहारींदो, अगिते वधंदो पियो वजे त ओचितो हुन जे कननि ते वणदास जो आवाजु पियो- “अड़े कल्लाराम, हू टार त खणी वजु न जेको तो अजां हींअर हींअर ई ताज़ो ताज़ो कटियो आहे।”

“न न, मां कुझु कोन खणी वेंदुसि।” रुअंदो कल्लाराम अगियां वधंदो वियो ऐं हुन वरी कड़हिं बि वणनि ड़े मुड़ी करे कोन निहारियो।

नवां लफ़्ज़ :

ढोर ढग्गा = जानवर

अघु = मुल्हु, कीमत

टपकण = वहणु

कीकाड़े = चिल्लाए

ख़्वाहिश = इच्छा

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हेठियां हवाला समुझायो :-

- (1) “मां पंहिंजे जीवन जूं पंजाहु ऋतु ड़िसी चुको आहियां।”
- (2) मूंखे माफ़ करि वणदास मूंखे माफ़ करि।”

सुवाल् 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब थोरे में ड़ियो :-

- (1) ‘जहिड़ो अत्रु, तहिड़ो मनु’ जी माना समुझायो।
- (2) वणदास के केरु कटण वियो?
- (3) कल्लाराम खे ठेकेदार घणा रुपया ड़ींदो आहे?

सुवाल् 3. हेठियनि सुवालनि जा जवाब विस्तार सां लिखो :-

- (1) वण इंसाननि जी कहिड़ी मदद कनि था?
- (2) वणदास पंहिंजो अघु कीअं ऐं कहिड़ो बुधायो?
- (3) पखियुनि कल्लाराम खे कंहिंजे लाइ ऐं कहिड़ी वेनती कई?
- (4) कल्लाराम पंहिंजी आखिरी ख़्वाहिश कहिड़ी ऐं छो प्रकट कई?



शाह जा बैत

— शाह अब्दुल लतीफ

(1689 ई. - 1752 ई.)

शाह अब्दुल लतीफ भिटाई सिंधी शाइरीअ जो सिरमोर दुनिया जे बहितरीनु शाइरनि जे कतार में शुमार कयो वजे थो। हू शाइर सां गडोगडु कामिलु दरवेशु ऐं रूहानी रहिबरु पिणि हो। हू तमामु सुठो रागींदडु हो। खुदाई मस्तीअ में अची जडुहिं हू गाइणु शुरू कंदो हो, तडुहिं संदसि मुरीद उहो शइरु कलमबर्दि कंदा हुआ। संदसि शाइरीअ में सूफी मत सां गडोगडु भारती फ़ेलसूफीअ जो असरु पिणि नज़रु अचे थो। शाह शाइरीअ जो आधारु सिंधी लोक कहाणियुनि खे बणायो। संदसि शाइरी भारती राग रागणियुनि ते ब्रधल आहे। हुन जे हर बैत में रूहानी राजु समायलु आहे। अदबी नज़रिए खां इहे बैत दुनिया जी बहितरीनि शाइरीअ सां बरुमेचे सघनि था। 'शाह जो रसालो' में संदसि बैत ऐं वायूं राग रागणियुनि जे आधार ते पेश कयल आहिनि। शाह लतीफ जो सिंधी अदब ऐं जीवति ते तमामु गहिरो असरु पियो आहे। संदसि बैतनि जूं केतिरियूं सिटूं सिंधीअ जूं चवणियूं बणिजी पेयूं आहिनि।

अखरु पढु अलिफ जो, वर्क सभु विसारि,
अंदरु तूं उजारि, पना पढंदे केतिरा ?

....

निहाईअ खां नीहूं सिखु मुंहिंजा सुपिरी,
सडे सारो डीहूं, बाहिरि बाफ न निकिरे ।

....

सज्जन ऐं साणेहु कंहिं अणासे विसिरे,
हैफु तनीं खे होइ, वतनु जिनि विसारियो ।

....

साईमि सदाई करीं मथे सिंधु सुकारु,
दोस मिठा दिलदार, आलम सभु आबादु करीं ।

....

डातारु त तूं, बिया सभेई मडिणा,
मीहं मुंदाइता वसिणा, सदा वसीं तूं ।

नवां लफ़्ज़ :

वर्कु = पनो

अणासो = बेहया, बेशर्मु

मडिणो = बिखारी, फ़कीरु

सुपिरीं = प्रीतमु, प्रेमी

हैफु = लानत

आलमु = जगु, संसारु

नीहुं = प्रेमु, प्यारु

दोसु = दोस्तु, मित्रु

डातारु = दाता, मालिकु

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हवाला डेई समुझायो :-

- (1) अखरु पदु अलिफ़ जो, वर्क सभु विसारि।
- (2) हैफु तनी खे होइ, वतनु जिनि विसारियो।

सुवाल् 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब लिखो :-

- (1) निहाईअ खां कहिड़ो सबकु सिखणु घुरिजे?
- (2) शाह लतीफ़ मालिक जे दरि कहिड़ी वेनिती थो करे?

करण जोगा कम :-

- (1) शाह जा बिया के बैत कठा करियो।
- (2) बियनि सिंधी सूफी शाइरनि जो कलामु कठो करियो।
- (3) शाह जो बैत शागिर्दनि खे सुर में गाइणु सेखारियो।



जो ई आहियां, सो ई आहियां

– सचलु सरमस्तु

(1739 ई. – 1829 ई.)

सचल साईअ जो जनमु 1739 ई. में दराज़नि गोठ सिन्धु में थियो। हुनजो असुलु नालो अब्दुल वहाबु हो। खेसि नंदपण में सचेडिनो करे कोठींदा हुआ। सचल जो कलामु मस्तीअ सां भरियलु आहे। इनकरे खेसि सचल सरमस्त जे नाले सां पिणु सडियो वेंदो आहे। शाह साहिबु जडुहिं दराज़नि में वियो, तडुहिं सचूअ खे डिसी चयाऊं, “असां जेको कुनो चाडियो आहे, तंहिंजो ढकणु हीउ छोकर लाहींदो।” शाह जी अगकथी सची निकिती।

सचलु रागु ऐं हुस्न जो पूजारी हो। इहा ज़ाण संदसि शइर मां पवे थी।

हिन बैत में हुन बुधायो आहे त मां जहिडो आहियां इंसानु आहियां, मज़हबनि खां आजो आहियां। 1829 ई. में सचल सरमस्त वफ़ात कई।

को कीअं चवे, को कीअं चवे,
आऊं जो ई आहियां, सो ई आहियां।

1- को मोमिन चवे, को क़ाफ़िरु चवे,
को जाहिलु नालो ज़ाहिरु चवे,
को साहरु चवे, को शाइरु चवे,
आऊं जो ई आहियां, सो ई आहियां।

2- को संतु चवे, को पंथु चवे,
को बाग़ बहार बसंतु चवे,
को मीरासी, कुलवंतु चवे,
आऊं जो ई आहियां, सो ई आहियां।

3- को सूरत में इंसानु चवे,
को शर भरियो शैतानु चवे,
को बुजुर्गु को मस्तानु चवे,
आऊं जो ई आहियां, सो ई आहियां।

4- को रंगी, को बेरंगु चवे,
को मस्तु, को मस्तु मलंगु चवे,
को नंगी, को बे नंगु चवे,
आऊं जो ई आहियां, सो ई आहियां।

5- को खासु चवे, को आमु चवे,
को पुख्तो चवे, को खामु चवे,
को सचू सचो नामु चवे,
आऊं जो ई आहियां, सो ई आहियां।

नवां लफ्ज :

जोई = जहिङो
काफिरु = नास्तिक
पंथु = धर्मी मतो
शर = शरारत
खामु = पोरो

सोई = तहिङो
जाहिल = अण-पढियल
मीरासी = दुहिलारी
मलंगु = साधू

मोमिन = मुसलमान
साहरु = दोस्त
कुलवंत = सुठे कुल वारो
पुख्तो = मजबूत

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) सचल सरमस्त पाण लाइ छा चयो आहे?
- (2) सचल सरमस्त खे कहिङनि कहिङनि नालनि सां सडियो वियो आहे?

सुवाल् 2. हेठियुनि सिटुनि जो मतिलबु समुझायो :-

- (1) को मोमिन चवे, को काफिरु चवे,
को जाहिलु नालो जाहिरु चवे।
- (2) को रंगी, को बेरंगु चवे,
को मस्तु, को मस्तु मलंगु चवे।

सुवाल् 3. “को शर भरियो शैतानु चवे” छो चयो अथसि?



मानुख देहि

— श्री चैनराइ बचोमल 'सामी'

(1743 ई. - 1850 ई.)

सामी साहिब, जहिंजो असुलोको नालो भाई चैनराइ बचोमल लुंड 'सामी' आहे, हुनजो जनमु शिकारपुर सिंध में थियो हो। भाई चैनराइ पंहिंजा सिलोक "सामी" नाले सां रचिया आहिनि। किनि किनि होंधि हुन 'सामी' नाले जे बदिरां 'मेंघो', 'बांभण' बि कमि आंदो आहे। सामीअ जे शइर में ज्ञानु, वैराग, भगती, सत्संग ऐं शेवा जा भाव भरियल आहिनि। सामी सिंधी शाइरीअ जे सोनहिरी दौर जी टिमूर्ती (शाह, सचल, सामी) मां हिकु हो। भाई चैनराइ पंहिंजा सिलोक पर्चीअ ते लिखी मटिके में विझंदो वेंदो हो, जे संदसि पुट घनश्यामदास गडु करे गुरुमुखी अखरनि में लिखाए रखंदो हो। सन् 1850 ई. में 107 वर्हियनि जी उम्र में देहांत थियुसि। संदसि सिलोक असां सिंधियुनि लाइ अमुल्ह खजानो आहिनि। सामीअ खे 'वेदांती कवि' सडियो वेंदो आहे।

-
- 1- कंहिं विले खे आहे, कदुरु मानुख देहि जो;
डिठो जहिं गुरु ज्ञात सां, मुहुं मदीअ पाए;
ममता मिटाए, सुखी थियो 'सामी' चए ।
 - 2- विले कंहिं कदुरु, ज्ञातो मानुख देहि जो;
अची मिलियो ओचितो, जहिंखे गैबी गुरु;
तहिं मियायसि मन जी, 'सामी' सभु हरि खुरि;
हरि डिसे हाजुरु, चींटीअ ख्वाहि कंचर में ।
 - 3- विलो को ज्ञाणे, कदुरु मानुख देहि जो;
'सामी' जहिं खे सतगुरु, अन्तरमुखि आणे;
साहिबु सुजाणे, चींटीअ ऐं कंचर में ।

- 4- विलो को जाणे, कदुरु मानुख देहि जो;
जो मिली साध संगत सां, पसिरियो घर आणे;
डिसे सभ संसार खे, छाणीअ में छाणे;
सामी सुजाणे, जागी पहिंजो पाण खे ।
- 5- नाहकु विजाई, थो मूर्ख मानुख देहि खे;
'सामी' संतनि सां मिली, लेखे न लाई;
जाणी सति संसार खे, रोई ऐं खाई;
बुक भरे लाई, थो मिटी पहिंजे मुंह में ।
- 6- मानुख देहि उत्तम, कंहिं पाती पूरनु पुन ते;
'सामी' चए तंहिंजो, रखी मनि मर्मु;
अथी बे-कीमती जो, हिकिड़ो हिकिड़ो दमु;
छड़े कल्पति कमु, जागी जपिजि नाम खे ।
- 7- हीरो जनमु न हारि, मूर्ख मन जे भाइ तूं;
मिली साध संगति सां, अविद्या भरमु निवारि;
पहिंजो पाणु संभारि, त सुखी थिएं 'सामी' चए ।

नवां लफ़्ज़ :

विलो = घणनि में हिकु

मुंह मढ़ीअ पाए = अंदर में झाती पाए डिसणु

हुरि खुरि = चिंता, आंध्रमांध

कंचर = हाथी

लेखे लाइणु = सुठे कम ते लगाइणु

पुन = पुन

कल्पति = कूड़ा

निवारि = मिटाइ

गुरू ज्ञात = गुरूअ जो ज्ञान

गैबी = लिंकलु, गुझो

चींटीअ = किउलीअ

अंतरमुखि = अंदर में

पूरनु = पूरो

मर्म = हया, शर्म

अविद्या = अज्ञान

पाणु संभारि = पहिंजो पाण खे संवारणु

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) मानुख देहि जो कदुरु कहिडे माण्हूअ खे थिए थो?
- (2) गुरू मन जी कहिडी गाल्हि खे मिटाए थो?
- (3) मूर्खु इंसानु कहिडियूं गाल्हियूं थो करे?
- (4) मानुख देहि उत्तम छो आहे? खोले समुझायो।
- (5) सुखी थियण लाइ छा करणु जरूरी आहे?

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक सिट में डियो :-

- (1) माण्हू ईश्वर खे किथे डिसे थो?
- (2) कहिड़ा माण्हू संसार खे सति था समुझनि?
- (3) कवी इंसान खे कहिड़ा कम छडुण लाइ थो चवे?
- (4) अविद्या खे दूर करण लाइ कहिंजो संगु कजे?

सुवालु 3. हेठियुनि सिटुनि जो मतिलबु समुझायो :-

- (1) डिठो जहिं गुरू ज्ञात सां, मुहुं मदीअ पाए;
ममता मिटाए, सुखी थियो 'सामी' चए ।
- (2) जाणी सति संसार खे, रोई ऐं खाई;
बुक भरे लाई, थो मिटी पंहिंजे मुहं में ।
- (3) हीरो जनमु न हारि, मूर्ख मन जे भाइ तूं;
मिली साध संगति सां, अविद्या भरमु निवारि ।

सुवालु 4. हेठियनि लफ़्जनि जी माना डेई जुमिलनि में कमु आणियो :-

मदी, गैबी, हरि, चींटी, कंचर ।



शाइरी

– मिर्जा कलीचु बेग

(1853 ई. – 1929 ई.)

शम्स अल्ललमा मिर्जा कलीचु बेग फरीदन बेग मशहूर मिर्जाउनि जे कुटुंब मां हो, जे जार्जिया मां टालपुरनि जे ड्रीहनि में सिंधु में आया। हुन अवाइल में सिंधी साहित्य जे वाधारे लाइ जेका जफ़ाकशी कई, सा कंहिं विले कई हूंदी। हुन केतिराई आखाणियुनि, नाटकनि, शइर ऐं मज़मूननि जा किताब लिखिया ऐं तर्जुमो कया। हुन जी इबादत बिलकुल सुंदर ऐं वणंदइ आहे। अवाइली सिंधी दर्सी किताबनि लिखण जो बि खेसि शर्फु आहे।

1. छा हथि कजे?

किचिरे गडियल मिटीअ में ज़रि हुजे त हथि कजे,
अशिराफ़ि धीअ ग़रीब जे घरि हुते त हथि कजे,
आबे हयात ज़हर में गरि हुजे त हथि कजे,
कंहिं बेवकूफ़ में हुनरु हुजे त हथि कजे,
अदिना मां नुक्सु पहुचे को आला जे शान खे?
दूहें मां दागु कीन लगे आसिमान खे ।

2. छा घुरिजे?

दौलत वजे त मरु वजे, परिवा असांखे नाहि,
राहत वजे त उनजी तमन्ना असांखे नाहि,
आफ़त में पिणि खुशीअ जी कमी असांखे नाहि,
ईमानु दीनु आहे, जे दुनिया असांखे नाहि,
नामर्द साहु डियनि था भाले हराम ते,
आहिनि से मर्द, जे था मरनि नंग नाम ते ।

3. पूरो थियो त छा थियो?

दुनिया में दिलि जो मतिलबु, पूरो थियो त छा थियो?

अगरि मिलियो न जे रबु, ब्रियो सभु मिलियो त छा थियो?

1. मरु हिति हुजेई शाही, लश्कर ऐं सिपाही,
थींदें आदम डांहुं राही, जगु फतह कयो त छा थियो?
2. थिएं इल्म में जे आलिमु, करि पिणि अमल खे शामिलु,
आलिमु जे थियो न आमिलु, दफ़तर लिखियो त छा थियो?
3. हिति फ़िक्र जो फ़सानो, हिति ज़रि जो थी ज़मानो,
हथि करि तूं हू ख़ज़ानो, ही मालु वियो त छा थियो?
4. सूरिह दुख ड़ेखारे, वेरी सचो विसारे,
पंहिंजो न नफ़्सु मारे, दुश्मनु दसियो त छा थियो?
5. आहे 'कलीच' अर्मानु, कयो शर्क तोखे शेतानु,
मन में न थियो मुसलमानु, कलिमो पढ़ियो त छा थियो?

नवां लफ़्ज़ :

जरि = ज़ेवर

परिवा = परवाह, फ़िक्र

आलिमु = अकाबर, पूर्ण, अक्लमंदु

अमल = इस्तेमाल

दफ़तर = वड़ा वड़ा किताब

नफ़्सु = अहंकार

कलिमो = नमाज, धार्मिक ग्रंथ

नंग = कर्तव्य

सूरिह = साराह, प्रशंसा

दसियो = मारण

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) असांखे पंहिंजी ज़िंदगीअ में छा हथि करणु घुरिजे?
- (2) दुनिया में कंहिंजी असांखे परवाह नाहे?
- (3) असांखे कंहिंजी परवाह करणु घुरिजे?
- (4) इल्म खे अमल में कीअं शामिल कजे?
- (5) पंहिंजो नफ़्मु न मारियो त छा थींदो?
- (6) मिर्जा साहिबु दुनिया में छा हथि करण लाइ राइ डिए थो?
- (7) 'पूरो थियो त छा थियो' कविता जे माफ़त कवीअ कहिड़ी सिख्या डिनी आहे?
- (8) संसार में किनि शयुनि जी ज़रूरत आहे, किनि जी न? कवीअ जी कविता 'छा घुरिजे' जे आधार ते बुधायो।

सुवाल् 2. हेठियुनि सिटुनि जो मतिलबु समुझायो :-

“थिएं इल्म में जे आलिमु, करि पिणि अमल खे शामिलु,
आलिमु जे थियो न आमिलु, दफ़तर लिखियो त छा थियो?”



कुदरत वारा

– किशनचंदु तीर्थदासु खत्री 'बेवसि'

(1885 ई. – 1947 ई.)

‘बेवसि’ नएं दौर जो बानी शाइरु मजियो वजे थो। हुन सिंधी शाइरीअ खे नओं मोडु डिनो। संदसि शाइरीअ में वक्त जी सही तर्जुमानी मिले थी। हू सिंधीअ जो पहिरियों शाइरु आहे, जहिं जिंदगीअ जे मुख्तलिफ़ मसइलनि खे पंहिजे शाइरीअ जो आधारु बणायो। बेवसि जिन्दगीअ जे जुदा जुदा पहलुनि ते आशावादी नजरिए सां लिखियो आहे। संदनि ख्यालनि में ताजगी ऐं नवाणि आहे। संदसि बोली सवली सुपकु ऐं पुरअसरु आहे। ‘बेवसि’ हिक प्राईमरी स्कूल में हैडमास्तरु हो ऐं हुन बारनि लाइ पिणु खूबु लिखियो। हू सिंधीअ में बाल साहित्य जो पायो विज्ञंदु मजियो वजे थो। बेवसि जे शइर जो गुचु हिस्सो कुदरती विषयनि बंसबत आहे। कुदरत जा नजारा, जे रवाजी तरह हूंद घणनि जे ख्यालनि में बि न अचनि, से परोडे उन्हनि जो चीदन लफ़्जनि में चिटो नक्शु चिटियो अथसि। हिनखे हर कुदरती नजारे पुठियां का रूहानी शक्ती लिंकल नजर आई आहे। परमात्मा खे चवे ई थो “कुदरत वारा”। हिन हक ऐं हुस्न जो उम्दो मेलाप डेखारियो अथसि।

सभु कनि तुंहिजी साराह – कुदरत वारा!

निर्मल जोती नूर नजारा ।

1. कोटां कोट बणाइ धरतियूं,
सहिसें सिजु चंडु तारा कतियूं;
जिनि जो अंतु न पारा – कुदरत वारा!
2. गुलनि अंदर सुरहाणि धरीं थो,
मोतियुनि सां महिराण भरीं थो;
हीरा लाल हजारा – कुदरत वारा!
3. जडुहिं वणनि ते वाउ अचे थो,
पन पन मां परलाउ अचे थो;
छम छम जा छमकार – कुदरत वारा!

4. चुहिन चतुन ऐं चीहन खोली,
बुलबुल कोयल बोली बोली;
मोर नचनि नामियारा - कुदरत वारा!
5. अजब बणाया बिजलियूं बादल,
बूंदूं बरस बरस कनि थाधल;
वाजुट कनि वसिकारा - कुदरत वारा!
6. मुलक मिडियोई मंदिर आहे,
आगो सभ जे अंदरि आहे,
देहनि मंझि दुआरा - कुदरत वारा!
7. साह अंदरि जो साहु खजे थो,
'बेवसि' साई नाद वजे थो;
नोबत नीहं नजारा - कुदरत वारा!

नवां लफ्ज :

सहिसें = सवें	परलाउ = आवाज
सुरहाणि = खुशबू	नामियार = नाले वारा
महिराण = समंड	वाजुट = बिजली
वाउ = हवा	आगो = परमात्मा
देहनि = शरीर	नीहं = प्यार

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. सजी सृष्टी कुदरत वारे जी साराह कहिडे नमूने थी करे?

सुवालु 2. कवीअ 'कुदरत वारा' कंहिंखे चयो आहे?

सुवालु 3. 'हुस्न ऐं परमात्मा जो उम्दो मेलाप' ते नोटु लिखो।

सुवालु 4. हेठियुनि सिटुनि जो मतिलबु समुझायो :-

- | | |
|---|---|
| (1) गुलनि अंदर सुरहाणि धरीं थो,
मोतियुनि सां महिराण भरीं थो;
हीरा लाल हजारा-कुदरत वारा! | (2) साह अंदरि जो साहु खजे थो,
'बेवसि' साई नाद वजे थो;
नोबत नीहं नजारा-कुदरत वारा! |
|---|---|



अइट जो आवाज

— हूंदराज 'दुखायल'

(1910 ई. - 2003 ई.)

कवि परिचय-

'दुखायल' जड़हिं अलड़ि उम्र जो हो, तड़हिं हिनजे दिल ते गांधीअ जो असरु थी चुको हो।
'बेवसि' ई हिन में कौमी जज़िबो भरियो। हू गलीअ गलीअ ऐं गोठ गोठ में वजी गाइण लगो।
'दुखायल' साहिब आदीपुर जो रहंदु हो, खेसि भारत सरकार पारां पद्मश्री जो खिताबु मिलियलु हो।
खेसि सिंधी कौमी कवि मजियो वियो आहे।

तुंहिंजे अइट जो आवाजु, मूं त झूपिड़ियुनि में बुधो,
हरिको काहींदो थे वतियो, डेरा ठाहींदो थे वतियो....

तुंहिंजे अहिंसा जो राजु, दुनिया दूर दूर बुधो,
हैरत खाईदो थे वतियो, साराहींदो थे वतियो....

तुंहिंजो हरिजन आवाजु, मूं त मंदरनि में बुधो,
तीर्थ यात्रियुनि में बुधो, हरिको गाईदो थे वतियो....

मूं त गांधी तुंहिंजो नाउ, चोट मिनारनि तां बुधो,
तारनि सितारनि खां बुधो, हरिको उचारींदो थे वतियो,
तोखे संभारीन्दे थे वतियो....

नवां लफ़्ज़ :

अइटु = चरखो
काहींदो = हलंदो
हैरत = अचरजु

हरिजन = प्रभूअ जा प्यारा
नाउं = नालो
संभारींदो = याद कंदो

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब ड़ियो :-

- (1) अहिंसा जो मतिलबु छा आहे?
- (2) गांधीअ छा हलाइण जे लाइ चयो?

सुवालु 2. हेठियुनि सिटुनि जी माना लिखो :-

- (1) तुंहिंजो हरीजन आवाजु, मूं त मंदरनि में बुधो ।
- (2) तुंहिंजे अइट जो आवाजु, मूं त झूपिड़ियुनि में बुधो,
हरिको काहींदो थे वतियो, डेरा ठाहींदो थे वतियो...

सुवालु 3. 'दुखायल' हिन बैत में कहिडो संदेशु ड़िनो आहे?

सुवालु 4. हिन बैत जो सारु लिखो।



सभ जाइ सजणु

– पदमश्री प्रोफेसर राम पंजवाणी

(1911 ई. – 1988 ई.)

कवि परिचय-

सुठो नॉविल नवीस, नाटककार, कहाणीकार, मजमूननिगारु ऐं संगीतकार आहे प्रोफेसर राम पंजवाणी। संदसि जनमु 20 नवम्बर 1911 ई. में थियो। संदसि खास किताब “कैदी”, “जिंदगी या मौत”, “आहे न आहे”, “धीअरु न ज़मनि”, “सिंध जा सत नाटक”, “पूरब ज्योति” (नाटक), “सिक जी सौगात”, “चांदीअ जो चमको”, “अजीब आखाणियूं”, “अनोखा आजमूदा”। खेसि 1964 ई. में साहित्य अकादमी इनाम मिलियो। प्रोफेसर राम पंजवाणीअ केतिरा ई कलाम लिखिया आहिनि। ही साहिबु प्रोफेसरु हो। हिन आजादी आंदोलन में बहिरो वरितो हो। संदसि ख्याल मूजिबि मन जी शांति पैसनि सां खरीद नथी करे सघिजे। संदसि चालाणो 31 मार्च 1988 में थियो।

- 1- घुमी काबो घुमी काशी डिटुमि, सभ जाइ सजणु सरदार डिटुमि,
जेको मस्जिद में सो ई मंदिर में, सागियो देवल में दिलदारु डिटुमि ।
- 2- जप जाप कयुमि, पूजा पाठ कयुमि, वजी गंगा ते इशनानु कयुमि,
सोचे समुझी वेद पुराण पढ़ियमि, साम्हूं कुदरत जो कर्तारु डिटुमि ।
- 3- बणी मोमिनु पाक कुरान पढ़ियुमि, सभु रोज़ा रखियमि ऐं निमाजू पढ़ियमि,
कुल शर्त शरियत जा पढ़ियमि, ओडो मुहिब संदो मनठार डिटुमि ।
- 4- वजी देवल में दिन रात रहियुसि, वजी ईसा मसीह जे पांदि पियुसि,
पहुची मालिक जे दरबार वियुसि, पंहिंजे नेणनि अजीबु इसरारु डिटुमि ।
- 5- ढूंढे ढूंढे राम शहर ऐं बर, करे गोल्हा लधी मूं खासु खबर,
आहे जात उहा हिक सागी पर, उन जात जा रूप हज़ार डिटुमि ।

नवां लफ़्ज़ :

काबो = मक्का, मदीना

देवल = मंदिर

जाइ = जगह, हर तरफ़

जात = ईश्वर

काशी = काशी तीर्थ स्थान

मुहिब = महबूब

ढूढे = गोल्लहे

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) प्रोफ़ेसर राम पंजवाणीअ ईश्वर जे सरूप जो कहिड़े नमूने बयान कयो आहे? खोले लिखो।
- (2) प्रोफ़ेसर राम पंजवाणीअ पहिंजी कविता जे माफ़त कहिड़ो संदेशु डिनो आहे?

सुवालु 2. हेठियुनि सिटुनि जो मतिलबु समुझायो :-

- (1) बणी मोमिनु पाक कुरान पढ़ियुमि, सभु रोज़ा रखियमि ऐं निमाज़ूं पढ़ियमि, कुल शर्त शरियत जा पढ़ियमि, ओड़ो मुहिब संदो मनठार डिटुमि।
- (2) ढूढे ढूढे राम शहर ऐं बर, करे गोल्लहा लधी मूं खासु खबर, आहे जात उहा हिक सागी पर, उन जात जा रूप हजार डिटुमि।



महिनत

— खीअलदास 'फ़ानी'

(1914 ई. - 1995 ई.)

कवि परिचय-

खीअलदास 'फ़ानी' जो जनमु सन् 1914 ते शिकारपुर में थियो हो एं देहांत 1995 में थियो। हिन साहिब सज़ी ज़िंदगी हिक आदर्शी उस्ताद जे रूप में गुज़ारी। प्रिंसीपाल जे पद तां रिटायर कयाई। शइर जे फ़न जी खेसि खासि जाण हुई। 'सामूंडी लहरू', 'सिक सोजु एं साज़' एं 'ख़िज़ां जी खुशबू पीला पन' संदसि काव्य संग्रह आहिनि।

-
1. सुबुह सवेरो उभ मां आयो,
सिज जंहिंजो प्रकाश पसायो ।
 2. धरती रात जी चादर लाहे,
निंड मां झटि पटि जागी आहे ।
 3. वेई हली संसार मां सुस्ती,
सभ में आई चाह एं चुस्ती ।
 4. नंढिड़ा डिघिड़ा कोमल किरणा,
चिलकनि चिमकनि जगमग झरणा ।
 5. हेड़ां हारी हरु थो खेड़े,
होड़ां माल्ही गुल फुल मेड़े ।
 6. बाग में भंवरनि जी जूं जूं,
माखीअ जे मखियुनि जी भूं भूं ।

7. हर कोई हथ पर हणे थो,
सभ कौंहं खे कमु कारि वणे थो ।
8. आहे कमाल सजो कुदरत जो,
मेवो आहे मिठो महिनत जो ।
9. जो न मेहनत खां मुहुं मोडे,
'फानी' जीवति सो ई जोडे ।

नवां लफ़्ज़ :

उभु = आसमान

झटिपटि = तमाम जल्दी, तुरति

डिघिड़ा = लंबा

हारी = किसान

खेड़णु = जोतणु, सिंचाई करणु

पसायो = फैलायो

चाह = इच्छा

चिलक = चमकार, चमको, तजिलो

हरु = खेत

जूं जू = भंवरनि जो आवाज़

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो-

- (1) सिजु प्रकाश कीअं फहिलाए थो?
- (2) संसार मां सुस्ती कीअं वजे थो?
- (3) हारी छा छा कनि था?
- (4) कम कारि जी महिमा लिखो।

सुवाल् 2. 'महिनत' बैत ज़रिए खीअलदास 'फानी' कहिड़ो संदेश डिनो आहे?

सुवाल् 3. "धरती रात जी चादर लाहे,
निंड मां झटिपटि जाणी आहे।"

मथियुनि सिटुनि जी अंदिरीं माना खोले समुझायो।



गुलनि जी टोकिरी

– हरी 'दिलगीरु'

(1916 ई. – 2004 ई.)

कवि परिचय-

हरी गुरडिनोमलु दर्याणी (जनमु 1916 ई.) जदीदु सिंधीअ जो पुख्तो शाइरु आहे। हू 'बेवसि' जे शख्सियत ऐं शइर खां काफ़ी मुतासिरु रहियो आहे। हुन घणे भाडे खुशीअ भरिया आशावादी गीत लिखिया आहिनि। संदसि ख्यालनि में ऊंहाई ऐं बुलंदी आहे। बोलीअ में मेठाजु ऐं रवानी अथसि। संदसि इबारत सुलझियल, सलीसु ऐं मोहींदड़ आहे। संदसि गीतनि में संगीत जो लइ तालु आहे। संदसि शाइरीअ जा मुख्यु मजमुआ आहिनि- हरीशचंद्र जीवन (खण्ड काव्य 1941), कोडु (1941), मौजी गीत ('बेवसि' सां गडु 1942), माक फुड़ा (नारायण 'श्याम' सां गडु 1953), मौज कई महाराण (1966) ऐं 'पल पल जो परलाउ' (1977), चोलो मुंहिंजो चिक में (आत्मकथा 1987), 'पल पल जो परलाउ' में खेसि साहित्य अकादमी अवार्डु (1979) मिली चुको आहे। हुन अमरु गीत (1981) नाले सां सिंधी कविता ऐं गीता जो तर्जुमो पिणि कयो आहे। हुन घणा ब्राल गीत बि लिखिया आहिनि। हिन कविता में गुलनि जी साराह जो बयानु कयो आहे।

जिंदगी ज़णु त गुलनि जी का हसीन टोकिरी आ,
रात ऐं ड़ीहं जा गुल-फुल तँहिं में,
टोकिरी आहि गुलनि साणु सथियल,
पर गुलनि जे हेठां,
मौत जो नांगु सुतो पियो आहे ।

मूखे कल नाहि त ही नांगु कडुहिं फणि कढंदो,
ऐं गुलनि मां हू कढी फणि ब्राहिरि,
जिस्म मुंहिंजे खे अची ड़ुंगींदो ।

मूखे कल आहि, अंदरि नांगु आहे,
पर त भी टोकिरी ड़ाढी थी वणेमि,
मूखे रंगीन गुलनि ड़ाढो मोहियो आ,
छा त सुरहाणि उन्हनि में आहे !

नवां लफ़्ज़ :

सथियल = भरियल

हसीन = सुंदर, वणंदड

सुरहाणि = सुगंध, खुशबू

कल = खबर, जाण

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) कवीअ जिंदगी कंहिंजे मिसलि समझी आहे?
- (2) गुलनि जे हेठां केरु सुतो पियो आहे?
- (3) कवी गुलनि जी टोकिरीअ खे वणंदडु छे थो समुझे?
- (4) हिन कविता माफत कवीअ इंसान खे कहिडी समझाणी डिनी आहे?
- (5) कवीअ नांगु कंहिंखे सडियो आहे?
- (6) कवीअ रात ऐं डींहं जी उपमा कंहिंसां कई आहे?

सुवालु 2. हेठियनि मिसराउनि जी माना खोले समुझायो :-

- (1) मूंखे कल आहि, अंदरि नांगु आहे,
पर त भी टोकिरी डाढी थी वणेमि,
- (2) मूंखे रंगीन गुलनि डाढो मोहियो आ,
छा त सुरहाणि उन्हनि में आहे!



सूर त साणु, इअं जीअं हाणे

— श्री नारायण 'श्याम'

(1922 ई. - 1989 ई.)

कवि परिचय-

श्री नारायण गोकलदास नारवाणी 'श्याम' जो जनमु 25 जुलाई 1922 ई. में सिन्धु जे खाही कासिम गोठ जिले नवाबशाह में थियो हो। हू हिक ऊच कोटिअ जो शाइरु हो। हुन पंहिंजनि शइरनि में नवां नवां ख्याल भरिया आहिनि। हिन साहिब लगभग नज़्म जे हर शाख ते कलम हलाई आहे। हिनजा छपियल किताब आहिनि- 'माक फुड़ा', 'पंखिड़ियूं', 'रंगी रती ऐं लहर', 'रोशन छांवरी', 'माक भिना राबेल', 'आछींदे लज्ज मरां', 'महके वेल सुबुह जी', 'न सो रंगु न सा सुरहाणि', 'डुति ऐं हयाति'। 'वारीअ भरियो पलांदु' ते 1970 ई. में साहित्य अकादमीअ नई दिल्लीअ पारां खेसि इनामु अता थियल आहे।

हेठि डिनल गज़ल में कवीअ आशावादी वीचार ज़ाहिर कया आहिनि। कवि दिलि खे आथत डींदे फ़रिमाए थो त दुख पुठियां सुख ऐं राति पुठियां प्रभात ज़रूर ईदी।

सूर त साणु, इअं जीअं हाणे,
सुख जी साइत भाइ सुभाणे ।

सचु त पखे में पंहिंजे रहंदे,
कदुरु कखनि जो कोन सुजाणे ।

सागरु मोती माणिक, लेकिन,
पातारां को पेही आणे ।

कोई सुख जी ख़ातिर भिटिके,
ऐं को भिटिकण में सुख माणे ।

रादि अखियुनि जी खेडुनि केई,
कोई रूह विरूहं बि ज़ाणे ।

चित में सहिसें सूरज उभिरिया,
जोति जली जीअं सांझी हाणे ।

सागरु जँहिं खे छाती लाए,
सो अलबेलो मौजूं माणे ।

पहिरियाई हीअ राति त कटिजे,
सुबुह जी गुणिती 'श्याम' सुभाणे ।

नवां लफ़्ज़ :

सूर = दुःख

पखो = अझो

रूह = आत्मा

उभिरिया = निकिता

साइत = पल

पातारां = पाताल मां

विरूहं = रिहाण

सांझी = शाम।

भांइ = भांइणु

पेही = वजी

सहिसें = सवें

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) 'कदुर कखनि जो कोन सुजाणे' जो कहिड़ो मतिलबु आहे?
- (2) समुंड मां माणिक मोती करु हासिल करे सघंदो?
- (3) 'सुबुह जी गुणितीअ' लाइ नारायण 'श्याम' छा चयो आहे?

सुवाल् 2. हेठियुनि सिटुनि जी माना लिखो :-

- (1) कोई सुख जी खातिर भिटिके,
ऐं को भिटिकण में सुख माणे ।
- (2) सागरु जँहिं खे छाती लाए,
सो अलबेलो मौजूं माणे ।

सुवाल् 3. नारायण 'श्याम' हिन बैत 'सूर त साणु, इअं जीअं हाणे' में कहिड़ो संदेशु डिनो आहे?

सुवाल् 4. हिन बैत जो सारु लिखो।



गीतनि जा मोती

– गोवर्धन 'भारती'

(1929 ई. – 2010 ई.)

जगु मेड़िया टामे जा टुकरा,
मूं मेड़िया गीतनि जा मोती !

(1)

दुनिया दुःख खे दुःखु ई जातो,
पर मूं दुःख जो मरमु सुजातो,
सुख जी नाजुकु नव-वरनीअ खे,
पहिरायमि पीड़ा जी पोती !

(2)

जड़हीं मुंहिंजीअ प्यास पुकारियो :
“कुझु त पीआरियो, कुझु त पीआरियो !”
तड़हीं सुपननि जे सागर में,
चंड अची चांडोकी ओती !

(3)

मुंहिंजो जीवनु जल जी धारा,
दुःखु ऐं सुखु जहिंजा ब किनारा,
सहसैं सूरज, चंड, सितारा,
गोया मुंहिंजी जीवन – जोती !

(15-6-1959)

नवां लफ़्ज़ :

जातो = समझियो

नाजुक = नरम

चांडोकी = चांदनी

नव-वरिणी = नई शादी कयल छोकरी

पोती = रओ

ओती = हारी

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब ड़ियो-

- (1) शाइरु पहिंजे गीत में इंसान खे छ थो चवणु आहे?
- (2) “कुझु त पीआरियो, कुझु त पीआरियो” ज़रिए कवि कहिड़ो संदेश थो ड़िए?
- (3) “दुःखु ऐं सुख जंहिं जा ब किनारा” जी अंदिरीं माना समुझायो।

सुवालु 2. हेठियनि लफ़्ज़नि जा ज़िद लिखो-

दुःखु, नाजुक, चांडोकी, जीवन।



गज़ल

— अर्जुन 'शाद'

(1924 ई. - 2006 ई.)

कवि परिचय-

डाक्टर अर्जुन गोविंदराम मीरचंदाणी 'शाद' हिक्नु तरकी पसंद शाइरु आहे। हीउ नसुरु नवीसु, नकादु ऐं तइलीमदानु पिण आहे। संदसि जनमु सखर में थियो हो। संदसि छपियल किताब 'अंधो दूहों' ते सन् 1983 ई. में मर्कजी साहित्य अकादमी पुरस्कार ऐं तंहिं खां पोइ महाराष्ट्र गौरव पुरस्कार मिलिया। खेसि सोवियत यूनियन जो नेहरू अवार्ड पिणु मिलियो। हुनजा बिया किताब आहिनि- 'आऊं घिटियुनि जो गाईदडु', 'डाहियूं डुख डिसनि', 'तपस्या जूं रोशिनियूं', 'बोल्गा जे किनारे'। संदसि सुर्गवास 7 नवम्बर 2006 ई. ते मुम्बईअ में थियो।

शाइरु फ़रमाए थो त ईसान पाण बहार बणिजी बियनि खे खुशियूं डिए। उजिड़ियल चमन में बहार आणे छडे, पहिंजी महिनत सां आकाश खे बि झुकाए छडे। हींअर हकीकत खे डिसे ऐं पहिंजी तकदीर में फेरो आणे।

नफ़स में खुदि भरे बहार, तूं खिजां खे मिटाए छडि,
उजड़ चमन खे तूं गुलनि जे दीद सां सजाए छडि ।

थी प्यार जी घड़ी घड़ी डे जिंदगी नई नई,
तूं शौक जो खणी चिराग, हसरतूं जलाए छडि ।

फलक ज़मीन ते झुके, न तूं फ़लक अगियां झुकीं,
नसीब जूं हुकमतूं जहान मां उड़ाए छडि ।

बुधाइ ख़्वाबगाह में गुज़ारिबो अजा घणो?
तूं झूपड़ियुनि जो हुस्न ई हथनि सां खुदि बणाए छडि।

अथई दिलि ऐं दिलि में दर्द, दाहं बंदि छो कयइ?
बुधे न को बुधे तूं 'शाद' शोर व गुल मचाए छडि ।

नवां लफ़्ज़ :

नफ़स = जिस्म

दीद = नज़र

फ़लक = आसमान

दाहं = शिकायत, पुकार

खिजां = पतझड़

हसरतूं = इच्छाऊं, अरमान

ख़्वाबगाह = आराम करण जी जगह, आरामगाह

नकादु = समालोचक

तइलीमदानु = शिक्षाविद्

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब डियो :-

- (1) शाइरु उजिड़ियल चमन खे कीअं थो ठहिणु चाहे?
- (2) 'शोरु व गुल मचाए छड़ि' ज़रीए कवीअ कहिड़ो संदेशु डिए थो?
- (3) अर्जुन 'शाद' पंहिंजी गज़ल में इंसान खे छा थो चवणु चाहे? समुझायो।

सुवालु 2. हेठि डिनल सिटुनि जो मतिलबु समुझायो :-

- (1) फ़लक ज़मीन ते झुके, न तूं फ़लक अगियां झुकीं ।
- (2) अथई दिलि ऐं दिलि में दर्द, दाहं बंदि छो कयइ?

सुवालु 4. हेठियनि लफ़्ज़नि जा ज़िद लिखो :-

बहार, फ़लक, प्यार, शोर, बणाइणु।



माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा

— कृष्ण 'राही'

(1932 ई. - 2007 ई.)

कवि परिचय-

कृष्ण सुंदरदास वछाणी 'राही' पुख्तो शाइरु ऐं सुठो कहाणीनवीसु आहे। 'लुङ्कि ऐं मुर्क' हुनजे आखाणियुनि जो मजमुओ आहे ऐं कुमाच (1969) संदसि शइर जो मजमुओ आहे। कुमाच ते खेसि साहित्य अकादमी अवार्ड (1971) मिली चुको आहे।

गोठाणा सुभाव जा सब्बाझा ऐं तन जा तंदुरुस्त थींदा आहिनि। संदनि जीवत संतोष आनंद सां पुरि हूंदी आहे। कवीअ इन जो बयानु हिति सुहिणे नमूने कयो आहे।

- 1- मुंहं मलूकु मुश्कनि, खिली कनि खीकार,
संग ऐं सुलूक जा, सूंहारा सरदार,
दर्वशी दीदार, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।
- 2- मर्द महिनती थियनि, उदम जा अगिरा,
तननि तवाना तकिड़ा, जिस्मनि जा जबिरा,
परियां थियनि पधिरा, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।
- 3- किल्ह कनि न कडुहिं, काण्यारा न कंहिंजा,
हेठांहां हलीम, संगति जा सहिंजा,
परावनि खे कनि पंहिंजा, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।
- 4- कोसी थधी सिर ते, सब्र साणु सहनि,
औखी अहिंजु न भाईनि, डुखनि खां न डुरनि,
मुश्कलि में मुर्कनि, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।
- 5- असुर डेई उथनि, लाखीणा से लोक,
सुर सां पोइ साधनि, सामीअ जा सिलोक,
असुल खां अशोक, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।

- 6- मंझंदि महिल मुल्क में तपति थिए आम,
घरनि जा दर बूटिजनि, झल्यूं हलनि जाम,
अची कनि आरामु, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।
- 7- सिज लथे पट ठरे, साजनि खुलनि मूंहं,
कठा थी काफ्यार, सांझुनि डियनि सूंहं,
वेही कनि विरूंह, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।
- 8- थधीअ राति थकु भजी, डुखणु खोले वाउ,
हीर हथां हर हंधि, अचे प्यो परिलाउ,
गाइनि वेठा शाहु, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।

नवां लफ़्ज़ :

मलूक = खूबसूरत	खीकार = स्वागत	सलूकु = वहिंवार
सूंहारो = सुहिणो, सुंदर	दीदारु = दर्शन	उदमु = महिनत
तवानो = ताजगीअ भयों	जिस्मु = सरीरु	जबिरो = मजबूतु
काण्यारो = बुरो चाहींदु	हेठाहों = निमाणो	हलीमु = सहनशीलु
सहिंजो = सवलो, सिधो	कोसी थधी = दुखु सुखु	सबु = धीरजु
औखी = डुख्याई, मुश्किलात	अहिंजु = डुखियो	मुर्कणु = मुस्किराइणु
लाखीणो = लखनि में हिकु, तमामु सुठो शख्सु		
काफ्यारु = काफ़ी रागु गाईंदु	हीर = सीतल हवा	परिलाउ = आवाजु

इस्तिलाह :

परावा पंहिंजा करणु = परावनि जी दिलि जीतणु
विरूंह करणु = मनु विंदुराइणु
थकु भजणु = आरामु करणु

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हेठियनि जा हवाला डेई समुझायो :-

- (1) तननि तवाना तकिड़ा, जिस्मनि जा जबिरा,
पर्या थियनि पधिरा, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।
- (2) औखी अहिंजु न भाईनि, डुखनि खां न डुरनि,
मुशिकलि में मुर्कनि, माण्हू मुंहिंजे मुल्क जा ।

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब लिखो :-

- (1) असांजे मुल्क जे माणहुनि जो सुभाउ कीअं आहे?
- (2) असुर जे वक्ति हू कंहिंजा सिलोक गाईनि था?
- (3) मंझोदि जे वक्ति हू छा था कनि?
- (4) सांझीअ जो वक्ति हू कीअं था गुजारीनि?
- (5) राति जे वक्ति हू कंहिंजा गीत था गाईनि?

सुवालु 3. जिद लिखो :-

महिनती, ज़बिरो, हलीमु, कोसो ।

सुवालु 4. हेठियां इस्तलाह जुमिलनि में कमु आणियो :-

- (1) परावा पंहिंजा करणु
- (2) विरूंह करणु
- (3) थकु भजणु

सुवालु 5. 'सिंधी गोठाणी जीवति' विषय ते अटिकल 15 सिटू लिखो।



ए दाता

– ढोलण 'राही'

कवि परिचय-

ढोलण 'राहीअ' जो जनमु 6 जुलाई 1949 ई. में अजमेर शहर में थियो। ढोलण 'राही' पेशे सां अध्यापक थी रहिया। उन्हनि खे शइर ऐं शाइरीअ जी बखूबी ज्ञाण आहे। ढोलण 'राहीअ' पंहिंजी शाइरीअ में लफ़्ज़नि जी अहिडी चूड कई आहे, जहिं में सादगी आहे, गहराई आहे। ढोलण 'राही' हिकु सुठो गायक कलाकार बि आहे। रेडियो स्टेशन ते गाए, गीतनि खे लोकप्रिय बणायो आहे। जिनि में मधुरता बि आहे ऐं सहजता बि आहे। संदसि शइरनि जा केतिरा मजमूआ शायी थी चुका आहिनि ऐं टी-सीरीज़ पारां सिंधी गीतनि जूं कैसेट्स बि निकिरी चुकियूं आहिनि। खेसि संदसि रचना 'अंधेरो रोशन थिए' ते मर्कजी साहित्य अकादमी पारां इनाम अता थी चुको अथसि।

असां खे एकता ऐं प्रेम जो डे दानु ए दाता !

बणे हर देशवासी नेकु दिल इंसान ए दाता ।

1- गुलनि वांगुरु असीं हिन देश जे गुलशन खे महिकायूं,
असीं शल ज्ञान ऐं विज्ञान सां भारत खे बहिकायूं,
रखीं कायमु असांजो शाल कौमी शानु ए दाता ।

2- अहिंसा डे त वीरनि जी, सहन शक्ति सुधीरनि जी,
रगुनि में जोश ऐं जुंबश तिखनि ऐं तेज तीरनि जी,
वतन ते जान भी पंहिंजी करियूं कुर्बान ए दाता ।

3- असां जे देश जो दामनु भरीं महनत जे मोतियुनि सां,
जगत में हिन्द जो नालो सदा जरकाए जोतियुनि सां,
रसाइज औज अजमत ते, तूं हिन्दुस्तान ए दाता ।

4- लही वियो डाति जो सूरज, न उभिरियो छो अजां ताई?
खिज़ाऊं थियूं तकनि रस्तो बहारनि जो अजां ताई,
खियालनि जा परंदा पिया उडामनि जहन जे उभ में,
छाटियम लफ़्ज़नि जा दाणा, पर न आयो को अजां ताई ।

नवां लफ़्ज़ :

जुंबश = लरजिश

दामनु = झोली

जरकाए = चमकाए

अज़मत = इज़त, शानु

डाति = सौगात

खिज़ाऊं = पतझड़

परंदा = पखी

जहन = दिमागु

❖ अभ्यास ❖

सुवालु 1. हवाला डेई समुझायो :-

- (1) असीं शल ज्ञान ऐं विज्ञान सां भारत खे बहिकायूं ।
- (2) जगत में हिन्द जो नालो सदा जरकाए जोतियुनि सां ।

सुवालु 2. हेठियनि सुवालनि जा जवाब लिखो :-

- (1) भारतवासी दाता खां कहिड़ो दान थो घुरे?
- (2) 'ए दाता !' कविता जो सारु लिखो।
- (3) पंहिंजे देश जो दामनु छा सां भरण जी ख़्वाहिश (प्रार्थना) कई वेई आहे?



पैसे ऐं रुपए जी गुप्तगू

— शालिनी 'सागर'

कवयित्री परिचय-

श्रीमती शालिनी 'सागर' जो जनमु 22 फरवरी 1953 ई. ते मुम्बईअ में थियो। हुन आकाशवाणी दिल्लीअ जे सिंधी प्रसारण विभाग मां रिटायर कयो आहे। संदसि कहाणी-संग्रह 'तन्हाई' ऐं कविता संग्रह 'होसलो' नाले सां किताब छपियल अथसि। सिंधी साहित्य में वक्त-बि-वक्त कविताऊं, बाल कथाऊं, कहाणियूं लिखंदी रहंदी आहे।

नंदिडे पैसे चयो रुपए खे
अदा हीउ कहिडो ज़मानो आयो आ
महंगाईअ जे दौर में
डिसु रंग नाणे जा
अगु हो जहिं गोल पैसे में टुंगु
हुयो उन जो बि मुल्हु घणो
पर अजु इंसानु भजी भजी
उन खाल खे बि वियो आ भरींदो
पर उन जो भिभु आ जो भरिजे ई नथो
पैसे चयो अदा !
हीउ कहिडो ज़मानो आयो आ
अगु में हिकु अकेलो ई काफ़ी हुयुसि
जो अगु हो टके पैसे जो बि मुल्हु
पर कदुरु न आहे अजु रुपए जो
पैसे चयो को वक्तु हो जो
हिक रुपए में हुआ फ़क़ति आना सोरहां

बदिलिजी वियो आ रंगु रूपु रुपए जो
सोरहनि मां बदिलिजी थिया
पूरा हिकु सौ पैसा
पोइ बि आहीं एडो मुहिताजु छे?
छा त हो शानु पैसे आने जो
पाई, पैसे टके पावलीअ जो बि
भले ई आहीं तूं पूरो हिकु सौ
त बि न अथेई को मुल्हु तुहिंजो
पुछु पहिंजी नानी डाडीअ खां
नंदे पैसे में खाल हूंदे बि
हुयो केडो मुल्हु मुहिंजो
अजु इंसान भजी भजी करे
भरियो आ उन खाल खे
पर उहो भरियल हूंदे खाली आ
ऐं करे रहियो आहे
इंसान जे खीसे में टुंगु

नवां लफ़्ज़ :

नाणो = पैसो

भिभु = पेट

आना = छः पैसा

पावली = 25 पैसा

खीसो = जेब

❖ अभ्यास ❖

सुवाल् 1. हेठियनि सुवालनि जा जवाब ड़ियो :-

- (1) नंढिड़े पैसे रुपए खे छा चयो?
- (2) पहिरीं वारे रुपए ऐं हाणे जे रुपए में कहिड़ो तफ़ावतु आहे?
- (3) नंढे पैसे में ख़ाल हूंदे बि उन जो केड़ो मुल्हु हो? खोले लिखो।
- (4) इंसान जे खीसे में टुंगु छो आहे?
- (5) पैसे ऐं रुपए जी गुप्तगू पहिंजनि लफ़्ज़नि में लिखो।
- (6) हिन कविता माफ़त कवियित्री शालिनी 'सागर' रुपए पैसे ते कहिड़ा वीचार पेश कया आहिनि?

सुवाल् 2. हेठियुनि सिटुनि जो मतिलबु समुझायो :-

अजु इंसान भज़ी भज़ी करे
भरियो आ उन ख़ाल खे
पर उहो भरियल हूंदे ख़ाली आ
ऐं करे रहियो आहे
इंसान जे खीसे में टुंगु

